



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

En vigencia matrícula escolar gratuita

Página seis

Narcotráfico amenaza nuevamente a Colombia

Página nueve



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XL - Nº 11.978 - LA PAZ, BOLIVIA, MIÉRCOLES 8 DE ENERO DE 1992 - 24 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICIÓN

### F.A.A. cuidarán riquezas naturales

Uno de los principales desafíos que le enfrenta a las Fuerzas Armadas de la Defensa como institución, será precautelar el norte, el hierro del Mutún y el azufre de la región de los Lipéz (página 8).

### Estudian nuevo precio del pan



Federación de Panificadores de La Paz revisa la estructura de costos nuevo de batalla, con la finalidad de establecer nuevo precio (página 6).

### Agricultores critican manejo económico

Influente Cámara Agropecuaria del Interior (CAOI) lanzó duras críticas al gobierno por la conducción "ortodoxa" de la política económica y el "existismo" de la política monetaria (página 4).

### Herida firma "joint ventures"

El gobierno anunció el diferimiento hasta el presente mes de la firma de seis tratados de riesgo compartido, debido a que presuntos interesados abandonaron el proceso (página 4).

### Chile y Bolivia suscribirán acuerdos

Delegados de los gobiernos de Chile y Bolivia se reunirán entre el 16 y 17 del presente mes en Montevideo, para negociar la suscripción de un acuerdo de cooperación económica, confirmó hoy, el ministro boliviano en Santiago, Alberto Sáenz (página 7).

### Derribado helicóptero de Comunidad Europea



### Sanciones en caso de campo 23 de Marzo

El ministro de Defensa, Alberto Sáenz K., anunció ayer que se impondrán sanciones a quienes hayan cometido irregularidades en la asociación de campo agropecuario 23 de Marzo dependiente de COFADENA (página 5).

### Esfuerzos por mantener la paz en El Salvador

El presidente de El Salvador, Alfredo Arias, pidió a sus compatriotas la unidad y el "esfuerzo" para hacer realidad la paz que será suscrita en México entre su gobierno y la guerrilla el 16 de enero próximo (página 9).

Mientras la COB radicaliza medidas de presión

## Se levantó huelga del transporte

Tarifas interdepartamentales y provinciales sometidas al mercado. Las urbanas se incrementaron en 15%.

El gobierno y los dirigentes de la Confederación Nacional de Choferes (CNC), suscribieron un acuerdo -guardado en reserva- mediante el cual se aprueba el incremento de las tarifas del transporte urbano en un 15% y se deja a la ley de oferta y demanda las del transporte interprovincial e interdepartamental, al mismo tiempo que se levanta la huelga general e indefinida que la CNC decretó en protesta por el alza de los carburantes.

El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, y el secretario general de la CNC, René Vidal, fueron los encargados de informar de la decisión, que incluye, además, el compromiso del gobierno a reglamentar el pago de impuestos del sector y la creación de la Caja de Choferes.

Por su parte, los dirigentes de la Asociación de Transporte Libre (ATL) ya levantaron el paro ayer, argumentando que no serán "los que vamos a sacrificar al pueblo con tarifas impopulares". Y si bien sus dirigentes afirmaron que la tarifa se mantendría congelada hasta que se negocie las nuevas con las alcaldías, quienes prestaron servicio las incrementaron de hecho en un 15%.

De este modo, termina el paro que perjudicó especialmente a las personas que viven en zonas alejadas de las ciudades, pues fueron los vehículos de transporte masivo (gondoles y micros) los que acataron en su totalidad la instrucción. En cambio, en los centros urbanos, los taxis funcionaron regularmente.

**NUevas MEDIDAS DE PRESIÓN**  
En el ámbito de la Central Obrera Boliviana (COB), ayer se realizó un Ampliando Nacional de dirigentes, en el que se ratificó la decisión de masificar las huelgas de hambre en todo el país, preparar un paro general con bloqueo de caminos a nivel nacional y, en el sector minero, la toma de los centros productivos.

En un ambiente en el que se discute la discusión política, los trabajadores decidieron postergar negociaciones con el gobierno hasta que las medidas de presión les permitan tener la suficiente fuerza para poder conseguir sus reivindicaciones, concentradas fundamentalmente en impedir que el gobierno privatice las empresas esta-



Original medio de transporte. A falta de micros, autobuses y taxis, las personas que dependen del transporte en El Alto, en un carrito a pedal, cuando se levanta el paro general del transporte. (Foto: Gabriel Tamayo)

tales, se otorgue un incremento salarial acorde con el costo de vida y dar solución a las demandas del sector campesino.

**EXHORTACION AL DIALOGO**  
El Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Sáinz, exhortó al gobierno y a los trabajadores al diálogo y evitar un enfrentamiento entre hermanos.

A tiempo de informar que ninguno de los sectores solicitó la mediación de la Iglesia, expresó su confianza en que el gobierno cumpla el compromiso de pagar este año la deuda social con los bolivianos.

En relación a la privatización, Monseñor Sáinz consideró que ésta no debe ser hecha "en masa", sino estudiar el caso empresa por empresa, explicando al pueblo las razones de su privatización.

**ESTADO DE ALERTA**  
El comandante de la Policía, Gral. Jaime Céspedes, informó que los efectivos policiales se encuentran en estado de alerta para evitar desbordes y que actuarán dentro del marco de la ley.

El ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, ratificó que en el país existe tranquilidad, salvo "algunos puntos, que han adoptado una actitud estrictamente política".

Sin embargo, despachos de los corresponsales de PRESENCIA, dan cuenta de que la huelga de hambre se va masificando, aunque en varios distritos también se han presentado bajas por problemas de salud.

(Más información, páginas cuatro, seis y PRESENCIA del PAÍS)

## Nuncio Apostólico: Bolivia ya no está en el banquillo de los acusados

Monseñor Giovanni Tonucci, Nuncio Apostólico de Su Santidad, en el acto protocolar de salutación al Primer Mandatario por el nuevo año, enumeró dos hechos "expresivos y sintomáticos de la nueva imagen de Bolivia en el mundo". El primero, la forma en que se desarrollaron las pasadas elecciones municipales, que se constituyeron en la "gran lección de respeto democrático impartida por todos a todos". El segundo, la participación del presidente Paz Zamora en el simposio sobre drogas y alcoholismo, convocado por el Vaticano, en el que "Bolivia no se presentó en el banquillo de los acusados, sino como un país herido, también el por ese flagelo y firmemente comprometido en hallar soluciones justas y definitivas".

En representación del cuerpo diplomático, expresó el deseo que los "ciudadanos reciban de los responsables de la vida pública y de los protagonistas de la vida política y social, claros ejemplos de corrección ética y preocupación por la suerte del país, más allá y por encima de intereses personales, ideológicos y partidistas".

Destacó la importancia de la conmemoración del V Centenario "del primer encuentro de dos mundos que hasta entonces se habían desconocido" y que cualquiera sea la forma en que se juzgue el acontecimiento, América Latina "es el resultado de aquel encuentro y, por esta razón, no podemos desconocer un evento de tanto valor en la historia de la humanidad".

El nuncio destacó que actualmente, "no sin dificultad, crece en la conciencia del mundo la convicción de que las relaciones entre los hombres han de ser reguladas por la paz y el respeto mutuo". Bajo esa perspectiva, Bolivia se encuentra en una situación privilegiada, por conservar "en su contexto social una tradición viva de las numerosas culturas autóctonas", un "extraordinario acervo cultural" y, al mismo tiempo, puede "enorgullecerse de poseer una unidad nacional sólida".

**LOS OBJETIVOS NACIONALES**  
En respuesta al saludo del cuerpo diplomático, el Presidente Paz Zamora aseguró que "hay una inmensa mayoría de los bolivianos que, más allá de las ideologías, credos y partidos políticos, empieza a coincidir en objetivos nacionales".

Sin embargo, reconoció que existen grupos minoritarios que crean conflictos, los cuales, "no por ser minoritarios tienen menos derechos", por lo que su gobierno utilizará la "persuasión, el diálogo y el diálogo para incorporar en el "corriente de unidad nacional".  
Como ejemplo de agradecer la cooperación externa, aseguró que el país la seguirá recibiendo "con el compromiso de ser cada día más una contraparte eficiente al esfuerzo generoso que brinda la comunidad internacional".  
(Más información, página siete)

## Electo alcalde de Tarija fue expulsado con ignominia de UCS

No estaba autorizado para pactar con el Acuerdo Patriótico.

La sorpresiva elección de Néstor Llanos Peña como alcalde de Tarija ha generado una polémica de proporciones, que puso en entredicho la propuesta hecha por el Acuerdo Patriótico (AP), de respetar la primera mayoría que surja de las elecciones municipales.

Nelson Llanos Peña era candidato de Unión Cívica Solidaridad (UCS), de Max Fernández. Este partido ocupó el tercer puesto en la capital tarijeña, consiguiendo tres concejales. El primer puesto fue del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), con cuatro concejales, seguido por el AP, también con cuatro concejales y, finalmente, el FRI, con dos concejales. De acuerdo al convenio entre el MNR y UCS, se daba por descontado que el candidato del MNR, Yamil Tajá, sería elegido alcalde municipal.

Sin embargo, realizada la elección, el lunes pasado, Llanos resultó electo, con el voto de los concejales del AP, el FRI y el suyo propio.

**REACCIÓN DE UCS**  
Superado el primer momento de confusión, UCS, en documento suscrito por su tribunal de honor y Fernández, expulsó "con ignominia pública" a Nelson Llanos Peña, cuya gestión presumen que "estará signada por la infamia y la traición".  
En Tarija, en conferencia de prensa, el jefe regional de ese partido, Gonzalo Barrientos, denunció que la concejal de UCS Delina Cuéllar, recibió tres ofertas de soborno para que "cambie su voto".

**MNR DENUNCIA CORRUPCIÓN PARA TARIJA**  
Y LO PEOR PARA EL MNR  
En La Paz, varios dirigentes del AP trataron de explicar la elección de Llanos Oscar Tajá, jefe del MIR, dijo que entre el AP y el FRI (que forma parte del gobierno, pero que se presentó solo), constituirían la primera mayoría de la capital chapaca, por lo que se cumplió la oferta unilateral hecha por el Gral. Banzer de respetar la primera mayoría. Sin embargo, no pudo explicar las razones por las que se eligió a un concejal del partido que ocupó el tercer puesto y no a uno de sus propios candidatos.



Nelson Llanos Peña.

Antonio Ormaechea, dirigente de ADN y vicepresidente de la Cámara de Diputados, fue parco al señalar que los dirigentes del AP de Tarija no acataron la instrucción de su jefe y que la cúpula del acuerdo gobernante analizaría el hecho, y Ronald MacLean (ADN) reiteró su decisión de apoyar en el concejo pacífico a Julio Mantilla.



**Moneda de dos bolivianos**  
Ayer empezó a circular la moneda poliedral (11 lados) de dos bolivianos. Nueva réplica de las que se usaron en 1985, debido a que se agotaron los billetes de corte menor, por ser los más utilizados, determinó la decisión del Banco Central para la emisión de esa pieza. La nueva moneda es más pesada que las de Bs. 1 y 0.50. Pesa 6.25 gramos y tiene un grosor de 1.40 milímetros. Las piezas fueron acuñadas, junto con monedas de otros cortes, por la Fábrica Nacional de Timbres de España.  
(Más información, página cuatro).



María Romero de Campero  
Director  
Ossio Ameller  
Director de Edición: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de enero de 1992

## Maniobras poco significativas

Los partidos políticos que participaron en las elecciones pulseron su influencia en la política pública a través del voto popular. En las ciudades el problema edil fue resuelto mayormente en base al reconocimiento a la mayoría, tal el caso de La Paz donde se eligió un candidato con mayor número de votos aunque no necesariamente con el número de concejales. El oportuno gesto del alcalde Mac Lean Abroa abonó el camino de un entendimiento que hace honor al lema que asienta el escudo de la ciudad: los discordes en concordia.

En Santa Cruz parecía imposible desconocer el nombre que el ex alcalde Fernández llevaba a los concejales y también primó la cordura ante una disposición fraterna que resolvió finalmente la incógnita electoral.

En Tarija ocurrió lo mismo en Tarija donde todas las elecciones se disputaron con los partidos políticos eligieron a un concejal de la minoría como alcalde. El asunto que ha provocado el revuelo entre las múltiples opositoras no es un acuerdo de ese tipo que apunta a los problemas de manobra y posibles comisiones a nivel nacional.

En los hechos, esto significaba aceptar el principio de que cualquiera tenía el mismo derecho a acceder a la Alcaldía (o a la Presidencia) si lo suficientemente hábil como para captar el voto de los otros partidos, tal como ocurrió en anteriores oportunidades.

El problema no radicaba ahí sino en que cualquiera sea la estrategia que pusieran en práctica los partidos debería estar basada en acuerdos transparentes (un adjetivo de moda que va camino a perder su significado) y lo que es más importante tendría que reflejar, al menos en parte, el resultado de la votación.

Eso es exactamente lo que no ha ocurrido en Tarija. A tal punto ha llegado el enfrentamiento entre dos de los partidos más votados del país, que la actuación del oficialismo ha consistido en bloquear a su contrario antes que en hallar coincidencias que beneficien a la ciudadanía, con una lógica que desvirtúa el sentido del sufragio.

Cualquier concejal tiene la posibilidad de ser alcalde pero si no se hace un esfuerzo por respetar la decisión mayoritaria, las elecciones perderán su significado. Una verdad tan simple como esa es ignorada repetidamente por los partidos, con el riesgo - que todos anticipan - de provocar la apatía y la desconfianza ciudadana ante ese manoseo post-electoral mediante el cual los que ganan pierden y viceversa.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

El problema no radicaba ahí sino en que cualquiera sea la estrategia que pusieran en práctica los partidos debería estar basada en acuerdos transparentes (un adjetivo de moda que va camino a perder su significado) y lo que es más importante tendría que reflejar, al menos en parte, el resultado de la votación.

Eso es exactamente lo que no ha ocurrido en Tarija. A tal punto ha llegado el enfrentamiento entre dos de los partidos más votados del país, que la actuación del oficialismo ha consistido en bloquear a su contrario antes que en hallar coincidencias que beneficien a la ciudadanía, con una lógica que desvirtúa el sentido del sufragio.

Cualquier concejal tiene la posibilidad de ser alcalde pero si no se hace un esfuerzo por respetar la decisión mayoritaria, las elecciones perderán su significado. Una verdad tan simple como esa es ignorada repetidamente por los partidos, con el riesgo - que todos anticipan - de provocar la apatía y la desconfianza ciudadana ante ese manoseo post-electoral mediante el cual los que ganan pierden y viceversa.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

La conclusión de este caso es casi una moraleja. Si los partidos opositores hubieran aceptado la propuesta de que se respete la primera mayoría y el Acuerdo Patriótico hubiera sido coherente con lo que propuso, hoy estaríamos viviendo un proceso donde las únicas sorpresas estarían dadas por la designación de los Presidentes de concejos y no de los alcaldes. La afición a la manobra nos ha privado de ese privilegio que tienen las democracias avanzadas y nos ha conducido, una vez más, al lamentable espectáculo de recriminaciones mutuas y de graves denuncias que amenazan con empañar unas elecciones notables por su corrección.

## Borja y Fujimori: La agenda de la confianza

Por Fernando Reyes Matta

Más allá de cuáles sean los resultados inmediatos, los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Perú, Alberto Fujimori, han demostrado que es posible hablar de los problemas fronterizos cara a cara, si se tiene el coraje de hacerlo.

Considerando la historia de los múltiples incidentes en las fronteras de América del Sur, éste habría sido el peor momento para ponerse a negociar. La proximidad del 29 de enero, cuando se cumplen los cincuenta años del Protocolo de Río, podría haber traído más pasiones que razones al análisis de la controversia.

Borja y Fujimori, se han atrevido a elegir precisamente esta circunstancia para buscar una salida al conflicto. Con realismo, el presidente peruano ha reconocido la existencia de "un problema". Y ha señalado que está abierto a buscar una solución "entre comillas". Se ha puesto sobre el tapete del debate la libre navegación de embarcaciones ecuatorianas por el Amazonas y la definición de un mecanismo para fijar la frontera definitiva en la zona en disputa.

Ambos países se enfrentaron militarmente en 1941, conflicto que dio origen al tratado de "Paz, Amistad y Límites". Para Perú este acuerdo es "perfecto"; para Ecuador, ecuatorianos por el Amazonas y los otros jefes militares de ambas partes, en la segunda quincena de este mes, en Lima.

Tres conclusiones emergen de este proceso. Primero que la única forma de solucionar los problemas fronterizos es reconociendo su existencia de un problema y es de su responsabilidad encontrar fórmulas de entendimiento.

Lo segundo es actuar con pragmatismo y generosidad, recuperando la capacidad de diálogo. Más allá de las posiciones de principios, está el afán de encontrar fórmulas que salvaguarden la dignidad de las dos naciones.

Lo tercero es la importancia de involucrar a todos los actores pertinentes. Tanto los líderes parlamentarios como los jefes militares, y la opinión pública en general, se han

mostrado favorables a abrir una nueva fase de diálogo.

Y es que la mantención de los conflictos fronterizos, entre otros aspectos, tiene un alto costo para los países involucrados. Fujimori ha dicho que los 25 kilómetros cuadrados de frontera no delimitada con Ecuador "tienen un costo militar considerable, de unos ocho millones de dólares por kilómetro cuadrado y, sin duda, le cuesta lo mismo al Ecuador". Según sus cuentas, en los últimos diez años, esta situación le significó al Perú un gasto de 400 millones de dólares.

Como una forma de prevenir este tipo de situaciones, el presidente Rodrigo Borja planteó, en la última Asamblea General de las Naciones Unidas, la necesidad de declarar a América del Sur, Zona de Paz. A través de este mecanismo, los países de la región se comprometen a no hacer uso de la amenaza de la fuerza y a no recurrir al conflicto armado para solucionar los problemas de la región; privilegiando los instrumentos de diálogo y cooperación en el caso de distensión.

Tras el clima de distensión se busca avanzar en la contención del gasto militar y reorientar los esfuerzos tanto hacia el desarrollo social como al impulso de programas conjuntos de cooperación.

Fernando Reyes Matta es director de área de la Comisión Sudamericana de Paz/Santiago de Chile.

## Africa frente al reto de la integración económica

Por Sam Sikazwe y Farayi Chimbindi

Africa ha vuelto ahora a la vista a la integración económica regional como una receta para salir de su subdesarrollo y dependencia. Pero no hay indicios de que la fórmula resista a los cambios de la región.

La diversificación de exportaciones, su fomento en los mercados occidentales, la sustitución de importaciones, el "enfoque unificado" y el desarrollo rural integrado, la cooperación en el comercio exterior y la búsqueda de un orden económico internacional - todas se ensayaron sin éxito.

Ahora la tendencia es a la creación de áreas de libre comercio, no sólo en Europa occidental sino también en América Latina y el Sudeste Asiático, y los economistas advierten que la sobrevivencia económica sólo se daría entre las naciones que sigan esta línea. Sin embargo, los intentos pasados y presentes de integración en Africa no auguran un futuro brillante para el más pobre de los continentes.

Algunos países incluso lo ensayaron antes de lograr la independencia. El caso mejor conocido, quizás, fue la Organización de Servicios Comunes de África Oriental, la predecesora de la Comunidad de África Oriental, que reunía a Kenia, Tanzania y Uganda y sucumbió en 1977, sobre todo por causas políticas.

Grupos similares en África occidental han sufrido el mismo destino, o su funcionamiento dista de alcanzar los objetivos para los que fueron creados. Y la Conferencia de Coordinación para el Desarrollo de África Austral (SADCC), que reúne a 10 países, podría tener los días contados, irónicamente, a raíz del desarrollo político más esperado en el continente: el desmantelamiento del "apartheid", el sistema de segregación racial sudafricana.

La SADCC, que data de 1980, fue creada específicamente para reducir la dependencia económica de sus miembros frente al gigante subregional, marginado por reprimir a la mayoría negra.

Pero Pretoria, al legalizar a los grupos de liberación como el Congreso Nacional Africano y negociar con ellos una nueva carta magna no-racial, ha logrado que se levanten muchas de las sanciones económicas en su contra, y ya no es considerada intocable por las naciones vecinas.

El peligro que corre la SADCC lo simbolizó la derrota electoral, en octubre, de uno de sus mayores impulsores, el presidente zambiano Kenneth Kaunda. Su sucesor, Frederick Chiluba, no tardó en anunciar la reanudación del comercio abierto con Sudafrica.

Otro indicio lo constituye el reciente convenio entre Botswana y los sudafricanos, según el cual los últimos suministrarán todo el azúcar que importe el otro país durante los próximos 10 años.

Actualmente, Botswana importa cerca de 46.000 toneladas de azúcar al año, y la demanda crece cerca de cinco por ciento al año, por lo que el acuerdo representa un duro golpe para Zimbabwe, el antiguo proveedor y otro socio de la SADCC.

Con el desvanecimiento de la amenaza comunista, luego del colapso de la Unión Soviética, el foco de las relaciones entre Estados Unidos y Japón se desplazó a la débil competitividad internacional de Washington. Según los expertos, Japón no puede hacer nada al respecto.

Por otra parte, economistas japoneses dicen que en Japón hay una genuina preocupación por el destino de la economía de Estados Unidos, que sigue siendo el mayor mercado para las exportaciones japonesas. Por eso, dicen, existe la imperiosa necesidad de mantener próspera la economía estadounidense.

Otro motivo es que Japón, consciente de los temores asiáticos sobre el aumento del poder militar nipón en la región, quiere que Estados Unidos mantenga su presencia militar en Asia y el Pacífico.

Mozambique tampoco se benefició de su filiación en el grupo cuando el pequeño reino de Swazilandia, otro exportador de azúcar, decidió no volver a embarcar el producto en los puertos mozambiqueños, alegando que se producían muchos saqueos, y optó por los muelles sudafricanos de Durban.

El desequilibrio es fácilmente comprensible, incluso entre 10 naciones frente a una sola. Los países de la SADCC tienen un Producto Interno Bruto global de 23.000 millones de dólares y una deuda externa de 25.000 millones. Pretoria, en cambio, tiene un Producto Interno Bruto de \$4.000 millones, y una deuda de tan sólo 18.000 millones.

La posibilidad de transformar el papel de la SADCC fue planteada el mes pasado por el ministro de Finanzas de Simbabwe, Bernard Chidzero, cuando sugirió "alguna forma de racionalización o cooperación efectiva" entre el organismo y el Área Preferencial de Comercio (APC) de África Austral y Oriental.

La APC, otro intento de integración que incluye a todos los miembros de la SADCC y otras ocho naciones, es una entidad menos política, que busca promover el comercio regional reduciendo aranceles y usando las comarcas nacionales en las transacciones.

Algunos economistas han señalado la publicación de funciones entre los dos grupos y han llamado a que se fundan en uno solo. Pero la misma APC se encuentra al borde del colapso, según dijo su secretario general, Bingu Mutharhwa, a un grupo de periodistas de Zambia, durante una fiesta navideña.

De acuerdo con las poco festivas declaraciones del funcionario, el comercio intrarregional es inadecuado, ha habido una caída fuerte en la ayuda externa, y la economía general de la zona se encuentra en decadencia.

Su predecesor, Bax Nwomeye, ya había dicho en su informe final de 1990 que la escasa actividad económica de los países miembros impiden una integración efectiva, y que ésta no se daría mientras no se modificase el esquema tradicional de exportación.

Como resultado de la persistente caída a largo plazo en la demanda de la mayoría de las exportaciones africanas a los países industrializados, ya no podemos depender de este camino para lograr el desarrollo", advirtió Nwomeye. "Es una calle sin salida".

Otro obstáculo para la integración lo constituye el temor de los países pequeños de que la apertura de sus mercados a socios mayores los perjudique, como subraya el analista económico Claude Ake.

Son los miembros más desarrollados los que se benefician más de la liberalización comercial y el tratamiento preferencial", señala Ake. "Para los miembros pobres, el efecto principal de la liberalización comercial es probable que sea el deterioro de su balanza de pagos".

Corea del Sur tiene también un superávit comercial con Estados Unidos. Un tema sobresaliente es la apertura del mercado coreano del arroz. Pero Bush tuvo que partir sólo con la promesa del gobierno de hacer lo posible por reducir el desequilibrio comercial.

Expertos dicen que la economía de Corea del Sur ya está tambaleándose debido a un creciente déficit en su balanza de pagos y por ello resistirá las presiones para que abra sus mercados el año próximo, dicen que Seul mantendrá las políticas de liberalización que adoptó en julio.

"El verdadero blanco es Japón, dijo Homma. "Esto era evidente desde el comienzo de la gira asiática de Bush. Sólo podemos esperar que la cumbre proporcione un terreno firme para suavizar las fricciones".

## A mano alzada

Por Rulo Vall



## Quejas de Washington, indulgencia de Tokio

Por Suwendrini Kakuchi

A su llegada a Tokio el presidente de Estados Unidos, George Bush, controló a unos dirigentes japoneses, favorablemente dispuestos a aceptar algunas concesiones comerciales para colaborar en el intento de suavizar la maltrecha economía estadounidense.

Ansioso porque la reunión bilateral de esta semana no sea un flash-back, el gobierno japonés adoptó una postura indulgente hacia las quejas de Washington.

El primer ministro, Kiichi Miyazawa, en un discurso nacional esperas de la visita de Bush, prometió acoger demandas de Estados Unidos, tales como aumentar las importaciones de partes de automóviles y modificar su oposición a las tarifas de importaciones agrícolas.

Pero en Japón el sentimiento generalizado es que la cabalgata comercial de Bush carece de dignidad y ofrece la imagen de un país presa del pánico, que no sabe cómo enfrentar la superioridad japonesa en el manufacturero y la comercialización de sus productos.

Bush viajó con 21 ejecutivos empresariales estadounidenses de máximo nivel. Se supone que la presencia de los principales funcionarios operativos de los "tres grandes" de la industria automotriz de Estados Unidos hará de la cumbre Bush-Miyazawa una gran conferencia comercial.

Está obvio que el presidente Bush está convirtiendo una de las importantes reuniones cumbre del mundo en una campaña política para sí mismo", dijo Nadya Homma, una experta en las relaciones entre ambos países.

Miyazawa es consciente de que la opinión pública espera que Japón manifieste su poder económico y no se deje atropellar.

"La época en que Japón desempeñaba el papel de hermano menor de Estados Unidos ya pasó", dijo un diario de Tokio, para el que "el primer ministro debe dejar en claro que Japón es un igual".

Aun antes de que comencien las negociaciones previstas para el miércoles, los analistas dicen que se agravan las expectativas de un resultado exitoso de la reunión cumbre entre los dirigentes de las dos naciones más ricas del mundo.

Bush quiere que Japón asuma compromisos concretos sobre la reducción de su superávit comercial de 41 mil millones de dólares a través de la importación de más automóviles y partes de fabricación estadounidense y la renoción de las barreras comerciales no tarifarias.

Pero Tokio sabe que eso es pedir demasiado y que Bush tendrá que regresar a casa, hasta cierto punto, con las manos vacías.

Jefe área social: Antonio Miranda S.  
Jefe de Suplementos: Roy Bazán  
Jefe área internacional: Miguel Longo M.  
Jefe de producción: José A. Vera P.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claire Cardona  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

# economía

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de enero de 1992

### Huelga de transportistas levantada

# Tarifas del transporte urbano aumentaron en un 15%

El conflicto entre transportistas y gobierno por el alza de precios de los carburantes, fue solucionado ayer después de 48 horas de paro del sector. Las negociaciones entre ambas partes culminaron con el aumento de 15% en las tarifas del transporte urbano y el reajuste del impuesto a los choferes. Los ministros de Inversión y Comercio Exterior e Interdepartamental han sido liberados y se fijarán de acuerdo con la oferta y la demanda.

El ministro del Trabajo, Oscar Zamora, y el secretario general de la Confederación Nacional de Choferes, René Vidal, hicieron conocer anoche esa determinación después de varias horas de discusión. La solución del problema incluye la firma de un proyecto de decreto que supone para la reglamentación de impuestos al sector de choferes, el mismo que fue respaldado por el presidente de la República, Jaime Paz. También la pronta constitución de la Caja de Choferes.

**Las tarifas del transporte interprovincial e interdepartamental quedan liberadas - Tarifas del LAB no serán aumentadas de inmediato.**

Vidal expresó la satisfacción del sector por el compromiso que establecieron los ministros de Finanzas, Trabajo, Interior y de Transportes, a nombre del Primer Mandatario.

La petición de los choferes incluye la reformulación del decreto

22835 en lo que se refiere al pago del régimen integrado, impuestos de 12% y la anulación de un supuesto incremento de 50% al costo del peaje en las carreteras del país.

El ministro Zamora no quiso hacer referencias a la relación entre el incremento del transporte y los aumentos salariales.

La Confederación Sindical de Choferes de Bolivia, mediante un instructivo que hizo llegar a las diferentes filiales de transportistas del país, declaró el domingo pasado el "paro indefinido en todo el país".

**LLOYD**

Mientras tanto, el presidente del Lloyd Aéreo Boliviano, Gonzalo Campero hizo conocer que de inmediato no se aumentarán las tarifas del transporte aéreo porque los ejecutivos de la empresa deben negociar todavía con el gobierno.

Sin embargo, dijo que el incremento de 10% del jet fuel afecta a los costos de operación de la línea aérea

# CAO lanza duras críticas por manejo económico

La influyente Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) ha lanzado duras críticas al gobierno por la conducción "ortodoxa" de la política económica y el "exitismo" de la política monetaria.

El organismo afirma que el alza de carburantes constituye un "duro golpe a los sectores productivos, en especial a la actividad agropecuaria del oriente".

La CAO expresa su preocupación por la decisión del gobierno de subir el precio, principalmente, del diesel y otros energéticos y afirma que ellos, con su elevación, se constituyen en los más caros de América Latina.

En opinión del sector, se afectará la economía de los productores con el aumento del diesel en más del 18% lo que encarecerá los costos de producción. Esta situación constituye a su vez una "señal negativa para los inversionistas".

El aumento del diesel encarecerá en un 6% los costos de producción agropecuaria, lo que provocará un aumento en los precios de bienes y servicios destinados a la producción agropecuaria superior al alza de carburantes.

"La política macroeconómica del gobierno está priorizando la estabilidad de las variables monetarias y financieras, afectando

las posibilidades de crecimiento de la economía real", dice la CAO que enumera varias medidas del gobierno que considera inadecuadas.

Reflexiona en torno al crecimiento del PIB en 1991 el cual, señala, no debe confundirse pues se debe en gran medida al aporte agropecuario por factores esencialmente climáticos, situación que es totalmente aleatoria.

No olvidemos que en 1991 hemos cerrado la gestión con una balanza comercial negativa y una disminución de las exportaciones, agregó.

El organismo "deplora que en la actual gestión el gobierno retire la ausencia de una política económica orientada a la producción que estimule un desarrollo económico genuino".

Finalmente, la CAO afirma, en una solicitud publicada en esta edición, que las acciones del gobierno parecen estar dirigidas a deprimir el ritmo de la inversión.

"Los gastos fiscales también están siendo financiados por un impuesto encubierto al consumo de los carburantes", dice la CAO.

La Corporación insta al gobierno a volver la mirada a la realidad productiva y social del país por encima de condicionamientos externos.

Tipo de Cambio (En Bolivianos)	
EE.UU. - dólar venta	3.7000
EE.UU. - dólar compra	3.7500
Inglaterra - libra	7.0387
Alemania - marco	2.4677
Japón - yen	0.0203
Chile - peso	0.0095
Brasil - austral	3.7702
Argentina - cruznorte	10.2534
Perú - Nuevo sol	3.8554

BOLSIÓN 7 DE ENERO	
Montro para la venta	5.000.000
Montro demandado	8.485.251,88
Montro adjudicado	20.000
Solicitudes de compra	29
Solicitudes aceptadas	1

### Las nuevas monedas de once lados

El Banco Central de Bolivia ha puesto en circulación la nueva moneda de 2 bolivianos. El rápido desgaste que sufren los billetes de corte menor, por ser los más utilizados, determinó la decisión para la emisión de esa pieza.

Según informó el gerente de Moneda y Crédito, Alberto Marchant, el BCB ha puesto en circulación 101 millones de piezas de monedas, a cinco cortes: la de 2 bolivianos, 1 boliviano, 50, 20 y 10 centavos. Dejaron de emitirse las de dos y de diez centavos.

**-Desde ayer circulan monedas de dos bolivianos en el país - Billetes duraron apenas un año y medio por sucios.**

La nueva moneda de dos bolivianos es poliedra (11 lados). En la parte central del anverso presenta el escudo nacional. En la parte superior de esa misma cara está inscrita la leyenda "República de Bolivia" y en la inferior una estrella.

En el reverso de la pieza se observa el "valor facial de 2 bolivianos y la fuerza" y en la inferior el año de acuñación: 1991.

Los estudios técnicos determinaron que los billetes de 2 bolivianos por ser los más utilizados -apenas tenían una duración de 1 año y medio- se habían ensuciado y deteriorado tanto que a la gente no le gustaba tenerlos.

El deterioro fue tal que el billete comenzó a perder sus características de seguridad que terminó siendo un billete que ya no servía.

Marchant afirma que las monedas no se ensucian y tienen la posibilidad de durar más, especificaciones técnicas que han servido para el nuevo lanzamiento.

Ni bien la propuesta de la Gerencia de Moneda y Crédito fue aceptada por el director del Banco Central, los expertos comenzaron a trabajar por el diseño de la moneda, que no es diferente en su contenido y en sus detalles de las otras monedas que actualmente circulan.

Sin embargo, en su forma es poliedra, es más pesada porque tiene 6,25 gramos y es más gruesa con su 1,40 milímetros de espesor, reitera la autoridad, que se muestra confiada en que este nuevo hijo de la familia de monedas tendrá un mejor destino que el de los billetes de dos, cuando fuera acuñada por la misma fábrica: la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre de España, luego de una licitación internacional y revisión por las agencias de compra.

La firma española se adjudicó anteriormente la impresión de 44 millones de piezas de billetes y 101 millones de piezas de monedas en cinco cortes.

Todos los billetes y cortes están en circulación y las monedas ya han salido a la pública: nuevecientos y noventa y tres, con un costo de 3,2 millones de dólares.

### Diplomático presentó para atraer inversiones

En el marco de la Iniciativa de las Américas

Con la cooperación próxima mes de las Inversiones en Bolivia y el C.A. 1.500.000.000 bolivianos en el C.A. de Crespone, en Estambul, para atraer inversionistas extranjeros a nuestro país que constituirá un puente de los europeos, los Estados Unidos y el C.A. de la primera instancia.

El diplomático de la conformación del C.A. será manejado por el tetraamericano en la encuadrada en la América. Crespone recibirá esos datos promocionales internacionales.

Los desembargos hechos en junio de 1991 apruebe el desarrollo de millones de dólares.

El monto que se con los planes para aquellos que en demás naciones y de las Islas del Caribe.

La iniciativa de la encuadrada tres partes externa, el comercio de Inversión y la promoción de ese fondo en Latinoamérica.

Crespone señaló que que constituyen los que están hechos para atraer los inversionistas. En primer término créditos para la Unión de ese canal y los recursos americanos Bolivia.

"Yo tengo la certeza Bolivia será uno de los países que va a poder a esos fondos pero ha hecho una experiencia que nos enseñaron escuchando la bien. Sólo hablo formularlo".

Por otra parte, en nuestro país está recibiendo los inversionistas pero han hecho reformas legales y se han sentido claras para atraerlos.

Con referencia Inversionistas norteamericanos que habían mudados, sobre todo por presas grandes, pero superaron de la amplitud Ley de Privatización de pie atrás.

Sin embargo, el diplomático boliviano mostró su entusiasmo por este problema cionado lo antes posible.

Dijo, finalmente, que conflictos laborales que se dieron en estos días, dijo el presidente del Bancoamericano de Desarrollo, que Iglesias y su ministro trabajan en el país, no tuvieron ninguna superposición que el paro, dijo ningún éxito.

### En COMIBOL

# Diferidos hasta fines de mes firma de "joint venture"

La firma de nuevos ses contratos de riesgo compartido fueron diferidos hasta fines de mes, hasta la llegada de los empresarios interesados en estos contratos, según afirman autoridades de que no darán marcha atrás en este período.

"El hecho irreversible por cuanto el Estado no cuenta con recursos para atender al sector minero en la cantidad que requiere", dijo el subsecretario de Inversiones Mineras, Carlos Zamora Páez. "Al parecer las explicaciones de los empresarios durante 3 semanas no han servido para que se comprenda los alcances de la política de los contratos de riesgo compartido que se aplicarán con mayor intensidad desde la presente gestión", agregó.

Señaló que a nivel gubernamental se dejará de convencer sobre la situación del sector, pues lo único que se ha perdido a los trabajadores es levantar las medidas de presión adoptadas a fines del mes pasado.

**-Debian suscribirse esta semana, dice presidente de COMIBOL.**

RETRASO

Dentro de ese criterio, el presidente de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Luis Alberto Oto, explicó que el proceso de suscripción de contratos de riesgo compartido ha sufrido un retraso hasta fines de mes.

COMIBOL debía suscribir esta semana 6 contratos con empresas extranjeras, pero las suscripciones han sido diferidas hasta la visita de algunos ejecutivos de esas empresas, como es el caso de la brasileña Parapanama.

Esa empresa trabajaría en los desmontes y relaves del distrito minero de Catavi y por ello sus recintos llegarán al país para cerrar el contrato respectivo.

Dijo que por pedido expreso de empresas privadas, se extendió el plazo de licitación pública para la explotación de 29 yacimientos mineros en la zona de los Lipex, a pesar de que ese período debía haberse cerrado.

Sin embargo, indicó que ese período se aprovechó para que la agencia encargada de licitar los yacimientos mencionados reciba de la COMIBOL las especificaciones para realizar su tarea.

Entre otras empresas con las que resta negociar los contratos están Comstar, Tihuanacu, Gold Field de Canadá y Barrios, donde las 3 primeras están interesadas en la mina Bolívar y la última en San José.

COMIBOL debía suscribir esta semana 6 contratos con empresas extranjeras, pero las suscripciones han sido diferidas hasta la visita de algunos ejecutivos de esas empresas, como es el caso de la brasileña Parapanama.

Esa empresa trabajaría en los desmontes y relaves del distrito minero de Catavi y por ello sus recintos llegarán al país para cerrar el contrato respectivo.

Dijo que por pedido expreso de empresas privadas, se extendió el plazo de licitación pública para la explotación de 29 yacimientos mineros en la zona de los Lipex, a pesar de que ese período debía haberse cerrado.

Sin embargo, indicó que ese período se aprovechó para que la agencia encargada de licitar los yacimientos mencionados reciba de la COMIBOL las especificaciones para realizar su tarea.

Entre otras empresas con las que resta negociar los contratos están Comstar, Tihuanacu, Gold Field de Canadá y Barrios, donde las 3 primeras están interesadas en la mina Bolívar y la última en San José.

### BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Caja de Reservas y Fondo de Reserva

Caja de Reservas		Fondo de Reserva	
Saldo	Incremento	Saldo	Incremento
1.200.000.000	100.000.000	1.500.000.000	150.000.000
1.300.000.000	100.000.000	1.650.000.000	150.000.000

### ¿CORTES DE AGUA?

... no se preocupe!!!

**Comelutda**

soluciona definitivamente su problema en tiempo RECORD

**CONSTRUIMOS:** Tanques altos, Tanques bajo tierra, Cisternas, Reservorios

PERFORAMOS POZOS PARA AGUA ENTREGAMOS EN FUNCIONAMIENTO CON INSTALACION DE BOMBA

Edif. Mcal. de Ayacucho 5to. Piso Of. 506 - Tel.: 325811

### EMPRESA METALURGICA VINTO

## AMPLIACION DE PLAZO INVITACION PUBLICA N° 55/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, comunica a las firmas constructoras que el plazo de presentación de propuestas para la invitación del rubro, por haberse ampliado hasta el día 13 de enero de 1992, por lo que se insinúa tomar debida nota del presente aviso.

Vinto (Oro), enero de 1992

**LA EMPRESA**

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

## CONCURSO DE PRECIOS N° 30/91

### "REFACCION TINGLADO ISCAYACHI"

SEGUNDO LLAMAMIENTO

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, invita a las empresas CONSTRUCTORA legalmente establecidas en el país a presentar propuestas en su segundo llamamiento, para la REFACCION DEL TINGLADO DE ISCAYACHI, Provincia Méndez del Departamento de Tarija. Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 10.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo, indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Avenida Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 17:30 del día viernes 17 de enero de 1992. Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas, Virgino Lema N° 728, teléfonos: 2-5148 2-3988.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, enero 7 de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA GERENCIA DE OBRAS PUBLICAS

## INVITACION PUBLICA N° 19/91

### "ESTRIBOS PUENTE METALICO QUEBRADA TORRECCILLAS"

AMPLIACION

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, comunica a las empresas constructoras, legalmente establecidas en el país interesadas en presentar propuestas para la Construcción de ESTRIBOS PUENTE METALICO QUEBRADA TORRECCILLAS, Cantón San Luis, Provincia Cercado del Depto. de Tarija, que ha sido ampliado el plazo de presentación de propuestas hasta el día lunes 13 de enero de 1992 a Hs. 18:00.

Toda propuesta deberá sujetarse al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado para este efecto, el mismo estará a disposición de los interesados en Sección Caja de CODETAR, de su Edificio Central, planta Baja, ciudad de Tarija, previo el pago de Bs. 60.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y con el rótulo respectivo indefectiblemente en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Avenida Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta, ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día 13 de enero de 1992. Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas, Virgino Lema N° 728, teléfono: 2-5148 2-3988.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, enero 7 de 1992

### AUDITORES SEMI-SENIOR Y JUNIOR

Nuestra firma de auditoría independiente desea incorporar a su equipo profesional auditores "Semi-Senior" y "Junior"

O ofrecemos entrenamiento permanente y oportunidad de desarrollo profesional

Enviar Curriculum Vitae y referencias personales acompañadas de una fotografía, a la Casilla 1615 - La Paz.





# PRESENCIA del país

responsables  
mineros Alurralde



**Cochabamba zona de desastre**  
Cochabamba fue declarada zona de desastre por el Comité Cívico de ese departamento, debido a la sequía. El presidente del departamento de Cochabamba son sumamente escasas, las más recientes de los últimos 40 años. Informó que debido a esa situación se ha convocado a reuniones con los miembros del Comité de emergencia con la finalidad de demandar del Congreso Nacional la declaración de "zona de desastre" con cuyo instrumento jurídico se podrá lograr financiamientos nacionales.

## Mineros se movilizan hasta La Paz

**CIQUEÑO, 7 (PRESENCIA).** Grupos de mineros de Huamán, Cochabamba, Tarija y Machacamarca, se movilizan hoy (ayer), hasta la ciudad de La Paz para incorporarse a las manifestaciones programadas por la Central Obrera Boliviana, actuando la organización dispuesta por la Federación Sindical de Mineros. Los mineros fueron confirmados por Roberto Ponce y Oscar Salas Moya, miembros de la Federación de Mineros, quienes junto a trabajadores de base de la ODA para participar activamente de las protestas en contra del modelo neoliberal que busca la privatización de las empresas mineras propiedad de la Corporación Minera Bolivia.

## Cochabamba tranquilidad en paro de labores de trabajadores

**COCHABAMBA 7 (PRESENCIA).** La jornada de completa tranquilidad que hoy en torno a la huelga de transportistas y transportistas en relación a las decisiones de privatización de las empresas estatales de hidrocarburos, se mantuvo en la ciudad de Cochabamba, donde el 90 por ciento del servicio público en los trámites y taxis tanto en el sector urbano como interprovincial, obligados por las instituciones privadas y del Estado que mantuvieron sus actividades laborales a tomar medidas extraordinarias, como la "jornada única de trabajo".

Los trabajadores mineros de labores por 48 horas que hoy en torno a la huelga de transportistas y transportistas en relación a las decisiones de privatización de las empresas estatales de hidrocarburos, se mantuvo en la ciudad de Cochabamba, donde el 90 por ciento del servicio público en los trámites y taxis tanto en el sector urbano como interprovincial, obligados por las instituciones privadas y del Estado que mantuvieron sus actividades laborales a tomar medidas extraordinarias, como la "jornada única de trabajo".

## Informe de auditoría del Ministerio de Educación Detectan irregularidades en dirección de Educación cruceña

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).** La Dirección Nacional de Control Interno detectó irregularidades en el movimiento económico de la Dirección Distrital de Educación Urbana y en la Oficina Departamental de Administración (ODA), de enero a septiembre de este año. Una copia del informe de auditoría fue remitida directamente a la Prof. María Luisa Arano de Suárez, Directora Distrital de Educación, con la cominatoria de "devolver los recursos mal utilizados", en un plazo de 10 días. "De lo contrario, se aplicará el artículo 77 y el proceso coactivo, según dispone la ley SAFCO", señaló el Lic. Jorge Ayllón Zambrana, Director General de Administración del Ministerio de Educación.

**IRREGULARIDADES**  
En conclusiones y recomendaciones, el informe de auditoría dice que existen comprobantes de egreso que se encuentran observados por falta de respaldo y pide regularizar esa situación, en plazo perentorio de 30 días. Asimismo, anota que la Dirección Distrital de Educación no lleva registros contables, por lo que también pide registros de contabilidad. Igualmente, la auditoría detectó que los cobros por concepto de trámites administrativos internos no son depositados en la cuenta corriente No. 9-J-850-4 del Banco del Estado. De la misma forma, la auditoría recomendó homologar una resolución ministerial, mediante la cual se autorizó el incremento del 50 por ciento en el subsidio del transporte para el personal del sector.

El informe dice también que ODA debe abrir registros contables y asentar sus operaciones, establecer estados de cuentas y una adecuada exposición de los balances financieros en un plazo de 30 días.

**CARGOS CONCRETOS**  
La Dirección Distrital de Educación Urbana invirtió recursos en uniformes de acuerdo al siguiente rol: 925

Observaciones representan un monto cercano a los 25.000 dólares. Entre enero y septiembre, se gastaron casi 10.000 bolivianos en uniformes



## Otra sorprendente elección El MNR logró la Alcaldía en Potosí

**POTOSÍ, 7 (PRESENCIA).** Es una sorprendente elección, el concejal del MNR, Ing. Sergio Barrientos Caasola, resultó nominado alcalde municipal de la Villa Imperial, y presidente del Concejo fue elegido Gil Villegas Michel de la Izquierda Unida. El convenio suscrito desde la realización de las elecciones municipales del 1ro. de diciembre entre el Movimiento Nacionalista Revolucionario y la Unidad Cívica Solidaridad, faltando escasas horas para la elección del nuevo alcalde quedó desbaratado. Esta nueva situación coyuntural en el panorama político local a propósito de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, ha sido interpretado como una "revancha" del problema surgido en Tarija entre ambos partidos políticos. El propio alcalde elegido Sergio Barrientos, en el momento de la elección que fue "nominal" admitió esta situación cuestionando al mismo tiempo la "conducta de la UCS en la ciudad de Tarija". El presidente del Concejo Municipal, Ing. Gil Villegas Michel resultó también favorecido en su elección con los votos del Acuerdo Patriótico, los dos del MNR y el propio voto de la I.U. Como vicepresidente fue elegido el abogado René Bertrando Peñaflorida también del MNR y como Secretario del Concejo, fue ratificado el concejal reelecto de Acción Democrática Nacionalista, Juvenal Phillips Bernal.

Hasta el momento de la votación aún se mantuvo la incógnita sobre la nueva conformación de la directiva del Concejo Municipal y asimismo en torno a la elección del nuevo alcalde.

El problema presentado en Tarija con la Unidad Cívica Solidaridad, según ha mencionado insistentemente, cambió por completo el esquema inicial que desde los primeros días de diciembre se había mantenido entre la UCS, el MNR y el MBL, sumando entre los tres partidos a siete concejales.

En más, el último domingo el MNR en Potosí había ratificado su convenio con la UCS e inclusive la prensa escrita local registró una página en la edición del lunes 6 la ratificación de la posición del MNR haciendo conocer su respaldo incondicional a la UCS para que su primer concejal, Hugo Baptista sea ungido como alcalde municipal de la Villa Imperial.

**REACCIONES**  
Luego de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, hubieron diferentes reacciones, unas de euforia (MNR) y otras de protesta e indignación (UCS). Los propios seguidores de la Izquierda Unida a través de su único concejal electo, el Ing. Gil Villegas Michel se mostraron un tanto sorprendidos aunque muy satisfechos porque el esquema proyectado durante más de un mes, después de las elecciones del 1ro. de diciembre, la I.U. había estado al margen de toda alianza política con la oposición y menos y con el oficialismo.

**REACCIONES**  
Luego de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, hubieron diferentes reacciones, unas de euforia (MNR) y otras de protesta e indignación (UCS). Los propios seguidores de la Izquierda Unida a través de su único concejal electo, el Ing. Gil Villegas Michel se mostraron un tanto sorprendidos aunque muy satisfechos porque el esquema proyectado durante más de un mes, después de las elecciones del 1ro. de diciembre, la I.U. había estado al margen de toda alianza política con la oposición y menos y con el oficialismo.

**REACCIONES**  
Luego de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, hubieron diferentes reacciones, unas de euforia (MNR) y otras de protesta e indignación (UCS). Los propios seguidores de la Izquierda Unida a través de su único concejal electo, el Ing. Gil Villegas Michel se mostraron un tanto sorprendidos aunque muy satisfechos porque el esquema proyectado durante más de un mes, después de las elecciones del 1ro. de diciembre, la I.U. había estado al margen de toda alianza política con la oposición y menos y con el oficialismo.

**REACCIONES**  
Luego de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, hubieron diferentes reacciones, unas de euforia (MNR) y otras de protesta e indignación (UCS). Los propios seguidores de la Izquierda Unida a través de su único concejal electo, el Ing. Gil Villegas Michel se mostraron un tanto sorprendidos aunque muy satisfechos porque el esquema proyectado durante más de un mes, después de las elecciones del 1ro. de diciembre, la I.U. había estado al margen de toda alianza política con la oposición y menos y con el oficialismo.

## 2a. sección

La Paz, Bolivia, miércoles 6 de enero de 1992

## Otra sorprendente elección El MNR logró la Alcaldía en Potosí

**POTOSÍ, 7 (PRESENCIA).** Es una sorprendente elección, el concejal del MNR, Ing. Sergio Barrientos Caasola, resultó nominado alcalde municipal de la Villa Imperial, y presidente del Concejo fue elegido Gil Villegas Michel de la Izquierda Unida. El convenio suscrito desde la realización de las elecciones municipales del 1ro. de diciembre entre el Movimiento Nacionalista Revolucionario y la Unidad Cívica Solidaridad, faltando escasas horas para la elección del nuevo alcalde quedó desbaratado. Esta nueva situación coyuntural en el panorama político local a propósito de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, ha sido interpretado como una "revancha" del problema surgido en Tarija entre ambos partidos políticos. El propio alcalde elegido Sergio Barrientos, en el momento de la elección que fue "nominal" admitió esta situación cuestionando al mismo tiempo la "conducta de la UCS en la ciudad de Tarija". El presidente del Concejo Municipal, Ing. Gil Villegas Michel resultó también favorecido en su elección con los votos del Acuerdo Patriótico, los dos del MNR y el propio voto de la I.U. Como vicepresidente fue elegido el abogado René Bertrando Peñaflorida también del MNR y como Secretario del Concejo, fue ratificado el concejal reelecto de Acción Democrática Nacionalista, Juvenal Phillips Bernal.

Hasta el momento de la votación aún se mantuvo la incógnita sobre la nueva conformación de la directiva del Concejo Municipal y asimismo en torno a la elección del nuevo alcalde.

El problema presentado en Tarija con la Unidad Cívica Solidaridad, según ha mencionado insistentemente, cambió por completo el esquema inicial que desde los primeros días de diciembre se había mantenido entre la UCS, el MNR y el MBL, sumando entre los tres partidos a siete concejales.

En más, el último domingo el MNR en Potosí había ratificado su convenio con la UCS e inclusive la prensa escrita local registró una página en la edición del lunes 6 la ratificación de la posición del MNR haciendo conocer su respaldo incondicional a la UCS para que su primer concejal, Hugo Baptista sea ungido como alcalde municipal de la Villa Imperial.

**REACCIONES**  
Luego de la elección de las nuevas autoridades municipales de la Villa Imperial, hubieron diferentes reacciones, unas de euforia (MNR) y otras de protesta e indignación (UCS). Los propios seguidores de la Izquierda Unida a través de su único concejal electo, el Ing. Gil Villegas Michel se mostraron un tanto sorprendidos aunque muy satisfechos porque el esquema proyectado durante más de un mes, después de las elecciones del 1ro. de diciembre, la I.U. había estado al margen de toda alianza política con la oposición y menos y con el oficialismo.

## Por infringir normas partidarias: En Tarija UCS expulsa a concejal de su partido

**TARIJA, 7 (PRESENCIA).** En la tarde de hoy (ayer) Gonzalo Barrientos, jefe departamental de la Unidad Cívica Solidaridad, ha entregado a la comisión pública la resolución judicial de honor de ese partido, a través de la cual se expulsa con ignominia a Nelson Llanos Peña, por haber incumplido las instrucciones impartidas para emitir su voto en favor del Gral. Yamil Tuja Kruger, candidato del MNR.

Como se informó, en la víspera tuvo lugar la elección del alcalde en el seno del Concejo Municipal. Previamente, los candidatos de la UCS manifestaron que honrarían el compromiso contraído por Max Fernández con Gonzalo Sánchez de Lozada, para elegir al candidato del MNR que obtuviera la mayoría de los votos en la elección del 1ro. de diciembre.

En el momento de emitir los votos, sorprendentemente, Llanos apoyó al oficialismo en la elección de presidente del Concejo y luego, con el apoyo de seis concejales de la ADN, MIRY FRI, más su propio voto, resultó elegido alcalde.

La actitud motivó energías reacciones, al extremo de amenazas físicas y duros calificativos en contra del médico que declinó "por cuenta propia" la conformación del gobierno municipal tarjense. Dirigentes de UCS llegaron a afirmar, a través de la prensa, que existía un soborno de por medio. Por su parte los dirigentes del partido oficialista salieron en paso diciendo que ha primado el interés de Tarija y que el Poder Ejecutivo volcará su asistencia a la comuna, negando que se hubiese tratado de una actitud asumida a cambio de dinero.

La jornada de hoy (ayer), se caracterizó por un tenso ambiente político. La prensa tarjense censuró acerbamente el causante de la situación. El diputado Luis Lema Molina (MNR), presidente de la brigada parlamentaria tarjense manifestó que se trata del "primer acto de corrupción de 1992".

Sin embargo, en círculos políticos existía incertidumbre porque no se sabía si Llanos cumpliría las instrucciones de su partido o si había actuado a nombre propio. El esclarecimiento llegó en la tarde, desde La Paz, dando a conocer la resolución de la UCS que expulsa con ignominia a Llanos, a Llanos de haber incurrido en una "actitud inprobable y desleal", como clara demostración del oportunismo desvergonzado que se puso de manifiesto, en la tracción al voto ciudadano y a la UCS, partido que le otorgó su confianza, para representar sus altos postulados de honesto trabajo, desarrollo y justicia social".

**DENUNCIA**  
En una conferencia de prensa, los dirigentes de UCS en Tarija, denunciaron que el concejal Delina Cuéllar, fue visitada en varias oportunidades por emisarios oficialistas para que cambie su voto, a cambio de dinero.

La Sra. Cuéllar dijo que en "primera instancia recibió la visita del Dr. Antonio Vargas que le ofreció algunas expresiones textuales: la suma de 100.000 dólares para el cambio de su voto". Agregó que después fue visitada también por una señora -cuyo nombre no conoce- que le hizo "ofertas tentadoras" para cambiar su voto. Finalmente, el sábado, fue visitada por otros dos emisarios que le hicieron similares propuestas.

Explicó que los últimos visitantes venían a nombre de Pedro Papuasuqui, conocido dirigente del Frente Revolucionario de Izquierda (FRI). Añadió que finalmente, el sábado, fue visitada por otros dos emisarios que le hicieron similares propuestas.

Por su parte, el jefe de UCS en Tarija, Gonzalo Barrientos, informó que este miércoles se convocaría a una nueva conferencia de prensa para hacer conocer otros nombres de implicados en el soborno de la elección del alcalde de Tarija.

## Oruro Aplazan posesión de concejales municipales por falta de documentos

**ORURO, 7 (PRESENCIA).** La posesión anunciada para hoy de 25 concejales municipales, titulares y suplentes, de la ciudad de Oruro fue aplazada hasta mañana (hoy) a las 15:00 horas, debido a la falta de documentos militares de varios ciudadanos que resultaron elegidos para ejercer esas funciones durante un período de 2 años a partir de 1992.

La posesión fue programada por el concejal electo de ese partido y ex-alcalde municipal Pedro Rubín de Celis, quien, a pesar de la demora en la posesión se debe fundamentalmente a que varios concejales no pudieron presentar oportunamente su documento militar.

Ratificó que el acto de posesión se cumplirá a las 15:00 horas de este miércoles en el Salón Róseo de la Corte Superior de Justicia, donde prestarán juramento de ley, 7 concejales de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), 2 del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), 2 del gubernamental Acuerdo Patriótico (AP) y 2 de Conciencia y Patria.

Beni

Racionamiento de luz pone en duda cupos regulares de diesel

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). La oficina distrital de YPFB entregó hoy (ayer) el cupo habitual de diesel a su similar de ENDE e informó haberlo hecho la semana pasada...

El jefe del distrito de Yacimiento, Ing. Alberto Fernández, dijo a PRESENCIA que le "resultaba raro" que ENDE reclame diesel...

Oruro

Sobre caso "Laminor" Comité Cívico espera respuesta del Gobierno

ORURO, 6 (PRESENCIA). El Comité Cívico de Oruro, espera una respuesta oficial de parte de los ministros de Industria y Comercio...

familias que componen los trabajadores y empleados subsidiarios que tiene directa relación con ambas empresas...

La información fue proporcionada por Daniel Solís Flores, presidente del Comité Cívico Orureño...

Recordó que el directorio del Comité Cívico envió una nota al ministro de Industria Comercio y Turismo...

Piden mantener Aduana Distrital

ORURO, 6 (PRESENCIA). Las cámaras de Comercio, Industria, Minería y agentes despachadores de Aduana...

Zamora. Justifica que "Oruro siendo un gran centro aduanero para las exportaciones e importaciones desde el siglo pasado...

Tarija

En Tarija crearán empresa exportadora de singani

TARIJA, 6 (PRESENCIA). El ministro de Industria y Comercio Leopoldo López, está auspiciando la creación de una empresa exportadora de Singani...

El ministro Leopoldo López en torno al desarrollo del turismo dijo que la Secretaría de Estado a su cargo...

Cochabamba

Confirmaron enfermedad del cólera en un segundo paciente

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). La dirección de la Unidad Sanitaria de Cochabamba, confirmó hoy que un ciudadano de 59 años de edad...

El control tendrá mayor atención en el uso del agua potable y los alimentos que estarían consumiendo los pobladores...

Sin fecha definida elección de directiva y alcalde

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). La elección de la directiva del Concejo Municipal y el Alcalde de Cochabamba aún no tiene fecha definida...

Las impugnaciones han sido recibidas y revisadas por la comisión de poderes que fue elegida por el Concejo Municipal saliente...

Potosí

Según ministro de Minería Se estudia reconversión planta de volatilización

POTOSÍ, 7 (PRESENCIA). El ministro de Minería y Metalurgia, Gonzalo Valdés...

Por este antecedente, según adelantó el ministro de Minería y Metalurgia, existe la posibilidad de reactivar esta planta...

los precios del estaño en los últimos meses. Gonzalo Valdés...

Santa Cruz



Trabajadores en manifestación. Dos nuevos piquetes de trabajadores en huelga de hambre hoy aquí en contra de la privatización de las empresas...

Guía Profesional

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata...

PEDIATRA RECIBEN NACIDOS NIÑOS ADOLASCENTES Dr. Jorge H. Ríos Aramayo PEDIATRA NEONATOLÓGICO...

IMPLANTES DENTALES Dr. Raúl Burgoa V. CIRUJANO DENTISTA Dentaduras fijas implantadas, dentaduras inmediatas...

HOY ADELGACE HOY SIN EJERCICIOS Y EN SOLO DOS SEMANAS Con los Reductores Thermoeléctricos LINEX '91...

Centro Médico de Especialidades "La Paz" Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343261 Busca Móvil: 261636 - 392222 - 34

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general...

Censo Para contarnos contamos contigo AUMENTO ESTATURAS Con el Moderno Sistema STATURUS...

# deportiva

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de enero de 1992

Responsable: Julio D. Lazarte L.



Peruanos:  
**Seremos un gran rival para Bolivia**

(Página 3)



▽ **Sucre en estado de emergencia**

(Página 3)



▽ **Nacional de Volibol en Cochabamba**

(Página 4)



Delegación peruana. Perú hizo ayer una escala en el aeropuerto de El Alto. Esta noche probará a la selección nacional.

## Perú probará esta noche a la selección Sub-23

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).** Las selecciones de fútbol de Perú y Bolivia que se preparan para asistir al Campeonato Pre-Olimpico Sub-23 jugarán mañana (hoy) en esta ciudad un partido amistoso de preparación.

El partido se disputará en el Estadio 'Tahuichi' desde las 20:30 horas y la revancha se jugará el domingo 12 en Lima de acuerdo a lo programado por el Comité Técnico de la selección.

La selección peruana integrada por 26 personas arribó esta tarde a Santa Cruz tras realizar escala en La Paz y está hospedada en el centro de convenciones del Hotel Cortez.

En tanto la selección nacional realizó este martes dos sesiones de entrenamiento. Inicialmente con calentamiento muscular y jugadas estratégicas. Por la tarde en la cancha de Destroyers se hizo fútbol.

El director técnico de la selección Johnny Bermúdez incorporó en el entrenamiento hoy en el equipo titular a Marco Antonio Echeverry que en la víspera había sufrido una lesión de tobillo y se encontraba en observación. La lesión, al parecer, no fue grave pero el cuerpo técnico prefirió no exigir

demastado al 'diablero'.

Bermúdez dijo que el partido frente a Perú permitirá estructurar ya el equipo base para intervenir en el Pre-Olimpico que se inicia el 31 de este mes en Asunción del Paraguay. Todos estamos con muchos deseos de trabajar, expresó.

Tenemos, dijo, un elemento de primer orden que nos permite comenzar esta fase final de entrenamiento, con mejores condiciones y con optimismo. Los partidos previos al Pre-Olimpico serán determinantes para alcanzar una mayor coordinación, sostuvo.

La selección nacional tampoco podrá contar este miércoles (hoy) con jugadores de Bolivia. The Strongest, Oriente Petrolero ni Real Santa Cruz que están disputando la etapa final de la Liga Profesional de Fútbol versión 1991.

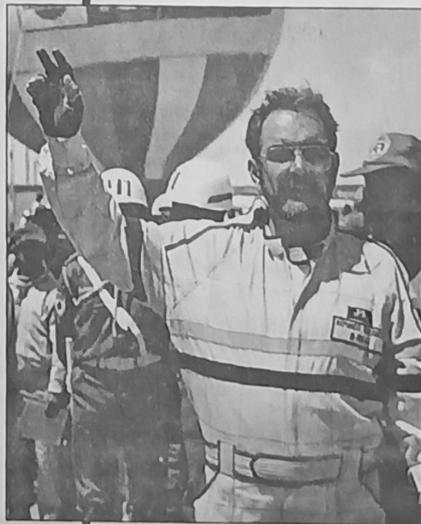
Sin embargo el presidente de la comisión seleccionadora Rolando Aguilera declaró que, a partir del domingo para el partido que se jugará en Lima se apelará a la buena voluntad de los equipos de la Liga para que cedan a sus jugadores seleccionados para que puedan incorporarse a la concentración cerrada.

## ATIGRADOS CONFIAN EN UN MILAGRO: 4-0



Segundo clásico. The Strongest y Bolívar protagonizarán mañana un nuevo clásico.

## Armando Paravicini aceptó ser candidato a la FEBAD



Armando Paravicini será el nuevo presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo.

Las Asociaciones de Santa Cruz, La Paz y Sucre en forma conjunta resolvieron apoyar su candidatura y en el transcurso de las horas es probable que las demás asociaciones emitan su pronunciamiento sobre dicha candidatura.

Por ahora es la única candidatura oficial y que, sin duda, colma la expectativa no sólo de pilotos, sino de dirigentes y gente allegada al automovilismo.

Armando Paravicini dejará la presidencia de la Asociación de La Paz y tampoco podrá correr más. Entre las cláusulas de la FEBAD hay un artículo que señala la negativa de ser piloto y dirigente a la vez.

Jorge Marcelino "Gringo" Justiniano, presidente de la Asociación de Santa Cruz dijo ayer a PRESENCIA DEPORTIVA "que su entidad da pleno apoyo a Armando Paravicini porque es un dirigente capaz y sabemos que al frente de la FEBAD hará un buen papel". Santa Cruz tiene varias ponencias para el congreso que este sábado se inaugura en esa ciudad.

Entre algunas de las ponencias podemos citar algunas:

- 1.- Premios sólo para los tres primeros puestos para ruta y circuito.
- 2.- Aceptar la categoría 2.000 turbo.
- 3.- Aceptar una categoría 1.600 libre: 12 o 16 válvulas.
- 4.- Pago de traslado de vehículos por kilometraje.
- 5.- Pedir la vicepresidencia de la FEBAD.
- 6.- Modificación de pago de circuito a \$us. 15.000.

**Nuevo presidente**  
Armando Paravicini aceptó ser candidato a la presidencia de la FEBAD. Tiene el apoyo de Santa Cruz, Sucre y La Paz.

# Sólo faltan **4** días para el canje de cupones

y la posibilidad de ganar uno de los obsequios, que se sortearán el 15 de enero por Canal 9 ATB Red Nacional.

**M**odelo '91, 0 Kilómetros. Un automóvil con estilo y confort impresionantes. Construido con la más alta tecnología japonesa e importado por TOYOSA Ltda. Elegante, fácil de ver.

**¡FÁCIL DE GANAR!**



Un TOYOTA COROLLA TERCEL

**C**ada paquete consta de dos "TUMIS AIR PASS", para que pueda pasar en el Perú, momentos inolvidables al lado de la persona que más quiera. Este es otro regalo más de la Empresa de Aeronavegación del Perú:

Cuatro **PAQUETES AEREOS**



**AeroPeru**

**E**sta hermosa congeladora horizontal de doble acción y gran capacidad es otro de los regalos para nuestros lectores y anunciantes, donado por:



**CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.**

**E**ste es otro de los premios de PRESENCIA para los afortunados lectores y anunciantes de nuestro periódico. Son mil bolivianos distribuidos en diez libretas de ahorro del:

1.000 **BOLIVIANOS**

**Banco Popular**

**U**sted puede ser el feliz beneficiado con este fabuloso premio, de dos televisores, artefactos domésticos que siempre faltan en el hogar. Este es un aporte de:

**ATB RED NACIONAL**

Una **MOTOCICLETA JAWA 350 cc.**



**M**odelo '91, con amortiguadores reforzados, frenos de disco, máscara aerodinámica, diseño moderno. Es la motocicleta para la persona joven y dinámica, gentilmente donada por:

**SKOBOLSA**

1.500 **BOLIVIANOS**



**S**i, 1500 bolivianos distribuidos en quince libretas de ahorro, cada una con 100 Bs. Aporte del Banco Nacional de Bolivia, banqueros desde 1872

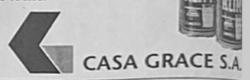
**BNB**

**H**ay obsequios que perduran toda la vida, y siempre son llevados en el recuerdo. Nosotros estamos concientes de aquello, y hacemos posible que un afortunado lector de PRESENCIA pueda llevarse dos lindos estuches de lapiceras SENATOR, gentileza de:



**PRUROBIN**

**N**osotros no nos olvidamos de la salud de nuestro público, por eso, tenemos a bien presentarles el premio de CASA GRACE S.A., consistente en un cajón de leche.



**CASA GRACE S.A.**

1.500 **BOLIVIANOS**



**E**l BANCO MERCANTIL pone a disposición de nuestros lectores y anunciantes de todo el país, 1.500 bolivianos, distribuidos en 15 libretas de ahorro. Es otro premio más de uno de nuestros anunciantes.

**En todo un banco superior.**

16 **LIBROS**



**EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"**

**L**os libros, son la fuente de cultura de la humanidad. LOS AMIGOS DEL LIBRO le brinda dos paquetes cada uno con 10 y 6 unidades. Otro premio para los lectores y anunciantes de PRESENCIA

**Q**uince unidades de tapones auditivos, de los mundialmente famosos "Ear Putty"-Ear Plugs" de selección médica y adaptable para cualquier oído (muy apropiados para el deporte de la natación). Es un regalo navideño de nuestro anunciador CONTACT INTERNATIONAL

QUINCE **TAPONES AUDITIVOS**



**CONTACT**  
Telf.: 362070

**O**tro lote de 10 libros, de famosos escritores como Gabriel García Márquez, Julio Cortázar y otros autores latinoamericanos contemporáneos. Obsequio de MULTI-LIBRO que atiende a sus clientes en calle Loayza 233 en horario continuo de 9:00 a 21:00

**MULTI-LIBRO**

**E**l taladro MAGNUM de BOSCH es la herramienta ideal para su trabajo o hobby en el hogar. Nosotros le proporcionamos la oportunidad de poseer esta herramienta, fabricada por el líder mundial de herramientas eléctricas.

TRES **TALADROS MAGNUM**



**HANSA**  
Sociedad Comercial e Industrial HANSA LTDA.

**D**os baterías para automotores, marca "CAMPEON", de Industria Nacional son parte de los premios para nuestros lectores y anunciantes. Tienen garantía de 18 meses y mantenimiento gratuito mensual. Es una contribución de:

DOS **BATERIAS CAMPEON**



**HORMET**  
FUNDICION DE METALES NO FERROSOS

**L**ote de 10 libros jurídicos de actualidad, entre nacionales e importados para los lectores y anunciantes de PRESENCIA. Aporte de Librería Jurídica "Zegada" (Yanacocha 579) para el sorteo del 18 de enero de 1992

DIEZ **LIBROS JURIDICOS**

**LIBRERIA JURIDICA "ZEGADA"**

**Alke**  
Un termoventilador EWT, 4 velocidades, con termostato, tipo 02T, industria alemana y con 1 ventilador para 220-240 volt. de la afamada marca National. Aguinaldo de Alke & Co. (Bolivia) S.A. la firma con toda la línea de artefactos para su hogar, está en Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1328

**U**na fotografía suya artísticamente realizada en el moderno estudio fotográfico de Casa Kavlin S.A., en un tamaño de 20x25. El estudio fotográfico de Casa Kavlin S.A. está ubicado en Calle Potosí Nº 1130.

UNA **FOTO ARTISTICA EN ESTUDIO**

**CASA KAVLIN S.A.**

CON **5 CUPONES**

usted tiene derecho a un número, para participar en el sorteo de los AGUINALDOS DE PRESENCIA y sus anunciantes que diariamente publicamos en la página de Avisos Económicos.



Al publicar su aviso

no importa el tamaño ni el valor, usted tiene derecho a un número para participar en el sorteo de los:

# AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

# puert **A**bierta

**PRESENCIA**

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gasteló

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de enero de 1992

## Recital de piano ofrecerá Rossana Tamarri Galarza

Esta noche, en el teatro Municipal de La Paz a partir de las 19:30 horas, la pianista pacaña Rossana Tamarri Galarza ofrecerá un recital iniciando de esta manera las actividades artístico-culturales del principal escenario de nuestra ciudad.



Rossana Tamarri

Tamarri ha obtenido el Masterado de la Universidad Católica de Washington como concertista de piano, realizando actualmente estudios de perfeccionamiento en interpretación del instrumento en la academia "Federico Chopin" de Varsovia (Polonia).

Desde muy corta edad, habiendo egresado del Conservatorio Nacional de Música, la pianista ha ofrecido su arte al público no sólo nacional sino también de la Argentina (teatro Colón de Buenos Aires, Casa de la Cultura en Salta), Estados Unidos (Ward Recital Hall en Washington, Florida International University en Miami, Veterans Memorial Hall "Smug Herbor" en Nueva York, Dag Hammarskjöld Auditorium de Naciones Unidas también en Nueva York), en Austria (Centro Cultural Urania de Viena), en Francia (Iglesia Saint Merri de París) y en España (Centro Cultural "Conde Duque" de Madrid).

**REPERTORIO**  
El recital tendrá un programa variado, incluyendo temas de compositores universales. Tal el caso del "Concierto italiano" (Allegro, Andante, Presto) de Juan Sebastián Bach, "Sonata K. 331" (Andante grazioso con VI variaciones, Minuetto-Trio, Minuetto-Allegretto) de Wolfgang Amadeus Mozart y "32 variaciones en do menor Op 80" de Ludwig van Beethoven. Todo ello en la primera parte.

Luego de un Intermedio, la artista interpretará la "Gran polonesa brillante Op. 22) de Federico Chopin, "Mazurka" a la Chopin (Pastorela, La Rueda de A. Palmero, "Tres aires indios de Bolivia (Nº 1, 2 y 3) de Ernesto Caba, "In memoriam Op. 11" (Homenaje a M. J. de Falla), "serenando con "Fantasia-impromptu Op. 66" y "Estudio Op. 10, Nº 12" de Federico Chopin.

## Actividad cultural del Perú en Bolivia durante 1991

La actividad cultural del Perú en 1991, comprendió principalmente la difusión de diversas manifestaciones de la cultura peruana "en el afán de estrechar aún más los vínculos bilaterales", de acuerdo a una nota de prensa enviada por la Embajada.

Entre los eventos dignos de destacar se encuentra la visita del arqueólogo Walter Alva, descubridor de la tumba del "Señor de Sipán", jerarca de la cultura Moche del norte de Perú, que habitó dicha zona hace dos mil años acompañado por una gran riqueza y poder. La visita comprendió una serie de exposiciones, muestras de fotografías y actos similares, propiciados con el objetivo de poner a las personas interesadas, al tanto de lo acontecido con dicho descubrimiento arqueológico.

Exposiciones pictóricas fueron auspiciadas durante todo el año de artistas plásticos peruanos. Fue el caso de Enrique Urizar, Fernando de Szyszlo, Venancio Shinkil, Galdos Riva y Ella Krebs. Paralelamente a la presentación de sus exposiciones en La Paz, se desarrollaron otras similares en el resto del país.

La Embajada de la República del Perú, fue también la encargada de auspiciar la presentación de la última edición del libro "Los partidos políticos en el Perú" de Alvaro Rojas Samanez, al igual que la del poeta Freddy Gamba "Ricardo James Freyre, taconeó continental".

Oscar Maúta, Embajador del Perú, dentro del campo de conferencias, dictó una a propósito del V centenario o encuentro de dos mundos, así mismo fue incorporado a la Sociedad Boliviana de Estudios Internacionales. En la oportunidad Maúta ofreció una ponencia sobre el desarrollo de la política exterior en su país.



"TARABUQUEÑAS", obra de Julio César Téllez que se exhibe junto a trabajos de artistas nacionales en el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas".



Se promulga Ley del Cine

El 8 de enero de 1992 es ya una fecha histórica. Hoy se promulga la Ley del Cine largamente esperada y promovida por un grupo de personas que dejan un legado valioso al país. En ceremonia a cumplirse a las 11 de la mañana, en el Salón de los Espejos de Palacio de Gobierno, la Ley entrará en vigencia luego de que el Poder Ejecutivo le ponga la última firma que requiere este instrumento legal, luego de su aprobación por las vías regulares en las Cámaras de Diputados y Senadores.

## Vigencia y trascendencia de Alejo Carpentier

Leonardo Padura Fuentes

(PL). - Hace apenas unos días, en La Habana, terminaban de montarse los planos de la más ambiciosa película realizada sobre la más ambiciosa novela de Alejo Carpentier: "El siglo de las luces" dirigida por el cubano Humberto Solas y rodada en escenarios europeos y latinoamericanos.

En París, mientras tanto, la editorial Gallinard dará a la luz una curiosa edición bilingüe de "Concierto barroco", presentada en el original español y en su versión francesa.

Días más o días menos, en Estados Unidos un periódico publicaba una serie de crónicas sobre el novelista cubano que Carpentier no era Alejo, sino Alexis, y que no era cubano, sino francés y nacido en Lausana, en la misma fecha en que el novelista aseguraba haber nacido en La Habana.

Todo esto ocurría 11 años después de la muerte de Carpentier y al filo de cumplirse los 87 años de su nacimiento. Tal vez la fecha tuviera algo que ver con esta conjunción de acontecimientos y noticias, o quizás se trataba de simples coincidencias en el tiempo.

Lo cierto es, al final, que se hablaba, se leía, se trabajaba a Carpentier en los más disímiles lugares y su nombre de escritor americano circulaba como un valor permanente por este mundo nuestro en que ningún valor parece nacido para eternizarse. ¿Por qué, entonces, una y otra vez, Alejo Carpentier? Para los devotos de la obra del autor de "El reino de este mundo" -entre los que creo estar en una de las primeras filas- no hay nada de extraordinario en una presencia literaria cada vez más asidua de Alejo Carpentier en cualquier parte del mundo, su trabajo artístico merece tal recompensa.

Sin embargo, el hecho de que el interés por su personalidad y sus creaciones haya incluso crecido en los últimos años, muerto ya el escritor y cerrados los capítulos de las entrevistas y las expectativas por los nuevos libros, demuestra que la máxima aspiración de cualquier artista se está cumpliendo en este caso; su obra lo está trascendiendo.

Pero la trascendencia -bien se sabe- no es cuestión de éxito editorial ni el reflejo de un gusto determinado.

La trascendencia es el máximo valor artístico y tal vez el único que no puede ser fabricado.

Para que Victor Hugo, Balzac y Stendhal trascendieran como los maestros del realismo francés del XIX dejaron de

hacerlo decenas de escritores que fueron sus contemporáneos.

Para que Hammett y Chandler sean considerados aún los maestros de la novela negra, debieron existir cientos de autores más o menos olvidados en unas pocas décadas, que escribieron miles de libros sobre los que todavía palpitaban las historias de crímenes de estos dos maestros, leídas una y otra vez por una y otra generación de lectores.

Los ejemplos sobran, porque la trascendencia es a veces inesperada y caprichosa, aunque suele ser justa.

¿Qué hay, entonces, en los libros de Carpentier, escritos algunos de ellos hace 30 años, que los hace necesarios y cercanos después de tanto tiempo?

Creo que cualquier respuesta que intente una justificación estética profunda y cargada de categorías y definiciones difícilmente explicaría el fenómeno, pues con toda seguridad tal disquisición no significaría nada para el tranquilo lector -digamos- napolitano que disfruta la versión colombiana de "El arpa y la sombra", ni al oscuro aficionado veracruzano que sueña la aventura de su vida leyendo "Los pasos perdidos", a la sombra del castillo de San Juan Ulloa.

Escribir es -por decirlo en términos bien carpenterianos- un acto mágico y maravilloso que escapa de todas las categorías y definiciones, y la obra de arte que resulta de tal ensayo es apenas una proposición de entendimiento humano que cada consumidor completa desde sus gustos, cultura y hasta estados de ánimo.

De tal modo, sólo llegará al corazón del lector aquella obra que logre inocularse en su sangre y, como un virus benigno y alentador, despierte su inteligencia y su sensibilidad, provenga de donde provenga y con independencia del momento en que haya sido creada.

Si navegó por mares tan encrespados buscando la razón de que se haga una película sobre una novela de Carpentier, que se debate su ciudadanía o que Gallinard no se cansa de publicarlo, o -en última y verdadera instancia- que se le esté leyendo con más fruición que nunca, todo se debe a una única y para mí irrefutable verdad: La grandeza de Alejo Carpentier radica en la profunda humanidad de sus obras, esa humanidad que habla de la vida, las esperanzas y las frustraciones de los hombres a través de la historia, sin ceder un ápice de creatividad al facilismo sentimentaloides.

Un autor así -llámese, entonces, Carpentier, Balzac o Raymond Chandler- merece trascender.

Podría parecer, a estas alturas, que además de devoto de la literatura carpenteriana, son un exegeta desdibujado.

Tal vez sea cierto, aunque siempre he tratado de acercarme a la obra de Alejo con la mayor objetividad posible y haya escrito, porque así lo considero que "El siglo de las luces" es una obra maestra de cualquier narrativa, mientras "La consagración de la primavera" sea para mí un libro prescindible y nunca logrado.

De lo que sí no cabe duda, sin embargo, es que la trascendencia carpenteriana es un fenómeno objetivo e independiente de mi conciencia y la realidad -y no yo- lo está demostrando.

En este siglo XX, que tantos clásicos ha dado -más que ningún otro momento de la historia, al menos hasta que la historia demuestre lo contrario-, un escritor como Alejo Carpentier, con sus historias cubanas, americanas y universales, cargadas del patético dramatismo que envuelve la lucha del hombre contemporáneo y eterno en su afán de mejorarse, es un tanto impredecible a la esencia humana en tiempos de furia y deshumanización.

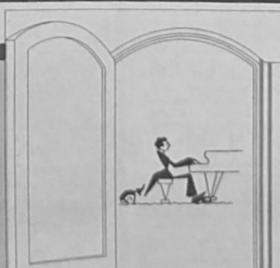
Por eso ahora, cuando caen muros y mueren países, parece más necesario que alguien nos advierta todavía que "la grandeza del hombre está precisamente en querer mejorar lo que es, en imponerse tareas, en el reino de los cielos no hay grandeza que conquistar, puesto que allá todo es jerarquía establecida, incógnita despojada, existir sin términos, imposibilidad de sacrificio, reposo y deleite.

Por ello, agobiado de penas y de tareas, hermoso dentro de su miseria, capaz de amar en medio de las plagas, el hombre sólo puede hallar su grandeza, su máxima medida, en el Reino de este Mundo".

Universal desde su americanidad profundamente cubana, Alejo Carpentier consiguió ser un escritor para todas las latitudes y para todos los tiempos, porque más allá de halagos y vituperios pasajeros, su literatura ha sido y será un espejo del alma humana y un canto a su necesidad de realizarse.

Y libros, que le hablen al hombre del hombre mismo, ya sea desde la selva venezolana, desde La Habana del XVIII o desde el Haití devastado por el fuego, serán necesarios por los siglos de los siglos, y si es con luces, pues mejor.

Postergada para hoy entrega de premios municipales  
Comentarios bibliográficos



La poesía social no es un tema del pasado  
Cuba: bicicleta en lugar de los automotores

# Arte y Cultura

**LEY DE CINE.** Hoy a las 11:00, en el Salón de los Espejos del Palacio de Gobierno, el Poder Ejecutivo promulgará la Ley del Cine en ceremonia especial.

**ENTREGA DE PREMIOS.** La Municipalidad y el Arzobispado de La Paz harán entrega de premios de los concursos convocados por Navidad y otro de carácter histórico, hoy a las 18:00 en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo". En la misma oportunidad se entregará el libro "Un héroe negro en la Guerra del Chaco".

**RECITAL DE PIANO.** La pianista boliviana Rossana Tamarri Galarza ofrecerá un recital con temas variados hoy a las 19:30, en el Teatro Municipal.

**INICIO DE ACTIVIDADES.** Mañana a las 11:00, en instalaciones del Palacio Chico (Ayacucho eq. Post.), se inaugurarán las actividades del Instituto Boliviano de Cultura para la gestión 1992.

**DIES IRAE.** Mañana a las 19:30 se presentará el grupo de rock "Días Irae" en el escenario de la Casa de la Cultura, con temas nuevos de su propia inspiración y los clásicos del rock.

**EXPOSICION COMUNITARIA.** El viernes 10 se clausura la exposición de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos en el salón municipal "Cecilio Guzmán de Rojas". Todavía queda tiempo para apreciar trabajos de Antonio Medina, Gil Inanán, Carmen Torres, Javier Fernández, Mafalda Córdova, Angel Suenábar, Julio César Téllez y otros.

**"ALFREDO DOMINGUEZ".** El viernes a las 19:00, en la Casa de la Cultura, se presentará un espectáculo de danzas folclóricas del Centro Cultural "Alfredo Domínguez".

**TERTULIAS LITERARIAS.** Todos los miércoles a las 20:30, en AveSol (c. Goitia), se realizan tertulias literarias con la presencia de autores destacados.

**FOTOGRAFIA.** Exposición permanente de Fernando Sorla en 10 Producciones (Av. Arce 2342), con motivos naturales y autóctonos. Horario de visita de 9:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.



## Guía de Tv

Miércoles 8 de enero de 1992

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo	20-45	'Ap. Culturales'	7
	22-20	'Especial de Santa Montiel'	7
<b>HORA PRODUCCION CANAL</b>	23-45	'Mozart viajero. Cap 12'	2
<b>MINISERIES</b>		<b>PARA JOVENES</b>	
21-45 'Treinta y tantos'	6	11:30 'Televisión'	11
22-10 'Asuntos internos'	2	16:00 'Onda Jovenes'	11
22-30 'Hasta que volvamos a encontrarnos'	9	17:00 'Compacto Cuatro'	15
<b>PELICULAS</b>		17:15 'Tú Juventud'	15
14:30 'Buffalo Bill'	2	18:00 'Bingo juvenil musical'	7
14:45 'Maitine'	11	18:30 'Stylo'	7
15:20 'Cine de la tarde'	4	19:00 'Televisión'	11
16:45 'Tarde de Cine'	13	19:00 'Conexión'	21
22:30 'Cine Vision'	21	<b>OTROS PROGRAMAS</b>	
23:40 'Luchando por la libertad'	21	07:50 'Gala reporter'	2
<b>Telenovelas</b>		09:30 'Ocurrió así'	2
08:00 'Esa muchacha de ojos café'	2	20:30 'Tecnología del Tercer Mundo'	13
'Natacha'	9	21:30 'La calle me lo contó'	11
09:00 'Inés Duarte, secretaria'	2	23:40 'Planeta Tres'	9
'La picaresca'	9	<b>DEPORTES</b>	
12:30 'Rebelde'	6	07:35 'Deportivo 2'	2
'La Reina de la Chatarra'	2	12:20 'Deporte Internacional'	2
'Yesenia'	4	12:30 'Deportivo 2'	2
'Pobre Diabla'	6	13:00 'Más deporte'	7
'Abigail'	7	18:00 'Deporte total'	11
'Cadenas de amargura'	11	18:30 'Almas maldadas'	7
14:00 'Tú o nadie'	10	19:30 'Deportivo 2'	2
14:30 'Muchachitas'	6	20:00 'Onda Deportiva'	15
19:00 'Rebelde'	6	21:20 'Más deporte'	9
'Yesenia'	9	21:30 'Deportivo 2'	11
19:30 'Manuela'	11	21:45 'Deportivo 2'	4
'Rosa Sabaje'	6	23:00 'Marcas y goles'	6
20:00 'Adorable Mónica'	11	<b>NOTICIEROS</b>	
20:10 'La mujer prohibida'	21	07:00 'CNN 24 horas'	2
'Cadenas de amargura'	11	07:35 'Buenos días país'	9
21:00 'Teta'	2	07:35 'Noticias TVN'	2
21:30 'Mundo de Fieras'	4	08:20 'Perspectiva Intl.'	2
'Fisionartia'	11	13:00 'Perspectiva 2'	2
'Mandala'	9	'Noticiero RTP'	9
<b>PARA NIÑOS</b>		'El Informativo'	9
08:00 'La hora de Anahí'	7	20:30 'PAT 2da Edición'	11
11:00 'Mundo de juguete'	9	19:00 'Perspectiva CNN'	2
11:05 'Bin, bum, bam'	2	19:30 'Televisión CNN'	2
'Daba, Daba, Du'	11	20:00 'Perspectiva 2'	2
12:30 'Chiquilladas'	9	'PAT 3a Edición'	11
15:00 'El show de Jacky'	7	'Noticias El País'	6
'Bingo Infantil'	2	21:00 'Noticiero Central RTP'	11
'Bin, bum, bam'	2	21:00 'Noticiero El País'	13
16:00 'El show de Xuxa'	11	21:00 'Teleobjetivo'	13
'El club de todos'	11	22:00 'El Noticiero'	15
'Recreo'	13	'El Informativo'	13
18:30 'Teleclases'	9	'Visión 21'	21
<b>CULTURALES</b>		'40 minutos'	9
18:00 'Buzón Cultural'	15	23:40 'Noticiero RTP'	4

## Cines

<b>MONJE CAMPERO</b> Tel. 329333 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 LOCA ACADEMIA DE PILOTOS y Mundo al Instante.	Instante.
<b>16 DE JULIO</b> Tel. 377099 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 LOS LOCOS ADAMS (may. 14 años).	
<b>MEXICO</b> Tel. 351205 Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45 EL COYOTE EMPLUIMADO y MUSICA DE VIENTO.	
<b>SCALA</b> Tel. 323535 Matinée Hs. 15.30, Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 LOS PEQUEÑOS KARATECAS y Mundo al Instante.	
<b>UNIVERSO</b> Tel. 342960 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15 EL ESCORPION ROJO y Mundo al Instante.	
<b>CINEMATICA BOLIVIANA</b> Tel. 325346 Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30 EL SEÑOR KLEIN	
<b>MONUMENTAL ROBY</b> Tel. 362135 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30 BINGO y Mundo al	
<b>ROXY</b> Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 dobles NACIDO PARA MATAR y MASACRE EN EL BARRIO JAPONES (May. 18 años).	
<b>PLAZA</b> Matinée Hs. 15.00 Tanda Hs. 18.45 dobles ADORABLE CRIATURA y CO- CODRILLO DUNDY 2 (T.P.)	
<b>LA PAZ</b> Tel. 325533 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21.30 TODOS LOS PERRI- TOS VAN AL CIELO y Mundo al Instante (T.P.)	
<b>MADRID</b> Tel. 357174 Matinée Hs. 15.30 TRIANGULO DE ACERO - ELLA TANDA Hs. 18.45 NINA LA MUJER NEGRA - TRIANGULO DE ACERO y ELLA	
<b>IMPERIO</b> Tel. 340451 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 EL ROSTRO DE LA VENGANZA y CONAN EL DEFENSOR	
<b>CENTER</b> Tel. 324271 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 SENTENCIA DE MUERTE - PESADILLA 5 - y LECCIONES PRIVADAS II (May. 21 años)	

## Continúan descubrimientos de instalaciones prehispanicas

México, 7 de enero, (PL). - Con un alerta sobre su valor histórico y cultural frente al amenazante deterioro ambiental, la ciudad de México lanza desde sus entrañas nuevos tesoros arqueológicos que reclaman respeto y atención.

Justamente delante del edificio de la Cancillería Mexicana en la zona capitalina de Tlatelolco, la rica historia nacional acaba de mostrar nuevos elementos de la cultura prehispánica con un descubrimiento hasta ahora único en lo que hoy es ciudad de México: un temascal o baño azteca.

Según los especialistas, se trata de los restos muy bien definidos de un temascal prehispánico que parece citado por Fray Bernardino de Sahagún en su historia general de las cosas de la Nueva España y en el código maglabechno y otras obras.

Otros valor del hallazgo consiste en que el temascal de Tlatelolco, contrariamente a otros descubrimientos en el país, es de forma cuadrada y no redonda.

Los expertos explicaron que en los restos del baño azteca, donde según la cultura prehispánica se calentaban las piedras, se encontraron vestigios de ceniza y se comprobó que los muros estaban contruidos con adobe.

De acuerdo con los testimonios de Fray Bernardino, este tipo de instalaciones era utilizada, además para curar enfermos con agua y piedras calientes con una lena que no hacía humo. También allí eran tratadas las mujeres parturientas.

La habitación del temascal tiene 2.15 por 2.25 metros y cuenta con tiene un desagüe por una de sus esquinas.

Las excavaciones que dieron lugar a estos descubrimientos, están dirigidas a sacar a luz un complemento de lo que fuera uno de los cuatros principales barrios prehispánicos.

La investigación abarcó un espacio de 12,000 metros cuadrados y permitió el rescate de unos 100 mil utensilios prehispánicos, entre vajillas, figurillas y otras piezas de barro y cerámica.

Por añadirse a otros bienes encontrados los restos de nueve entierros, uno de ellos el de un hombre que fue sepultado boca abajo y con los puños de los brazos cerrados. Ahora se trata de una tumba especialmente comoda para ver si este descubrimiento afectará los planes que ya comenzaron a ejecutarse para la construcción en es lugar de un moderno edificio de cuatro plantas y de otros dos dedicados a estacionamientos de automóviles, ambos anexos a la cancillería.

## La "bici" está desplazando a automotores en Cuba

La Habana, 7 ene (EFE). - La bicicleta está a punto de desplazarse a la "reina" absoluta de las calles de La Habana, donde aumentan al mismo ritmo que disminuyen los autobuses del transporte público y los automotores, debido a la falta de repuestos y combustible.

La "bici" o "el chivo", el nombre popular más generalizado, ha convertido poco a poco en el vehículo de transporte alternativo para más de 400 mil banereros y más de 100,000 cubanos del resto de la isla ante las reducciones del transporte urbano que comenzarán a regir en los próximos días.

El tráfico de autobuses urbanos de La Habana ha sido reestudado para hacer frente a la paralización progresiva de los vehículos, por falta de piezas de recambio y por la carencia de combustible.

paralizarán 120 autobuses "riteros" de gasolina y se concentrará el servicio de taxis en hospitales, funerarias, estaciones de ferrocarriles y aeropuertos.

De acuerdo con ese esquema, que comenzará a ser aplicado gradualmente en cinco etapas a partir del próximo día 12 de este mes, se producirá una disminución del número de las paradas para evitar frenazos y acelerones y ahorrar así combustible.

Según este nuevo plan, los usuarios tendrán que caminar hasta 1.500 metros (unas 15 manzanas) para tomar el autobús, distancia máxima prevista por las autoridades.

También han anunciado la ordenanza de inspectores en las "guardias" (como son denominados los autobuses) para vigilar el pago y en las 220 paradas consideradas "críticas", donde además estará un policía, quienes se encargarán de mantener la disciplina.

Las autoridades cubanas han dicho que estas medidas se toman debido a que las reservas de suministros de petróleo de que dispone el país en 1992, a la crítica escasez de piezas de repuesto y al déficit de neumáticos para unos 300 autobuses.

En el barrio habanero de San Agustín han previsto la puesta en funcionamiento de los primeros



Federico Fellini (segundo izq.) recibe apoyo del Japón

## Fellini obtiene en Japón dinero para nuevos films

ROMA.-El cineasta italiano Federico Fellini anunció que en Japón encontró financiamiento para realizar sus dos próximos filmes: uno inspirado en Venecia y otro sobre la televisión a alta definición.

Fellini, una de las figuras más notorias de la cinematografía peninsular, admitió que su última película, "La voz de la luna", fue un fracaso, en una entrevista publicada en este martes por el diario "L'Indipendente".

"Ya no tengo éxito con los productores italianos", lamentó, declarando dar detalles sobre las dos realizaciones que tendrán respaldo económico nipón.

"Me ofrecieron financiar una película que tenía casi lista, "Block notes de un director", pero después de tantas conversaciones inútiles no logramos crear una verdadera base financiera", agregó.

Fellini firmará a fines de febrero el acuerdo en Japón, país que a su juicio posee "un extraordinario sentido familiar, en que todo se desarrolla normalmente, con gran armonía y donde encontraré un silencio como de convento, el sonido de las campanas, que me recordo cuando estudié en un colegio de curas".

"La ciudad de las mujeres", entre otras películas que le dieron fama internacional, dijo que "entre los hombres de hoy, admiro mucho a Mijail Gorbachov, una especie de santo que hizo una de las más grandes revoluciones de la historia sin recurrir a los cánones".

A su juicio, "el cine ha perdido la posibilidad de fertilizar nuestra conciencia, de proyectar los deseos irracionales e infantiles, lo cual se puede observar sólo en los antiguos filmes transmitidos por la televisión".

"Se va inevitablemente hacia la destrucción de todo aquello que había de misterioso, de sagrado en la contemplación de las imágenes", afirmó.

Fellini expresó que "estamos tan bombardeados por la tecnología que no tenemos tiempo para pensar realmente lo que estamos haciendo, no sabemos si se está haciendo o ya ocurrió, que estamos o si se trata sólo de estar en el mundo".

Afirmó que incluso en la vida con la vida ha sido "un estúpido", "un hombre de una maquina que pone a la que nos cree en realidad las cosas".

"Ya no tengo éxito con los productores italianos", lamentó, declarando dar detalles sobre las dos realizaciones que tendrán respaldo económico nipón.

"Me ofrecieron financiar una película que tenía casi lista, "Block notes de un director", pero después de tantas conversaciones inútiles no logramos crear una verdadera base financiera", agregó.

Fellini firmará a fines de febrero el acuerdo en Japón, país que a su juicio posee "un extraordinario sentido familiar, en que todo se desarrolla normalmente, con gran armonía y donde encontraré un silencio como de convento, el sonido de las campanas, que me recordo cuando estudié en un colegio de curas".

"La ciudad de las mujeres", entre otras películas que le dieron fama internacional, dijo que "entre los hombres de hoy, admiro mucho a Mijail Gorbachov, una especie de santo que hizo una de las más grandes revoluciones de la historia sin recurrir a los cánones".

A su juicio, "el cine ha perdido la posibilidad de fertilizar nuestra conciencia, de proyectar los deseos irracionales e infantiles, lo cual se puede observar sólo en los antiguos filmes transmitidos por la televisión".

"Se va inevitablemente hacia la destrucción de todo aquello que había de misterioso, de sagrado en la contemplación de las imágenes", afirmó.

Fellini expresó que "estamos tan bombardeados por la tecnología que no tenemos tiempo para pensar realmente lo que estamos haciendo, no sabemos si se está haciendo o ya ocurrió, que estamos o si se trata sólo de estar en el mundo".

Afirmó que incluso en la vida con la vida ha sido "un estúpido", "un hombre de una maquina que pone a la que nos cree en realidad las cosas".

"Ya no tengo éxito con los productores italianos", lamentó, declarando dar detalles sobre las dos realizaciones que tendrán respaldo económico nipón.

"Me ofrecieron financiar una película que tenía casi lista, "Block notes de un director", pero después de tantas conversaciones inútiles no logramos crear una verdadera base financiera", agregó.

Fellini firmará a fines de febrero el acuerdo en Japón, país que a su juicio posee "un extraordinario sentido familiar, en que todo se desarrolla normalmente, con gran armonía y donde encontraré un silencio como de convento, el sonido de las campanas, que me recordo cuando estudié en un colegio de curas".

"La ciudad de las mujeres", entre otras películas que le dieron fama internacional, dijo que "entre los hombres de hoy, admiro mucho a Mijail Gorbachov, una especie de santo que hizo una de las más grandes revoluciones de la historia sin recurrir a los cánones".

A su juicio, "el cine ha perdido la posibilidad de fertilizar nuestra conciencia, de proyectar los deseos irracionales e infantiles, lo cual se puede observar sólo en los antiguos filmes transmitidos por la televisión".

"Se va inevitablemente hacia la destrucción de todo aquello que había de misterioso, de sagrado en la contemplación de las imágenes", afirmó.

Fellini expresó que "estamos tan bombardeados por la tecnología que no tenemos tiempo para pensar realmente lo que estamos haciendo, no sabemos si se está haciendo o ya ocurrió, que estamos o si se trata sólo de estar en el mundo".

Afirmó que incluso en la vida con la vida ha sido "un estúpido", "un hombre de una maquina que pone a la que nos cree en realidad las cosas".

"Ya no tengo éxito con los productores italianos", lamentó, declarando dar detalles sobre las dos realizaciones que tendrán respaldo económico nipón.

"Me ofrecieron financiar una película que tenía casi lista, "Block notes de un director", pero después de tantas conversaciones inútiles no logramos crear una verdadera base financiera", agregó.

Fellini firmará a fines de febrero el acuerdo en Japón, país que a su juicio posee "un extraordinario sentido familiar, en que todo se desarrolla normalmente, con gran armonía y donde encontraré un silencio como de convento, el sonido de las campanas, que me recordo cuando estudié en un colegio de curas".

"La ciudad de las mujeres", entre otras películas que le dieron fama internacional, dijo que "entre los hombres de hoy, admiro mucho a Mijail Gorbachov, una especie de santo que hizo una de las más grandes revoluciones de la historia sin recurrir a los cánones".

A su juicio, "el cine ha perdido la posibilidad de fertilizar nuestra conciencia, de proyectar los deseos irracionales e infantiles, lo cual se puede observar sólo en los antiguos filmes transmitidos por la televisión".

"Se va inevitablemente hacia la destrucción de todo aquello que había de misterioso, de sagrado en la contemplación de las imágenes", afirmó.

Fellini expresó que "estamos tan bombardeados por la tecnología que no tenemos tiempo para pensar realmente lo que estamos haciendo, no sabemos si se está haciendo o ya ocurrió, que estamos o si se trata sólo de estar en el mundo".

## Prótesis de Sili en cuestionamiento

Madrid, 7 ene (EFE). - El General de Farmacéuticos Sanitarios de España cuestiona la decisión de suspender la venta de prótesis de silicona a hospitales de esta país.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

Según informó a EFE, el Ministerio español de Sanidad y Consumo, la FDA, el Gobierno, pero sí en la industria de las compañías que fabrican estas prótesis en España.

## Especialización en anestesiología

En Bolivia hay cerca de 240 médicos anestesiólogos, lo que es una cantidad reducida considerando la importancia de esta especialidad en la medicina.

Lo destacable, según se informó a EFE, es que un médico boliviano ocupa hoy uno de los cargos más importantes en Río de Janeiro, Brasil.

Dr. Luis Montellano, jefe de la Unidad de Anestesiología del Hospital Municipal "Souza Ayriv", quien prestó su colaboración en la realización de los cursos de especialización que se han aceptado en este país.

A Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

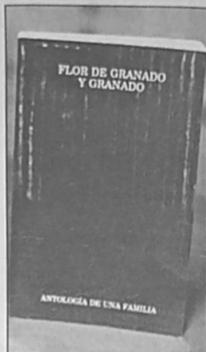
Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

Mendoza le quedará por completar el curso de anestesiología, que recibe casi 200 alumnos.

Libros

de Granado y de los Amigos del Libro

Chabamba, diciembre 1991... Los Amigos del Libro... presentación del texto...



Con exultante gusto. La obra 'FLOR DE GRANADO Y GRANADO'...

talento de una familia amante de la literatura

Un acto académico... en el cual se entregó... la familia...



junto a la edición inglesa de su novela 'The Abortionist'...



de Javier del Granado... de Oxford (Inglaterra)...



en la publicación de los dos libros: 'El retorno del guerrero'...

Versos para una noche fría... Ausberto Rojas Zambrana...

VERSOS PARA UNA NOCHE FRÍA... Ausberto Rojas Zambrana...

'El drama de Margarita'

Zulema Bass Werner de Ruiz. Tarija, Bolivia, agosto 1991

Con el sello de la Empresa Editora 'Guadalquivir' de Tarija...

El portada le pertenece al artista René Sábuela D. La presentación...

Los personajes de la obra son los esposos Santiago Fernández...

El escenario en el que se desenvuelven los protagonistas...

En el mejor momento en que están descansando los niños...

El empujamiento padre en una de esas ocasiones...

Fernando de 10 años, se gana algunos centavos...

Casualmente, en el estado de los concurrentes...

Canto a la juventud

José Ernesto Carreras. Ed. Casa de la Cultura 'Raúl Otero Reich'

Santa Cruz, 1990

Dos partes componen el poemario de José Ernesto Carreras...

'Juventud... Rebelde juventud! Es el invierno gris/segundo cruelmente'...

Y así continúa con siete poesías que trazan vivencias del autor...

En 'Sentimientos' los versos se tornan románticos...



El Drama de Margarita



Dr. Asturias. ¿Quién eres y qué haces aquí?

Margarita. Me dicen 'lagartija'. Estoy aquí a causa de un accidente...

Venciendo todas las vallas del ambiente, el Dr. Asturias...

Margarita en sillón de ruedas, aboga por la libertad...

Inexorablemente transcurre el tiempo...

En tanto los hijos adoptivos del Dr. Asturias...

Jaime Choque Mata

La poesía social es una tarea impostergable de este tiempo

(PL). 'La poesía empieza con un salvaje tocando un tambor en una selva'...

En nuestro siglo científico y técnico, que ha conocido numerosos procesos revolucionarios...

Es tonos cada vez más moderno y más hondo, alcanzó altas cumbres hermélicas...

En el caso de Cuba, acabamos de publicar una antología de poesía social que recoge nada menos que 120 autores...

Se trenzan en esta antología elegías y sonetos, décimas y pareados...

EN EL DIVERSO y rico espectro poético de América Latina, la poesía cubana de estos años últimos tiene...

Así, en estos cantos que se juntan en un sólo volumen que lleva el título 'No me dan pena los burgueses vencidos'...

Ciento treinta poemas no es toda la poesía, pero es un buen ejemplo de cómo la angustia...

La Sociedad Filarmónica y el Banco Santa Cruz

PRESENTAN: RECITAL DE PIANO

A CARGO DE: ROSSANA TAMARRI



PROGRAMA

- J.S. BACH: Concerto Italiano
W.A. MOZART: Sonata K. 331
L.v. BEETHOVEN: 32 Variaciones en do menor Op. 80
F. CHOPIN: Gran Polonesa Brillante Op. 22
A. MALPHERO: Mazurka (a la Chopin)
Pastorela La Rueda
E. CABA: Tres Aires Indios de Bolivia
M. SANDI: In Memoriam (Homenaje a Caba) Op. 1b
F. CHOPIN: Fantasia - Improvito Op. 66

Miércoles 8 de enero Hrs: 19:30

TEATRO MUNICIPAL BANCO SANTA CRUZ Un banco diferente

# HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



ágata



bombolo



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

### HORIZONTAL

- 1 Brazo de molino
- 5 Página: planilla
- 10 Comediente - Laurel
- 14 Artífice - persevero
- 15 Flores
- 16 Cantante - Gulliver
- 17 Atribución; asignación
- 19 53 de Romulo
- 20 Navat; marítimo
- 21 Frigor; falsar
- 23 Mes
- 25 Sacar de la - (crear)
- 26 Fuesen
- 28 Recien nacidos
- 33 Llanter; planta
- 34 Dedos del pie; Ing
- 36 Aciriz - Vega
- 37 Montia; Ing
- 38 Deliciosa
- 40 Actor - Torn
- 41 Regia; estiercol
- 43 Aciriz Alma - Aguire
- 44 Uso pico y pala
- 45 Tristes; funestos
- 47 " - profana" (Rubén Darío)

### SOLUCION ANTERIOR

INCH LAGAR ALGA  
SOHO AMANO FIEL  
LEAR DEMOSTENES  
ESCALENO QUETERO  
RIAD CIURIT  
TRAIAN PLEBEYOS  
RAMON GAITA TIO  
ASES PENSE ARDA  
MAL PENTE TRIOS  
PRICEDIO BRIOISA  
LORO GRIDO  
GANASE TRASERAS  
ANAXAGORAS CANO  
INTO ADEMA ENTE  
LEON LANAS RAITZ

### VERTICAL

- 1 Maltiran
- 2 Tela de seda
- 3 Vecino de Ecuador
- 4 Látigo de varios ramales
- 5 Misa que nutra el feto
- 6 Bebida americana
- 7 Sr. Babá
- 8 Navas
- 9 Ansal
- 10 Disparas veinte cañonazos
- 11 Tienen tres lados

- 12 Une; liga
- 13 Obscuro; Ir
- 18 Aciriz - Romand
- 22 Chifladura
- 24 Molesto; enojoso
- 26 Farol grande
- 27 Butre
- 28 Estudio de las razas
- 30 Aquellos
- 31 Acetuna
- 32 Baltracos
- 35 Actus
- 38 Espada
- 39 Caracollitos rayados

## El tiempo (boletín meteorológico)

Día miércoles 8 de enero de 1992  
TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	21.0
Riberalla	33.0	23.0
Rurrenabaque	34.0	22.0
Trinidad	34.0	23.0
S. I. de Velasco	34.0	23.0
Santa Cruz	33.0	25.0
Cochabamba	30.0	12.0
Sucre	26.0	13.0
Camiri	27.0	21.0
Potosí	—	3.0
Charaña	18.0	1.0
Oruro	19.0	5.0
Puerto Suárez	36.0	24.0
Tarija	27.0	15.0
Yacuiba	26.0	22.0
La Paz		
Zona Central	18.0	7.0
El Alto	13.0	2.0

### PRONOSTICO PARA HOY

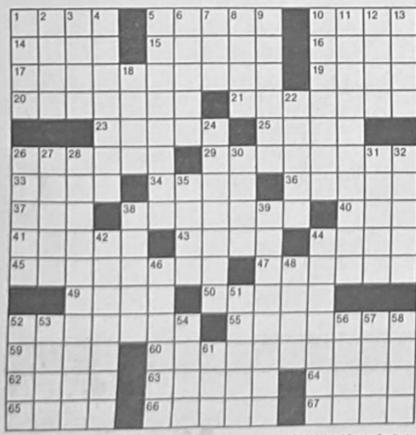
**CIUDAD DE LA PAZ.**-Presentará bancos de niebla matinales, cielo nuboso con chubascos y tormentas eléctricas, vientos débiles a moderados y ligero descenso de temperaturas.

**ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.**- Presentarán cielo nuboso con precipitaciones intermitentes, vientos moderados del sudeste y ligero descenso de temperaturas.

**LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.**- Presentarán cielo nuboso con precipitaciones y tormentas eléctricas vientos moderados del sud y ligero descenso de temperaturas.

### TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA: 7.0 °C	MAXIMA: 18.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: 2.0 °C	MAXIMA: 13.0 °C



# PRESENCIA

## MUNDO Institucion

### Canciller ofreció cena a presidente del BID



El ministro de Planeamiento, Samuel Doría; el presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Carlos Calvo; el canciller Carlos Iturratze y el presidente del BID, Enrique Iglesias.

El ministro de Planeamiento, Carlos Iturratze, honora al presidente del BID, Enrique Iglesias, en una recepción en el Ministerio de Planeamiento. En la imagen, Iturratze, Iglesias, Carlos Calvo y Samuel Doría.

La cena fue un intercambio de ideas entre Bolivia y el BID sobre las medidas financieras de las importantes de la región.



Iglesias al ingresar a la Cancillería, acompañado del ministro de Planeamiento.



El presidente del BID en conversación con el Embajador de Alemania, Mauro Bertero.



El diputado Alberto Hoze de Vila y Fernando Illanes, candidato a Presidente de la Confederación de Empresarios Privados.



El ministro Mauro Bertero; el embajador de Alemania, Hermann Saumweber, y el representante del BID en Bolivia, Johann Schmalzle.

# servicios

## Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.
- DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510-352510.
- BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tel. 371233.
- TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
- RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
- TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
- SEÑORA HORA, Tel. 117 Y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 Interior Tel. 101.
- INFORMES, Tel. 352111.
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
- TRANSITO, Tels. 371224 y 371220.
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668.
- MATERNIDAD Tel. 314414.
- NEUROCIURIA, Tel. 320728.
- PENSIONADO, Tel. 322823.
- BOLIVIAN WHER Co. Ltda.
- RECLAMOS, Tel. 354357.
- BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 3601.
- RADIO PATRULLA, Tel. 110.
- AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Pública SAMAPA, Tel. 311222.
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 39002.

## Farmacias de turno (Tel.366823)

- ZONA CENTRAL
- LA PAZ Av. 16 de Julio Ed. Alameda, Tel. 371828
- BRISTOL c. Yanacochoa esq. Ingavi, Tel. 353569
- SAN AGUSTIN Plaza Espino esq. Pardo, Tel. 328212
- ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Alianza, Tel. 359094
- SANTA MONICA Plaza Frias 1584, Tel. 328589
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
- 6 DE AGOSTO Av. Villazon 1968, tel. 322680
- INMACULADA CONCEPCION Av. Arce 2568 Ed. Isabella, Tel. 374902
- 17 DE MAYO Av. Ecuador 2108 esq. Aspazua, Tel. 340811
- HAYBAR c. Calhata Strongest 1457, Tel. 320705
- SANTA CATALINA c. Bognarion 1358, Tel. 362200
- ZONA MIRAFLORES
- SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386, Tel. 327694
- VIDA NUEVA Plaza Uryu, Tel. 352343
- BERNARDO Plaza Villarroel 140, Tel. 360446
- PERALTA Av. Tejada Sorzano 933
- Uros Imperial
- ZONA VILLA COPACABANA Y VILLA SAN ANTONIO
- VIRGEN DE COTACA c. Tito Yupanqui, V. Copacabana, Tel. 320233
- SAN PEDRO c. 31 de Octubre 1870, V. San Antonio, Tel. 332248
- ZONA CEMENTERIO
- BAPTISTA c. Baptista 990, Tel. 326427
- FUENTE DE LA VIDA Av. Republica 1415, Tel. 342603
- ZONA BUENOS AIRES Y TUMUSLA

- CENTRAL c. Tumsula 773, Tel. 341577
- BUENA ESPERANZA Av. Buenos Aires 1137, Tel. 3013
- SAGARINAGA c. Sagarmaga 509, Tel. 360912
- 3 DE MAYO c. Illampu, Tel. 358070
- SOCAVON II Ed. Reina Esther, Tel. 752081
- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
- LIBERTAD Sector A No. 722, Alto Orajés, Tel. 78818
- ZONA CALACOTO ACHUMANI Y RPAN
- LOS PINOS c. 21 No. 8332 Calacoto, Tel. 780579
- PALERMO c. 14 esq. Sánchez Bustamante, Tel. 798178
- SAGARINA Av. Grial García Lanza esq. 16, Tel. 795717
- FLEMING c. Villages 6833 Irapavi, Tel. 783299

### E ALTO

- SAVIA calle C. No. 111 Ceja El Alto, Tel. 813546
- 4 DE FEBRERO Av. Constantino de Medina No. 1011
- 810503
- SATELITE: Núñez de Prado No. 1244 Flan 561 esq. 1
- ALFONSO DE UGARTE Av. Alfonso de Ugarte No. 1123
- Tel. 389213
- TARJUA Av. Juan Pablo II No. 1020, zona Villa Turist

# Viajes

## LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. SUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

- Transporte Korlazo Tel. 323810
- Transporte Aroma Tel. 375449
- Pullman Nobleza Tel. 361427
- Pullman Avanos Tel. 327096
- Transporte Copacabana/Tel. 340461 - 322888
- Pullman Bolivia Tel. 359163
- Flota El Dorado Tel. 350793
- Flota San Francisco Tel. 359153
- Flota Bustillos Tel. 378084
- Flota Copacabana Tel. 354612
- Flota Paramentana Tel. 371119
- Flota Urkupilla Tel. 353214
- Transporte San Lorenzo Tel. 328911
- Transportes Cielo Tel. 381321
- Transportes La Paz Tel. 377443

## SALIDAS

- A Oruro: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:00, 10:30, 11:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 16:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
- A Cochabamba: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 21:00.
- A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00.
- A Sucre: todos los días, a las 20:00.
- A Potosí: todos los días, a las 20:00.
- A Montoro: todos los días, a las 20:00.
- A Trinidad: todos los días, a las 20:00.
- A Arica: martes y viernes a las 20:00.
- A Tacna: domingos y jueves a las 20:00.
- A Illaguazu: todos los días, a las 20:00.
- A Villazon: todos los días, a las 20:00.
- A Tarija: martes, jueves y sábado a las 17:00.



adores peruanos:

# Nos constituiremos en un duro examinador del equipo Bolivia"

**General Alroc Allaga**  
 La selección peruana de fútbol pasó ayer territorio boliviano a las 15:30 horas. El grupo total de 26 personas, entre dirigentes, integrantes del cuerpo técnico y jugadores fueron recibidos, en el aeropuerto internacional de El Alto por Freddy Oporto Lenz y Francisco Mariaca, dirigentes de la Selección Boliviana de Fútbol.

La delegación peruana debía proseguir ayer viaje a Santa Cruz de la Sierra, pero el paro decretado por la Central Obrera Boliviana paralizó las operaciones aéreas locales. El equipo tuvo que quedarse en el aeropuerto internacional de El Alto hasta altas horas de la noche en espera de una autorización internacional que lo trasladase hasta Santa Cruz de la Sierra.



En la nómina del equipo peruano. Presidente de delegación: Salomón Jabiles Verón. Coordinador Hugo Chumbez Santibañez. Director técnico Fernando Cuéllar Avalos. Asistente Luis Cruzado Sánchez. Preparador José Carlos Lima de Souza. Médico Dr. Jorge Alba Flores. Fisioterapeuta Teófilo Vilca y utilero Víctor Ignacio Rodríguez.

**ADJUDICADOS:** Juan Reynoso, Carlos Gonzales, Mario Rodríguez, Juan Reynoso.

Guzmán, José Soto Gómez, Luis Molina Caycho, Marco Lovera Tenemás, César Charun Pastor, Roberto Palacios Mestas, Flavio Maestrí Andrade, Pablo Zegarra Zamora, Carlos Basombrio Ormeño, Rafael Quezada Faroldi, Orlando Pardo Rivera, Frank Palomino Olazábal, Germán Pinillos Roja, Mario Rodríguez Cortez, Ricardo Besada Durán y Lino Morán Gómez.

**DIRECTOR TÉCNICO**  
 El entrenador del equipo peruano de fútbol, Fernando Cuéllar, se mostró muy atento con los representantes de la prensa nacional, con quienes dialogó en el aeropuerto internacional de El Alto.  
 "El equipo que dirijo comenzó sus prácticas hace un mes, pero tuvimos que sortear algunos problemas para trabajar con todos los jugadores. Sin embargo, es bueno mencionar que el Perú cuenta actualmente con excelentes deportistas jóvenes, dispuestos a buscar su consagración."

**BOLIVIA HACE UN BUEN TRABAJO**  
 El entrenador de Perú, exjugador de Universitario de Deportes, y director técnico de varios equipos como Universitario de Deportes, San Agustín y otros, dijo sobre la selección boliviana de fútbol: "Sabemos que están haciendo un buen trabajo con jugadores jóvenes, muchos de ellos con experiencia en equipos de primera división, por ello considero que puede efectuar una importante campaña en el torneo preolímpico."



Reynoso, Flavio Maestrí, Carlos Gonzales, Mario Rodríguez.

## Formamos una nueva generación de futbolistas"

Los deportistas peruanos diligentes y amables coincidieron en formar una nueva generación de futbolistas. Inicialmente otorgarle a nuestro país un buen fútbol. Estamos decididos a ubicar al Perú en un sitio de verdadero prestigio como ocurrió en la década de los años cincuenta.

disputará próximamente en Paraguay. Bolivia cuenta con excelentes futbolistas como Echeverry y "Matini" Sánchez.  
 Flavio Maestrí, uno de los valores del equipo dirigido por Cuéllar, sostuvo: "Bolivia es un equipo con jugadores juveniles. Creo que muchos de ellos militan en equipos grandes del fútbol de este país, por ello pienso que se disputará un intenso cotejo."

**RADAR DEPORTIVO**

ESCRIBE: HERIBERTO ARAMAYO

## El primer encuentro

A partir de hoy nos encontraremos frecuentemente con esta columna que estará dedicada no sólo a criticar o a resaltar los hechos, en la actividad deportiva, sino sobre todo a orientar, que debe ser la misión periodística.

El deporte es sin duda una de las actividades más nobles, que mucho tienen que ver con la formación de la personalidad y de gran influencia en la sociedad, como aquellos deportes tan arraigados en el pueblo, como el fútbol, el béisquetbol, el automovilismo, el boxeo, capaces de promover grandes movimientos y fenómenos sociales, capaces de grupos de personas que componen las entidades, instituciones o clubes, sino que despiertan la inquietud de todos, como ocurre en los grandes acontecimientos deportivos, con los eventos nacionales, continentales o mundiales.

El deporte, en su concepción más amplia, tiene la virtud de cultivar el cuerpo humano, haciendo que los habitantes de un país sean sanos y fuertes, que en las competiciones, los vencedores lo hagan con honor y los vencidos acepten la derrota con dignidad. Esto, que debería ser una norma, no siempre se cumple, porque hay apasionamiento, los que pierden no reconocen la superioridad del adversario, no analizan fríamente las causas de su derrota, sino buscan culpables ajenos a su propia capacidad.

El deporte significa lealtad, superación sin dudar ni subestimar perseverancia, bastante dedicación, enorme esfuerzo y sacrificio. Es verdad que en los últimos tiempos el deporte se ha distorsionado desde que se ha implantado el profesionalismo, dando origen a una mercantilización y como consecuencia de ello a lograr los objetivos sin medir los medios, sean lícitos o ilícitos, los deportistas recurren a estmulos para mejorar su rendimiento, los clubes invierten grandes cantidades de dinero para conformar sus equipos, los futbolistas defienden la camiseta donde más les pagan.

Dentro del gran conglomerado que es el deporte, que aglutina a deportistas, entrenadores, dirigentes, simplicitantes o hinchas, también está la prensa especializada, que no tiene simplemente la función de informar o difundir las manifestaciones deportivas, sino sobre todo de orientar, con un criterio ecuaníme, equilibrado, sin exageraciones ni magnificando los hechos, no creando "ídolos de barro" o criticando destructivamente, sin parcializarse con colores o intereses particulares.

Esé es el propósito que anima a RADAR DEPORTIVO, esperando de ese modo contribuir a la superación del deporte boliviano.

Hasta la próxima



La fotografía superior se observa a los dirigentes de Bolivia y Perú. Abajo: los jugadores del seleccionado visitante.



## Deporte chuquisaqueño en estado de emergencia

En protesta por falta de atención del Estado

**SUCRE 7 (PRESENCIA).** Por el estado de emergencia económica por la que atraviesa el departamento no ha podido aún cumplir el desembolso asignado para la gestión de 1991, de los 120 mil bolivianos sólo se percibió unos 13 mil bolivianos por parte del Tesoro General de la Nación.

Rafael Calvo nuevo titular del Instituto Departamental de Deportes inscribió a PRESENCIA DEPORTIVA su preocupación por la situación que se vive en Chuquisaca. Tenemos un déficit de 100.000 bolivianos por concepto de pago de luz, agua y otros, esta situación nos ha llevado a declararnos en estado de emergencia, pues no hemos recibido ni la mitad del presupuesto asignado para 1991, deseamos encontrar otras soluciones al conflicto económico y con este fin estamos invitando al presidente del CORDECH, al presidente alterno de la brigada parlamentaria de Chuquisaca y al presidente del Comité Cívico a una reunión conjunta a realizarse el próximo lunes 13.

La primera reunión de la Asamblea del Deporte en Sucre ha convocado a la vez, a elecciones en la Asociación de Ciclistas y de esta manera, se busca encontrar solución al conflicto de dirigentes que se mantuvo a lo largo de la gestión pasada.

## CSF impondrá control antidopaje en Preolímpico

**Lima, 7 (EFE).** El gerente de la Federación Peruana de Fútbol (FPF), Javier Quintana, dijo hoy martes que en el torneo preolímpico que se jugará en Asunción habrá controles antidopaje en todos los encuentros.

En un comunicado enviado por la CSF se indica que "durante el torneo Preolímpico de fútbol que se desarrollará entre el 31 de enero y 16 febrero de 1992 en Asunción, en todos los encuentros se hará el control antidopaje de acuerdo al reglamento de la Copa América, vigente actualmente".

Quintana indicó que en el descanso de cada partido se sortearán los nombres de los dos jugadores de cada equipo cuya orina será analizada posteriormente en laboratorios de Argentina, Brasil o Chile.

Tras recordar que es la primera vez que el control antidopaje se emplea en una competición preolímpica, el dirigente dijo que en la decisión de la CSF han influido sin duda las denuncias hechas recientemente en la revista "El Gráfico" de Argentina.

En esa publicación se indicaba que los jugadores argentinos utilizan estimulantes no autorizados desde hace tiempo sin ser sancionados.

El entrenador de la selección peruana sub 23, Fernando Cuéllar, se mostró conforme con la decisión de la CSF. "De esa manera", declaró, "se garantiza la limpieza del desarrollo del certamen y los dos clasificados serán dignos representantes de América Latina en los Juegos Olímpicos de Barcelona 92".

## Juan Funes en grave estado

**Buenos Aires, 7 (EFE).** El ex internacional argentino Juan Gilberto Funes, quien actuó en el América de Cali colombiano y el Panathlónico griego, fue ingresado anoche en un hospital de Buenos Aires a causa de una fuerte infección que le provocó daños cerebrales.

Funes, de 28 años de edad, quien colgó las botas hace un año y medio debido a una dolencia cardíaca, "está muy grave, con alta temperatura provocada por una infección generalizada que aparentemente comenzó en los intestinos", declaró hoy, martes, el médico Julio Vega.

El ex jugador está en una sala de cuidados intensivos para determinar los motivos de su enfermedad, agregó Vega.

Los médicos temen que Funes haya sufrido una meningitis o una infección en la arteria aorta provocada por la operación de corazón a la que el ex futbolista se sometió hace dos meses.

Juan Funes, quien también actuó en el River Plate y el Vélez Sarsfield argentinos, fue trasladado a Buenos Aires desde la provincia de Mendoza, donde recibió los primeros cuidados cuando se detectó su enfermedad, el domingo pasado.

Tras su paso por el fútbol colombiano, Funes se destacó por sus goles en las filas del River Plate campeón de la Copa Libertadores y la Intercontinental de 1986 y en la selección argentina que ese año jugó la Copa América disputada en este país.

## Rallye Paris-Ciudad del Cabo

### Nuevos triunfos franceses en etapa marcada por la muerte del piloto Gilles Lalay

**Pointe Noire (Congo), 7 (EFE).** La muerte del piloto francés Gilles Lalay (Yamaha), al colisionar su moto con un vehículo en el sector de enlace, marcó la décimotercera etapa del rally Paris-Ciudad del Cabo, en la que sus compatriotas Bruno Saby (Mitsubishi) y Stéphane Peterhansel (Yamaha) se adjudicaron el triunfo en coches y motos, respectivamente.

La etapa, que transcurrió entre Francville (Gabón) y Pointe Noire (Congo), de 362 kilómetros, se caracterizó por las largas retas y la estrechez de la carretera.

Las clasificaciones generales se mantienen inalterables. Los franceses Hubert Auriol (Mitsubishi) y Peterhansel mantienen el liderato en coches y motos, respectivamente.

El finlandés Ari Vatanen (Citroen) logró hoy la segunda plaza en coches, a tan sólo un minuto y 23 segundos de Saby, mientras que su compañero de escudería el sueco Björn Waldegård fue tercero.

En motos, Peterhansel volvió a dejar patente su dominio, como también el de los pilotos franceses, que ocuparon las cuatro primeras plazas.



Fernando Cuéllar Avalos, director técnico del equipo del vecino país. Dijo que su plantel llegó a Bolivia con la finalidad de realizar una buena producción futbolística.

## Presidente de la delegación peruana: "Nuestro equipo llega a Bolivia con una excelente preparación"

Salomón Jabiles Verón, presidente de la delegación peruana de fútbol, tras enfrentarse a los reporteros y periodistas expresó su salud al pueblo boliviano destacando los tradicionales lazos de amistad existentes entre ambos países.

Luego manifestó que su equipo llegaba a territorio boliviano con un excelente preparación y dispuesto a mostrar todos sus aprestos con miras al torneo preolímpico a realizarse próximamente en Paraguay.



Salomón Jabiles Verón fue entrevistado ayer por un redactor de PRESENCIA DEPORTIVA en el aeropuerto internacional de El Alto.

**TRABAJO Finalizó:** "Creo que nuestras selecciones deben trabajar en forma consistente en procura de conseguir sus objetivos. Es necesario avanzar, mirar siempre hacia adelante, solamente de esta manera se lograrán los objetivos."

El "clásico", si persisten los problemas

# La revancha será por la tarde



El futbolista peruano, Jorge Olaichea, durante la práctica que realizó ayer Bolívar en su estadio. "El objetivo principal es ganarle a The Strongest", manifestó.

El segundo partido clásico entre Bolívar y The Strongest está programado para las 20:00 de mañana, pero si persisten los problemas sociales y el horario continúa, se jugará desde las 18:00. A pesar de las ajere, las técnicas que existen entre ambos equipos en el torneo "Jorge Lonsdale" los dos se preparan con el entusiasmo de siempre, con la mira puesta en el triunfo por sobre todas las cosas. Bolívar está más íntegro en comparación a su rival, pero no descuida ningún detalle porque su orgullo es ratificar que es uno de los mejores de la temporada y prolongar ese orgullo hasta la Copa Libertadores de América. The Strongest, diezmado por tres expulsiones y la suspensión reglamentaria de Sergio Oscar Luna, su valor más importante, asegura que está decidido a dar una más de las tantas sorpresas que caracterizó su campaña del presente año.

**Bolívar**  
El director técnico Moisés Barack ratificó a nueve de los once jugadores que actuaron en el clásico del pasado domingo. No estará Juan José Urruti que resultó expulsado y la inclusión de Daniel Hernández, está condicionado al fallo del tribunal de disciplina. La figura central del pasado clásico fue expulsado en un partido anterior. Es reincidente y el pasado domingo reapareció después de haber estado inactivo un partido, pero el fallo puede darle una sanción mayor.

"Esa es la mayor duda en el momento", dijo el técnico Barack y anticipó que en caso de salir el fallo, que pueda afectar a Hernández, sería sustituido por Arandina.

**Práctica**  
En la práctica cumplida ayer en Tembladerón participaron todos los integrantes del primer plantel. Se inició con ejercicios de preparación física a cargo de Luis Orozco y posteriormente Moisés Barack comenzó a diseñar las tácticas para mañana.

"No se debe descuidar ni un milímetro en la marca. The Strongest, es un rival de peligro en todo momento", repitió en varias ocasiones al corregir los defectos que observó en las acciones de los atacantes y mediocampistas.

Los dirigentes pagaron ayer sueldos y porcentajes de las primas. El único que no está enteramente satisfecho es el jugador peruano Jorge Olaichea, por no haber renovado su contrato.

**The Strongest**  
"El rompecabezas que nos dio el árbitro Ortubé, traté de armarlo en la práctica futbolística de este día miércoles", dijo Ricardo Fontana, jefe de observar las condiciones físicas de sus pupilos, ayer en Achumani.

Los aspirantes a sustituir a cuatro jugadores del primer plantel, manifestaron que esperan la oportunidad para demostrar calidad y capacidad, ante la linchada que observó el partido de mañana en Miraflores.

**Variantes**  
Julán Jiménez está confirmado para retomar en el ataque y la única duda está en la punta derecha, que juega entre Álvaro Peña y será defendido por el mediocampo actualizado Roberto Cuevas y el reemplazante de Luna, será el "tucumano" Manuel Villanueva.

El primer plantel realizará hoy una práctica de fútbol a partir de las 10:00 horas en Achumani. "Durante esa sesión se probarán diferentes tácticas con un equipo eficaz y capaz hasta formar un equipo imbatible", dijo el técnico Ricardo Fontana.

**Entradas**  
En la secretaría del club The Strongest se vendieron las entradas a partir de las 17:00 horas de ayer. Hubo buena afluencia de público en las pocas horas de venta, según informó el dirigente Cecilia Wanting.

El directorio preparó 35.000 localidades para la jornada de mañana y espera con optimismo el apoyo del público, para lograr una buena recaudación y la clasificación, que es el deseo más esperado.

## Desde la tribuna

Por: Tito de la Viña  
**Lo mismo de siempre**

"El director técnico Johnny Bermúdez lamenta que Bolívar, The Strongest de La Paz, San José y Oriente de Ecuador quieran ceder todavía sus jugadores por estar desajustados".

Eso dice el corresponsal de PRESENCIA DEPORTIVA Cruz en la cobertura periodística de la preparación del Nacional Sub-23 que enfrentará hoy a su similar peruano de Natalán Álvarez nos da pie para comentar una encuesta (¿la encuesta?), el tema del divorcio entre Liga y Federación y el título de la nota audaz precisamente al hecho de que siempre la Liga por un lado y la Federación por el otro de un encuentro internacional, los jugadores de cada una de las Ligas, no pueden actuar representando a su país, por lo que de que el campeonato no ha terminado, se están en instancias decisivas y lo que es más importante, no han sido el Seleccionado.

Quiere decir que no terminan de madurar los dirigentes extremos, se han recubierto de una capa tan dura, totalmente impermeables a críticas e inclusive a hechos, las actuaciones de la Selección a nivel internacional. Ellos, la Liga y después lo demás y no es así, primero está el jugador de la Liga con sus compromisos de entre casa, pero que la Liga tiene muchos intereses económicos en jugar y atrábillos y prepotentes, porque ¡ja calendarios arrojados se cumplen, programaciones que son un verdadero castigo para los clubes los que deciden lo que a cada uno de ellos le conviene, porque se han hecho a la idea que la Liga es una institución deportiva nacional y no debe obedecer a nadie puede agredir a quien quiera.

Por eso repite los mismos errores y posiciones acerca de intereses. Y dentro de la Liga, son los propios clubes y dirigentes los que ocasionan este tipo de situaciones, presentando a la vez con la tardía terminación del torneo vísperas de una competencia, internacional para nuevos talentos, su buena parte de culpa, porque no hace valer su condición máxima del fútbol nacional, que lo es, sin lugar a dudas, demuestra que los errores están a la vista y hay que trabajar para evitar las consecuencias.

Por eso que estamos como estamos en materia orgánica, eso muchas veces, por no decir generalmente, los resultados y fracasos, se originan en este tipo de situaciones, presentado una vez con la tardía terminación del torneo vísperas de una competencia, internacional para nuevos talentos, su buena parte de culpa, porque no hace valer su condición máxima del fútbol nacional, que lo es, sin lugar a dudas, demuestra que los errores están a la vista y hay que trabajar para evitar las consecuencias.

### Cruceños a torneo de voceadores

**SANTA CRUZ, 7 (PRESENCIA).** Santa Cruz participará en el Décimo Campeonato Nacional Deportivo de Voceadores que se realizará en Oruro entre el 12 y 18 del presente mes en las especialidades de fútbol, fútbolo, pelota vasca y maratón, según confirmó hoy el dirigente de ese género Hugo Balderrama que además será el director técnico.

Dijo que la delegación integrada por treinta personas viajará el viernes y que existe entusiasmo para hacer una buena representación. Estamos en plena preparación y selección de los mejores señaló. La competencia nacional de voceadores se desarrollará en el Estadio Oruro Royal. Balderrama afirmó que las empresas periodísticas y agencias están cooperando para poder estar presente en este encuentro nacional.

## Doce equipos participarán en el nacional de fútbol de salón

La Federación Boliviana de Fútbol de Salón espera completar hasta mañana la nómina de los doce equipos que participarán en el torneo nacional de clubes campeones, que se desarrollará entre el 25 de enero y 2 de febrero, próximos, en el coliseo "Julio Borelli Viterito".

El presidente del comité técnico de esa entidad, Javier Velásquez, informó ayer a PRESENCIA DEPORTIVA que únicamente falta conocer la nómina de los representantes de Beni y probablemente Pando, que sería admitido a partir de la presente gestión.

Entre los equipos inscritos, figuran hasta el momento: COTECOR, de Oruro; Barraca Sucre, de Potosí; 31 de Octubre, de Atocha; Juventud San Roque, de Chuquisaca; San Roque, de Tarija; Cimal, de Santa Cruz; Wandijeh, de

Puerto Suárez; Metalúrgica Andina, de Cochabamba; La Británica, capitaneado de La Paz y Juventus, campeón nacional.

**Serie**  
Juventus y La Británica, serán cabezas de serie y sobre esa base se efectuará la siembra de equipos, de acuerdo al orden alfabético de los nombres, según el reglamento que se encuentra en vigencia para los torneos nacionales.

La Federación Boliviana de Fútbol de Salón espera tener la nómina oficial de participantes, antes de aprobar el programa de partidos que se desarrollarán en el horario de 18:00 a 24:00 en el coliseo de la calle Mérida.

De acuerdo con el informe del principal responsable de la parte técnica,

se jugarán hasta cuatro partidos por jornada para completar las siete programadas. Las cinco primeras serán de clasificación, la penúltima de semifinales y finalmente la definición del título, más el tercer y cuarto puesto, en la última jornada.

**Congreso**  
Paralelamente al desarrollo del campeonato nacional se realizará el congreso donde se conocerá el informe de las dos últimas gestiones que será presentado por el titular Carmelo Paz, en cuya gestión se destaca la brillante actuación de la selección nacional en el campeonato mundial de Italia.

En la última plémaria serán elegidas las nuevas autoridades de esa institución, además quedará aprobado el calendario de actividades para 1992.



En la secuencia de las fotografías se puede observar el entusiasmo de los jugadores de The Strongest, que esperan dar una buena sorpresa en el campeonato "Jorge Lonsdale".

## La Paz proclamó a Paravicini como candidato a presidente de la FEBAD

Armando Paravicini fue proclamado anoche como candidato a la presidencia de la Federación Boliviana de Automovilismo (FEBAD). La designación la realizaron anoche los directivos de la Asociación de Automovilismo de La Paz en una reunión llevada a cabo en las oficinas de la Secretaría del Instituto Departamental de Deportes, ubicada en el estadio Olímpico.

Roberto Udler, actual presidente de la FEBAD, fue otro de los candidatos para ocupar ese cargo, pero perdió ante el apoyo mayoritario dado a Paravicini.

En esa oportunidad, también se designó a los corredores Armin Franulic, Roberto Nelkenbaum y Jesús Alanoca, como delegados para representar al automovilismo de La Paz durante el congreso que se realizará próximamente en Santa Cruz.

Finalmente, se decidió convocar a elecciones de la Asociación de Automovilismo de La Paz para el día 28 de este mes. El comité electoral está conformado por Gonzalo Jimenez, como presidente, Armin Franulic y Yerko Garafalic, respectivamente, como vocales.



## En Cochabamba: Se inicia esta noche el torneo nacional de clubes campeones

**COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).** En el coliseo cerrado "José Villazón" de la avenida Costanera se inicia mañana (hoy) el torneo nacional de clubes campeones en la categoría varones bajo el patrocinio de la Asociación y Federación Boliviana de este deporte.

En el evento participarán siete representaciones que se han clasificado campeones en sus respectivos distritos, motivando que se divida en dos series la primera fase denominada de "clasificación". Las representaciones de la Universidad Católica de Cochabamba y La Paz, junto a Universidad de Trinidad, Beni y Lupita de Potosí, conforman la primera serie. Franco Boliviano de Santa Cruz, San Martín de Oruro y Dinamo de Sucre disputarán las dos clasificatorias.

## Copa Simón Bolívar Guabirá-Happ jugarán en Montero

**COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA).** Los equipos de Guabirá y Enrique Happ, clasificados por la final de la Copa Simón Bolívar, iniciarán el sábado 11 la serie de 2 encuentros por la definición del título de la temporada '91. La Federación Boliviana de Fútbol programó el primer cotejo en el estado del plantel cruceño, que esperó más de dos semanas a su rival, como ganador de su grupo con la debida anticipación.

Happ de Cochabamba que ganó a Universitario de Sucre en el partido de ida cómodamente por 6 a 0, perdió en la capital de la presente, salvando el escollo final

de su serie por mejor promedio de goles.

Tanto Guabirá que Enrique Happ demostraron tener un elemento joven y de valía para ofrecer espectáculos de buen nivel, dándole la jerarquía necesaria al torneo "Simón Bolívar" que se juega. La Federación Boliviana de Fútbol, entre los dos primeros de las Asociaciones Mixtas.

El reclamo interpuesto por los participantes de este torneo para disputar una plaza de la representación boliviana a la Copa Libertadores de América, se mantiene en mesa de consideración de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

# PRESENCIA AVISOS

# ECONOMICOS

## INDICE INMUEBLES

- 106 Dptos. compraventa.
- 107 Habitaciones en edificios.
- 108 Habitaciones en edificios.
- 109 Terrenos compra y venta.
- 110 Oficinas alquiler arrendaticia.
- 111 Edificios y depósitos.
- 112 Almacenes y locales de comercio.

## VEHICULOS

- 201 Motocicletas, bicis, motos.

## PROFESIONALES

- 302 Enseñanza particular.

## ARTESANOS

- 402 Herrajería.
- 403 Oficios salicados.

## MOV. ECONOMICO

- 502 Trámites (varios).

## EQUIPOS

- 602 Instrumentos de música.
- 603 Maquinaria industrial.

## SERVICIOS

- 701 Conjuntos musicales.

## VARIOS

- 801 Varios.

## DEL PAIS

- 904 Potosí.
- 905 Oruro.
- 906 Beni.
- 907 Pando.

## TARIFAS

primeras 5 palabras Bs. 1,00  
B.s. 0,20

## CONSEJOS:

de el aviso con los nombres o  
vídeos que va a vender. Incluya  
precio del artículo que va a  
goclar. Ofrezca la mayor  
ormación posible sobre el bien  
servicio a vender (marca, color),  
a respuesta más rápida,  
orecerá su inversión.

## CASAS

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## CASAS

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## CASAS

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## HABITACIONES anticretico

Tel. 342826 (24-30)

## DOY EN ANTICRETICO un

departamento zona Bosque de  
Molinus calle 1 Nº 41 parada  
Bolívar 344 (20-23)

## SOPOCACHI ANTICRETICO

departamento dos dormitorios  
Sus. 9.500. Prolongación  
Armaza, Pasaje 3002 Nº 3 (17-  
23)

## 109 TERRENOS

CON PRIMAVERA

## VENDO LOTES en Valle

Hermoso. Tel.: 350589 (8)

## VENDO TERRENO 5.300 m2

en Rosarín (Alto Calacoto)  
Ref.: 356452 (8-10)

## VENDO 3 LOTES de terreno

en zona Cupulipanca Ref.:  
310328 (5-7)

## VENDO terreno Alto Achumani.

Tel.: 793530-367959 (4)

## TERRENO 530 m2, vende, 26

Cota Cota. Referencias  
327383.

## 110 OFICINAS

ALQUILER ANTICRETICO

## ALQUILO OFICINAS

(Sopocachi) para organismo  
Internacional Ref.: Telf.:  
327969-786762 (4-8)

## SE VENDE oficina Ed. Colón

3º piso Of. 309. Telf. 356472-  
351815.

## 112 ALMACENES

LOCAL COMERCIAL

## VENDO LOCAL COMERCIAL

con baño privado, Edif. México.  
Ref. al Telf.: 794805 (8)

## ARTESANOS

### 401 PLÓMEROSES

ALBAÑILES, PINTORES,  
PLÓMEROS Ref.: 371680 (3-  
6)

### RICARDO PACHECO Técnico

en electricidad y electrónica.  
Reparaciones, instalaciones,  
aseesoramiento, atención a  
cliente. Telf.: 795318-352324  
(20-26)

### REQUIERE promotora 342826.

(28-1)

### SE PRECISA chofer con

garantía. Ref. Villa Dolores calle  
Nº 8 Nº 40 (Taller Unión)

### ALFOMBRAS lavamos. Tel.

351046. (19-25)

### CHOFER profesional necesito

Tel. 312854.

### NECESITO preparador de

calzado de dama Tel. 786249-  
327472.

### DUCHAS reparación e

instalaciones. Tel. 368951.

### PRECISO operario

confeccionista en buzos Ref.  
Calacoto calle 25 Mercado Los  
Sinos Sra. Sra. Sra. José.

### OFRECE JARDINERO con

garantía 379258.

### 403 OFICIOS

SEÑORITAS de buena  
presencia y con buena  
necesito urgente Ref.: Plaza  
Villaruel Nº 55 (8-9)

### OFREZCO mis servicios como

mensajero, como portero o  
cuidador de casa. Ref.: 373801  
(28-2)

### MOV. ECONOMICO

AL INSTANTE prestamos  
dólares primera hipoteca. líneas  
telefónicas, joyas en oro Telf.  
358258 Sra. Rodríguez (7-12)

## 603 MAQUINARIA INDUSTRIAL

VENDO una máquina  
capilladora industria brasileña  
Ref.: 812578 (4-9)

## MAQUINAS Y REPUESTOS

para imprenta Telf.: 355899 (4-  
10)

## VENDO una máquina de tejer

Semi-Industrial nueva Ref.:  
810459 (4-8)

## MOLINO de CHOCOLATE

industrial vende. Calle Raúl  
Salmon Nº 103 Zona 12 de  
Octubre. El Alto (29-2)

## SERVICIOS

### 700 HOTELES Y RESTAURANTES

ALOJAMIENTO ATLANTIC  
por sólo Bs 7 ofrece piezas  
individuales, dobles, triples,  
matrimoniales, delegaciones,  
precios convencionales. La  
Paz-Bolivia. Av. Armentia 521  
Tel. 323663

### 701 CONJUNTOS MUSICALES

DELFIN Y SU COMBO Telf.:  
323931 (4-7)

### ORGANISTA Walter Zegada

Telf.: 343575 (27-3)

### ORQUESTA STAR órgano,

saxo, trompeta y batería. Ref.:  
353220 (19-1)

### MARIACHI "Monterrey"

330418 (27-3)

### VARIOS

STICKERS Figueroa Nº 755  
(8-14)

### OCASION vendo futbolín Bs.

250 Telf.: 350589 (8-9)

### LIQUIDO heladera horizontal

marca Siam Telf.: 350589 (8-9)

### PATENTE transferimos

concedemos explotación de "Aparato  
y proceso para la síntesis del  
amoniaco" 4209 de Haldor  
Topsoe A/S. Casilla 2684 (8-9)

## POR PERDIDA de Libreta de

Cuenta de Ahorro Nº 034-  
009400-7 de Mutual de A&P de  
"La Primera" queda anulada.  
(28)

## POR EXTRAVIO de cheque Nº

546199 girado contra el Banco  
del Estado a nombre del Sr.  
Trifón Pocostta Quijpe por la  
suma de Bs. 2.000.- queda nulo.  
(27-28)

## DEL PAIS

### EN POTOSÍ vendo casa, una

cuadra del Boulevard, apropiada  
para oficinas y empresas.  
Ref.: 23226 (Potosí) Sr. J.  
Sánchez (8-10)

## SANTA CRUZ

EN SANTA CRUZ madera seca  
al por mayor y menor. Maza,  
roble, larga y corta en diferen-  
tes espesores, machihembré y  
parquet en liquidación por esta  
temporada Ref.: 343060 (8-12)

### VENDO en Santa Cruz máquina

para helado expreso (soft)  
Marca Cargipanti TRE A dos  
sabores Ref.: 337191 oficina y  
335735 domicilio (4-10)

### EN SANTA CRUZ se compra

una excavadora  
retroexcavadora, motorveladora.  
Dora. Telf.: Of. 337003.  
Dom.: 337310 (27-2)

## EN SANTA CRUZ madera seca

en liquidación marca, roble, ca-  
stro largo y corta en diferentes  
espesores además, parquet,  
machihembré. Ref. 343060.

## COCHABAMBA

COCHABAMBA Av. Ayacucho  
casa en venta 332 m2 con al-  
macenes Telf.: 27482 (5-9)

## CHALET liquidamos amplio y

hermoso chalet en zona norte  
Cochabamba 260 m2 construi-  
dos, salón amplio 5 dormitorios  
y demás dependencias Sus.  
45.000 Ref. Telf.: 60201  
Cochabamba (4-6)

## VENDO O PERMUTO casa en

Cochabamba (Zona Central)  
Ref.: 358504 o Calle J. Arzabe  
3072 El Alto (Feria de Muebles)  
La Paz. (4-10)

## CASA EN COCHABAMBA

zona residencial, tres dormito-  
rios, dependencias, jardín,  
piscina, permuto con vivienda  
similar en La Paz, lapso 2 años.  
Ref.: 351846 Horario de oficina  
(11-12)

## OPORTUNIDAD Vendo casa de

2 pisos, 4 dormitorios, de-  
pendencias, huerto, depósito  
de agua con bomba, negocio  
en el mismo (ferrería) 590  
m2. Av. Aniceto Arce. Ref.

## DEPARTAMENTO en

anticretico o alquiler Av. Ci-  
rcunvalación esquina  
Atahuallpa.

## DOY ANTICRETICO habita-

ción. Av. Rubén Darío Nº 628.

## ANTICRETICO Casa con 2

departamentos barrio Petrolero  
Mayrazgo Tel. 40560.

## VENDO casa 3.400 metros

cuadrados frente al Complejo  
El Carmen, Ruminavi, agua  
propia Tel. 31867.

## TARIJA

VILLAZON vendo casa Colón  
22 agua, luz, alcantarillado.  
Llamar al 794294. La Paz. (27-  
30)

## SE VENDE RESTAURANT en

funcionamiento, vivienda con  
todas las comodidades frente  
al Parque Bolívar. Ref.: Telf.: 2-  
3919 (12-18)

## ORURO

VENDO concentradora de oro  
y plata completamente nueva,  
marca KNELSON industria  
brasileña. Mayores informes al  
Telf.: 51754-55727 ORURO  
(10-13)

## IMPRENTAS vendo prensa

Chadler Oficio Perforadora,  
cosedora e imprenta completa.  
Ref. Telf.: (052) 54288 (5-7)

## COMPRO colección de

Selecciones Reader's Digest del  
UNO 1940 a la fecha completa.  
Dirigir ofertas a casilla 72 Oruro  
con precio (5-6)

# CANJE DE CUPONES

## PARA EL SORTEO AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

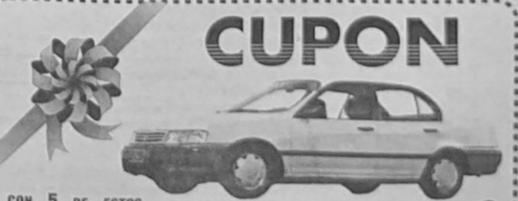
# HASTA EL SABADO 11 DE ENERO DE 1992

en todo el país.

## EL SORTEO SE REALIZARA EL 18 DE ENERO '92

EN VIVO Y EN DIRECTO EN UN CANAL DE TELEVISION DE ALCANCE NACIONAL.

# PRESENCIA cumple!



# CUPON

CON 5 DE ESTOS CUPONES canjea un número y AL COLOCAR SU AVISO, NO importa el tamaño ni el valor, recibe también su número para el sorteo de esta Navidad

TOYOTA COROLLA TERCEL Mod. 90 0.0 Kms. Primer Premio de los...

# AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

La Paz, Bolivia, miércoles 8 de enero de 1992

## CASAS

### ALQUILER

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## CASAS

### ALQUILER

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## CASAS

### ALQUILER

ANTICRETICO una  
na Bosque de la  
11 Nº 41 parada  
(17-21)

## El Alto

## Nuevo Concejo Municipal de El Alto sesionará por primera vez el lunes

El nuevo Concejo Municipal de El Alto instalará su primera sesión el lunes de la próxima semana, una vez que los concejales sean posesionados por la Corte Superior de Justicia de La Paz.

La posesión, que en un principio estaba establecida para hoy miércoles, fue aplazada, debido a que los trámites que realizan los trece concejales electos, ante la Contraloría y la Corte Superior, han sido demorados por descuido de ellos mismos.

Ese aspecto fue dado a conocer a PRESENCIA por Filiberto Cardozo, presidente de la comisión de preparativos para la posesión de los nuevos concejales.

En la primera sesión se degirá al Directorio del Concejo Municipal y al alcalde.

En la última reunión preparatoria, que se efectuó el pasado sábado, se eligió una comisión presidida por Filiberto Cardozo, representante del Acuerdo Patriótico, e integrada por Flavio Clavijo, de Conciencia de Patria (CONDEPA); Hernán Laruta, del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR); y Gabriel Tariá, de Unidad Cívica Solidaridad (UCS).

Se estableció como tarea de la comisión, el trámite conjunto de los documentos para habilitar formalmente a los concejales elegidos.

Por la negligencia de algunos concejales no se llegó a concluir los trámites ante la Contraloría. El miércoles y jueves harían su declaración de bienes, manifestó Cardozo.

Informó que la decisión para aplazar la posesión fue consultada con los concejales electos.

**REEMPLAZO DE VÁSQUEZ**  
Cardozo, jefe de bancada del Acuerdo Patriótico, asumi-

Aplazado para el viernes posesión de nuevos concejales



Filiberto Cardozo

rá por tercera vez el cargo de concejal, entrará al quinto año de labor continúa en esa función. Es suplente de Luis Vásquez.

Como responsable de la coalición, informó que definitivamente Vásquez no asumirá el cargo de concejal en El Alto, ya que se incorporó al Parlamento.

**PREDISPOSICIÓN**  
De acuerdo con el Informe del actual presidente del Concejo Municipal, Mario Alza, quien presidió la reunión preparatoria, hay predisposición para iniciar inmediatamente la primera sesión del nuevo Concejo; sin embargo, ésta se postergará

el alza del costo de los carburantes, así como porque los partidos políticos aún no establecieron ningún acuerdo.

Manifestó que en El Alto es difícil para los partidos políticos contrar acuerdos, al margen del contexto nacional.

## Se complica elección de nuevo alcalde en El Alto

Coalición gobernante condiciona su apoyo a CONDEPA.- UCS quiere asumir la Alcaldía.- Negociaciones en vilo

La elección del nuevo alcalde de El Alto se complica, a raíz de determinaciones y condicionamientos que asumen los partidos políticos que poseen concejales electos.

En principio, la coalición gobernante, que obtuvo tres concejales, de acuerdo con el informe del jefe de su bancada, Filiberto Cardozo, apoyará la primera mayoría que obtuvo Conciencia de Patria (CONDEPA), siempre que no sea postulado el ling. Jaime Reyes, por no ser vecino de El Alto.

De los tres concejales de El Alto, el Acuerdo Patriótico (AP) tiene tres concejales, Unidad Cívica Solidaridad (UCS) cuatro, Conciencia de Patria (CONDEPA) cinco y el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) uno.

La primera pugna se desarrollará en la elección del presidente del Concejo Municipal, ya que los aspirantes a alcalde tratarán de eliminar un voto del partido opositor, en vista de que esa autoridad sólo vota en caso de empate.

Virtualmente, por el pacto que firmaron el MNR y la UCS, tendrán cinco votos, igual que CONDEPA, por lo tanto, los tres votos del AP decidirán la conformación de la directiva del Concejo y la elección del alcalde.

"El AP ha dicho que se debe dar el voto a CONDEPA, siempre que cambien a Jaime Reyes, ya que sigue siendo concejal de La Paz", manifestó Cardozo.

En caso de que Reyes sea aceptado como alcalde, se sentaría un precedente de anomalía, indicó. Cardozo reveló que Reyes no vive en El Alto y que la vivienda que aduce tener en Villa Bolívar corresponde a los depósitos de su industria.

Formalmente, el AP pidió a CONDEPA que cambie de candidato. En caso de que eso no suceda, la decisión que tome el AP estará en manos de la cúpula de la coalición gobernante, agregó.

**UCS**  
Por su parte, la Unidad Cívica

Solidaridad (UCS), a través del jefe político de esa región, Milton Medina, manifestó que la ventaja que sacó CONDEPA a su partido es mínima, por lo que tendría el derecho de aspirar a la alcaldía.

Además, dijo, no dejarán paso a CONDEPA, ya que ejecutó una gestión desastrosa en El Alto.

**NEGOCIACIONES**  
Las conversaciones de los interesados en la Alcaldía de El Alto continúan en forma secreta, aunque el jefe regional de la UCS admitió que los concejales de su partido realizan algunas negociaciones.

Además, no está aún descartada la postulación a la alcaldía de Michael Gemio, único concejal del MNR.

En el afán de conseguir apoyo de las entidades vivas de El Alto, los concejales electos iniciaron una serie de acercamientos, a fin de conseguir el aval de juntas vecinales y organizaciones gremiales y laborales.

## La Paz

En 1992

## La Paz tendrá \$us 90 millones para programas de inversión

La Ley Financiera que será aprobada a principios de febrero del presente año por el Congreso Nacional, contemplará una asignación de 90 millones de dólares para la ejecución de programas de inversión en el Departamento de La Paz.

El prefecto Fernando Cajías informó que las prioridades de inversión para el departamento estarán orientadas a la construcción de importantes vías carreteras, al sector agropecuario y al programa de desarrollo social.

"Hay inversiones -dijo- de carácter nacional pero que tendrán gran connotación regional". Anunció que el BID y el gobierno de Alemania comprometeron asistencia financiera para la ejecución de los proyectos camineros Cotapata-Santa Bárbara; Patacamaya-Tambo Quemado y Río Seco-Desaguadero.

**COTAPATA SANTA BARBARA**

La construcción de la carretera Cotapata-Santa Bárbara que unirá La Paz con las provincias yungueñas, tendrá un costo aproximado de \$us. 190 millones que serán aportados por el Gobierno de Alemania \$us 30.000.000; el BID que, aunque comprometió su asistencia financiera, no se representará 5% del costo total y que será incluida en el Presupuesto General de la presente década de los años '70 y comprende la construcción de 40 kilómetros de carretera asfaltada.

**RÍO SECO DESAGUADERO**

La carretera Río Seco-Desaguadero, cuyo costo oscila entre 35 y 40 millones de dólares, será financiada por el BID y por un refuerzo presupuestado de \$us. 10 millones de dólares otorgados por la República de Alemania.

El prefecto aseguró que la construcción de la carretera Patacamaya-Tambo Quemado será realidad en 1992, en razón de que se cuenta con el financiamiento.

A estos tres proyectos podría sumarse la conclusión de los estudios de prefactibilidad y factibilidad de las carreteras Tiquina-Copacabana y Huarina-Achaachi.

**INVERSION SOCIAL**  
En servicios básicos en El Alto y provincias se invertirán alrededor de 17 millones de dólares.

Asimismo, mencionó que el Fondo de Inversión

El 20 de enero será concluido Presupuesto General de la Nación.-Prefecto anuncia que el BID y Alemania financiarán construcción de las carreteras Cotapata-Santa Bárbara; Río Seco-Desaguadero y Patacamaya-Tambo Quemado

A estos esfuerzos se sumarán los que se invertirán en electrificación, el MACA, para la agricultura en los yungas mediante el uso de sustitución de cultivos de coca y también invertirá YPFB en explotación.

**PRESUPUESTO**  
Cajías anunció que el Poder Ejecutivo dará la elaboración del Presupuesto General de la Nación para su aprobación.

Aún no fueron definidas las asignaciones territoriales y regionales, pero señaló que Aduana el departamento recibirá un 25% del total de las recaudaciones.

"El departamento de La Paz aporta 10% a la alcaldía y 5% a la Universidad de la Nación con el 45% del total de las recaudaciones, pero sólo recibe 25% de lo que se destina a la Corporación de Desarrollo de la Nación con el 10% a la alcaldía y 5% a la universidad", dijo.

El prefecto Cajías que forma parte del Comité de la Corporación Regional de Desarrollo de la Nación, estimó que el presupuesto para 1992 será de Bs. 90.000.000.

Afirmó que "contando con los ingresos de explotación maderera y otros recursos mencionados puede lograr incrementar el presupuesto en un 25% respecto a 1991".

Para hacer estas estimaciones el prefecto usó como parámetros de ingresos los que serán asignados por el TGN por su participación, más los ingresos por explotación maderera que alcanza a Bs. 1.300.000 y del oro que llega a Bs. 1.300.000 y otros créditos internacionales, donaciones y sistemas de control de las regalías madereras. Agregó que el presupuesto de la Corporación de Desarrollo Social, el campo Apolo, fondos de contraparte para el agua para todos y gastos administrativos el mayor porcentaje corresponde a los salarios y sueldos.

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

OFICIALIA MAYOR DE CULTURA  
DIRECCION DE EXTENSION  
Y PROMOCION INSTITUCIONAL

RECITAL  
CLASICO  
DE PIANO

FUNCION DE GALA

ROSSANA TAMARRI GALARZA  
CONCERTISTA

AUSPICIAN:

Banco de Santa Cruz de la Sierra  
Sociedad Filarmónica de La Paz  
Cervecería Boliviana Nacional S.A.

MIERCOLES 8 DE ENERO DE 1992  
HRS. 19:30

TEATRO MUNICIPAL  
"ALBERTO SAAVEDRA PEREZ"

## DEPOSITO

Institución Financiera requiere depósito en alquiler o contrato anticrético, área de 200 a 300 mts. 2 cubiertos.

Interesados escribir a casilla 423 La Paz con el rótulo:

Sres: ADMINISTRACION  
Ref.: DEPOSITO

## PROTOCOL ASSISTANT

IMPORTANT ORGANIZATION REQUIRES THE SERVICES OF A PROTOCOL SECRETARY. DUTIES WILL INCLUDE PROVIDING GUIDANCE ON LOCAL PROTOCOL AND CUSTOMS TO SENIOR CORPORATE OFFICIAL, BILINGUAL SECRETARIAL SUPPORT, INCLUDING DRAFTING CORRESPONDENCE, COORDINATION OF SOCIAL FUNCTIONS; TRANSLATING A VARIETY OF WRITTEN MATERIAL FROM SPANISH TO ENGLISH AND VICE VERSA; ETC. APPLICANTS MUST BE BILINGUAL, HAVE GOOD TYPING SKILLS AND KNOWLEDGE OF BOTH INTERNATIONAL AND BOLIVIAN CURRENT EVENTS, AS WELL AS LOCAL PROTOCOL AND CUSTOMS. ONLY THOSE APPLICANTS THAT MEET THE ABOVE REQUIREMENTS WILL BE CONSIDERED. PLEASE SUBMIT CURRICULUM VITAE TO P.O. BOX 10615 UNTIL JANUARY 13, 1992.

## CONVOCATORIA

En cumplimiento a normas en actual vigencia, se convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia abierto Institucional Departamental a todos los profesionales Médicos para optar los siguientes cargos:

- 1.- DIRECCION: CENTRO DE SALUD N° 1 GARITA DE LIMA
- 2.- DIRECCION: CENTRO DE SALUD N° 2 ASISTENCIA PUBLICA
- 3.- DIRECCION: I.N.L.A.S.A.

## REQUISITOS BASICOS INDISPENSABLES PARA CONCURSAR:

- 1.- Carta de presentación dirigida a la Dirección de Unidad Sanitaria La Paz.
- 2.- Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada.
- 3.- Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.
- 4.- Matrícula Profesional de Inscripción en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública original o fotocopia debidamente legalizada.
- 5.- Certificado de Inscripción actualizada en el Colegio Médico.
- 6.- Certificado de la Especialidad objeto del Concurso extendido por el Colegio Médico de Bolivia o fotocopia debidamente legalizada.
- 7.- Certificado original actualizado de Compatibilidad, extendido por Unidad Sanitaria La Paz, y redondeado por el Colegio Médico.
- 8.- Currículum Vitae debidamente ordenado, foileado y N° de fojas.
- 9.- Monografía de acuerdo a la jerarquía Técnico Administrativa sobre Administración Sanitaria.

## LUGAR Y FECHA LIMITE:

Todo el expediente deberá ser presentado en sobre cerrado (obligatoriamente), hasta el día 3 de febrero de 1992, Hs. 18:30 impostergablemente, en la Secretaría de Servicios de Salud de Unidad Sanitaria La Paz Av. Mariscal Santa Cruz Edif. Lotería Nacional 7mo. piso.

La Paz, 7 de enero de 1992

Dr. Guido H. Monasterios Vergara  
DIRECTOR  
UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"



Ambiente convulso en círculos políticos

### "Corrupción política" empaña imagen de "clase" política

El insulto, aunque no nuevo caso de trasfondo político, calificando también de "corrupción política" en el Concejo Municipal de Tarija, empañó nuevamente la imagen de la llamada "clase política". El más afectado por la actitud de un concejal de la Unión Cívica Solidaridad (UCS) fue el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que contaba con los votos de "ueceistas" para llegar a la Alcaldía Tarijeña.



Ernesto Machicao



Hugo Bánzer

Oscar Eld, jefe mirista y vocero oficial del acuerdo MIR-ADN, justificó la actitud de ese frente al señalar que haciendo una "adecuación" suma de los resultados, el MNR no logró la primera mayoría. Afirmó, además, que el Acuerdo Patriótico no incumplió su palabra empuñada que comprometía a adenistas y miristas a respetar la primera mayoría en los concejos municipales.

Sin embargo, desde el frente opositor, Ernesto Machicao fustigó duramente al oficialismo y principalmente a su jefe nacional, Hugo Bánzer a quien calificó de mantener sus inclinaciones dictatorialistas.

Al advertir que el trasfondo político de Nelson Llanos en concomitancia con el acuerdo gobernante, es un retroceso para la democracia y la credibilidad de los partidos políticos, señaló que desde esteros oficiales se está propiciando la "corrupción política".

"Cuando Bánzer anunció que respetará la primera mayoría, nosotros (el MNR) no le creímos y lo que ha ocurrido en Tarija está demostrando que Bánzer miente y no se puede confiar en el excitador porque está mintiendo a la democracia", manifestó en forma enfática Machicao.

El bien en La Paz el ex alcalde Ronald Mac Lean, aseguró que respetará la primera mayoría y que su voto será por Julio Manilla, de Conciencia de Patria, a juicio de dirigentes opositores crece la duda sobre la actitud que tendrán los concejales programamentales en los diferentes concejos.

"Haber siempre siendo un dictador porque tiene desprecio absoluto al voto ciudadano; lo ocurrido en Tarija así lo demuestra", afirmó el diputado del movimientoista convencido de que el jefe de Acción Democrática Nacionalista (AND) se muestra como un "dictador sin autoridad en su propio partido".

De acuerdo con los resultados oficiales, el MNR obtuvo 4 concejales; Acuerdo Patriótico 4; UCS 3 y FRI 2. El oficialismo logró hacerse de la alcaldía tarijeña con 5 votos 2 del FRI y 1 de UCS.

Inicialmente se había concertado un acuerdo entre el MNR y UCS para que el candidato movimientoista asumiera la conducción del municipio chapaco.

El hecho causó ira y desorientación en los máximos líderes del movimiento "ueceista" que optaron por la radical medida de expulsar a Nelson Llanos a quien auguraron una gestión "signada por la infamia y la traición".

Sin embargo, más allá de las cifras y de quien controla una u otra alcaldía, nuevamente aparecen mubarrones en el ambiente político; "se había avizorado un trecho importante con la elección de ciertos imparciales, pero lo ocurrido con un concejal de UCS muestra un nuevo retroceso que afecta, que debilita la imagen de la clase política", lamentó el movimientoista Ernesto Machicao.

## AP dice mantener su palabra

El jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eld, aclaró ayer que no se traicionó la palabra empuñada al votar por el concejal de UCS para convertirse en alcalde de Tarija y aseguró que en La Paz y otros distritos se continuará respetando la primera mayoría.

Admitió que el presidente del Consejo Político del Acuerdo Patriótico (COPAP), Gral. Hugo Bánzer, no fue consultado para esa polémica decisión, pero explicó que ello se debe a que el Acuerdo Patriótico ha

"descentralizado" las decisiones en función de cada distrito, pero bajo la línea de respetar la primera mayoría.

En el caso de Tarija, dijo que los responsables del AP interpretaron que el pueblo votó por un solo proyecto de gobierno, representado por el MIR, ADN y FRI, que sumaban 10.390 votos, mientras que el MNR quedaba con 8.317 votos.

Al ser preguntado respecto a que se trataba de candidatos diferentes, Eld replicó que la forma de

participación es solamente una modalidad. "Lo importante es que con el FRI compartimos un proyecto común; Oscar Zamora participa del gobierno (como ministro de Trabajo) y en ningún momento hubo una separación, solamente en el caso de Tarija", explicó.

Sostuvo que se podía dar el hecho de que el MIR, ADN, PDC participen individualmente en los concejos municipales, sin que ello rompa la coherencia de su plan de gobierno.

## Irregularidad "Campo 23" serán sancionados por el Ministro de Defensa

### UCS expulsó a concejal de Tarija



Max Fernández

El tribunal de honor y el comité político de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) decidieron expulsar con "ignominia pública" a Nelson Llanos, quien resolvió "alzarse" con el acuerdo patriótico para llegar a la alcaldía de Tarija. "La actitud inímite y desleal adoptada por el candidato a primer concejal Nelson Llanos, es una clara demostración del oportunismo desvergonzante en la reciente elección del alcalde municipal de Tarija, que se puso de manifiesto en la traición al voto ciudadano y a la Unión Cívica Solidaridad, partido que le otorgó su confianza", dice entre sus considerandos el dictamen del tribunal de honor de ese partido.

UCS señala además que "la gestión de Nelson Llanos como alcalde municipal de la ciudad de Tarija está signada por la infamia y la traición, constituyendo una afrenta permanente a la dignidad y a la democracia de nuestro país".

### Apoyo antidroga

El embajador boliviano en los Estados Unidos, Jorge Crespo, informó que los parlamentarios bolivianos harán gestiones ante sus similares estadounidenses para lograr un mayor apoyo a la próxima reunión parlamentaria que se realizará la próxima semana en Santa Cruz.

Crespo se encuentra en el país coordinando la reunión parlamentaria que se realizará el 13 y 14 del presente mes y tendrá como tema central el análisis de la actual situación parlamentaria del Perú, Ecuador, Uruguay y Chile.

El encuentro permitirá, además, plantear a los congresistas estadounidenses que apoyen la solicitud boliviana de ampliar el plazo para erradicar los cultivos de coca.

### Más contradicciones en caso Huanchaca



Guido Meruvia

El actual concejal del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Guido Meruvia declaró ante la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, que el ex ministro del Interior, Fernando Barthelemy, el funcionario del MNR abrió el proceso de investigación reabierto en la Cámara Baja.

Afirmó que en su condición de subsecretario del Interior sólo se ocupó de la seguridad interna del país, pero en ningún caso de la lucha contra el narcotráfico.

Desfiló toda responsabilidad de lo que pudo ocurrir en meseta Huanchaca donde perdió la vida el científico Noel Kempff Mercado.

**UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD**

**RESOLUCION 001/92**

### EL TRIBUNAL DE HONOR Y EL COMITE POLITICO NACIONAL DE U.C.S. POR LAS ATRIBUCIONES CONFERIDAS POR EL ESTATUTO ORGANICO DEL PARTIDO,

**CONSIDERANDO:**

La actitud inímite y desleal asumida por el candidato a primer Concejal **NELSON LLANOS PEÑA**, como clara demostración del oportunismo desvergonzado en la reciente elección del Alcalde Municipal de la ciudad de Tarija, que se puso de manifiesto en la traición al voto ciudadano y a Unidad Cívica Solidaridad, Partido que le otorgó su confianza para representar sus altos postulados de Honestidad, Trabajo, Desarrollo y Justicia Social.

Que, es deber del Partido preservar su intachable imagen, así como la conducta ética y moral de sus militantes y dirigentes en el marco de la disciplina y lealtad partidarias;

Que, de acuerdo al Art. 26 inciso d) del Estatuto Orgánico de Unidad Cívica Solidaridad y referendada por la decisión unánime del Comité Político Nacional.

**RESUELVE:**

- Expulsar con ignominia pública de las filas de U.C.S. al médico **NELSON LLANOS PEÑA**, cuya conducta es censurada por la alta dirigencia, militancia y opinión pública en general.
- Declarar que la gestión de **NELSON LLANOS PEÑA** como Alcalde Municipal de la ciudad de Tarija estará signada por la infamia y la traición, constituyendo una afrenta permanente a la dignidad y a la democracia de nuestro país.

Es dada, sellada y firmada a los seis días del mes de enero de mil novecientos noventa y dos en el Salón de Sesiones de la Jefatura Nacional del Partido.

Regístrese, comuníquese y archívese.

TRIBUNAL DE HONOR DE U.C.S.

Dr. Ángel Vargas

Dr. Ismael Vincenti

Dr. Rolando Hoyos

COMITE POLITICO NACIONAL

Lic. Raúl Tovar P.

Secretario Ejecutivo

Alte. Carlos Fernández

Secretario General

Yo, Bo. Max Fernández Jodas

Jefe Nacional de U.C.S.

## ACLARACION PUBLICA

Caso Federación de Cooperativas Auriíferas Norte de La Paz - "FECOM"

PREFECTURA DE LA PAZ

La Prefectura de la Paz eleva a la ciudadanía la siguiente aclaración en respuesta al comunicado publicado por distintos medios por parte de la Federación de Cooperativas Mineras Auriíferas del Norte de La Paz (FECOM). Al respecto informamos lo siguiente:

1. ANTECEDENTES: Durante la gestión del ex- prefecto Don Angel C. García, se ejecutó el proyecto caminero "Sora-Corata - Río Vagante", financiado por el Servicio Nacional de Caminos. El proyecto fue entregado en septiembre de 1989. La obra se ejecutó con el equipo y maquinaria obsoleta y deteriorada de la propia prefectura. Cualquier observación en relación a la calidad de la obra y manejo de los recursos asignados es de responsabilidad de la pasada gestión prefectural. En todo caso, en su momento, los beneficiarios no hicieron observación alguna a este proyecto.

2. CONVENIO PREFECTURA- FECOM: Ante la imposibilidad de garantizar el mantenimiento sostenido de la ruta recién habilitada por parte de otras instituciones competentes, la actual prefectura suscribió en noviembre de 1989 un convenio con FECOM. La prefectura se comprometió al mantenimiento temporal de esa ruta en el marco de la demovellización o retiro del equipo destinado en esa ruta, no obstante era evidente que las características topográficas rebasaban la capacidad del equipo prefectural.

3. PROYECTO VARIANTE SORATA - SAN PEDRO - CHALLAPAMPA: A principios de 1991 y concluido el periodo de licitación la Prefectura inició la ejecución del proyecto caminero Sorata - San Pedro - Challapampa. De acuerdo a convenio suscrito con CORDEPAZ, dicho proyecto tiene un costo de \$2.212 y no de \$300.000 como se afirma con absoluta desinformación y ligereza el comunicado referido. Esta obra consiste en la habilitación del camino vial de 14 kms + 800 m y no de 3 kms en el que se incluye trabajos no sólo de apertura sino de mejoras adicionales, que mediante esfuerzo especial habilitará hasta febrero el empalme con la ruta troncal. El financiamiento fue solicitado a la Prefectura, apoyado meso después por FECOM, dentro de la transferencia de recursos de la U.C.S. otorgada a la Prefectura. Con este proyecto nuestra institución busca garantizar la continuidad de la obra a través de la Prefectura.

4. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

5. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

6. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

7. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

8. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

9. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

10. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

11. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

12. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

13. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

14. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

15. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

16. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

17. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

18. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

19. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

20. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

21. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

22. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

23. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

24. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

25. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

26. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

27. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

28. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

29. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

30. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

31. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

32. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

33. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

34. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

35. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

36. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

37. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

38. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

39. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

40. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

41. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

42. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

43. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

44. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

45. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

46. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

47. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

48. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

49. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

50. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

51. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

52. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

53. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

54. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

55. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

56. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

57. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

58. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

59. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

60. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

61. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

62. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

63. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

64. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

65. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

66. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

67. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

68. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

69. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

70. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

71. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

72. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

73. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

74. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

75. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

76. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

77. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

78. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

79. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

80. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

81. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

82. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

83. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

84. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

85. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

86. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

87. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

88. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

89. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

90. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

91. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

92. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

93. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

94. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

95. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

96. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

97. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

98. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

99. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

100. PARTICIPACION DE LA PoblACION: La Prefectura mediante compromiso suscrito con CORDEPAZ, devolvió el costo de 17.000 \$ por kilómetro construido establecido por el convenio de construcción, apertura, mejoramiento, ensanche y simple mantenimiento.

# Internacional

## SENEGAL

### América Latina

## Presidente pide unidad en gigantesco esfuerzo por la paz

**SALVADOR, 6 (EFE).** El presidente de El Salvador, Cristiani, pidió hoy, lunes, a sus compatriotas en "el gigantesco esfuerzo de hacer realidad la paz" que suscriba en México entre su Gobierno y la OEA el 10 de enero próximo.

El mensaje por radio y televisión para informar a los salvadoreños de los acuerdos logrados en Nueva York el 13 de diciembre pasado, Cristiani comprometió una vez más la responsabilidad de su Gobierno en el cumplimiento de los acuerdos que pondrá fin a la guerra civil que se inició hace 10 años.

El presidente subrayó los mecanismos y requisitos que el Gobierno integrará ese cuerpo que dependerá del apoyo de la OEA y de la Fuerza Armada. Cristiani anunció que se crearán todas las condiciones para garantizar con todos los recursos el reintegro pleno de los rebeldes del FMLN a la vida política e institucional del país.

El presidente expresó optimismo, y hablando pausadamente dijo que en su oportunidad también serán liberados todos las personas detenidas por el FMLN y se facilitará el retorno de heridos y de personas que se encuentran en el exterior, lo mismo que la liberación de algunos medios del FMLN, como sus dos periódicos clandestinos.

El presidente dijo que el aspecto del conflicto armado no hay que verlo desde el punto de vista "de que ya terminó todo y ya no queda nada más que hacer, sino pensando en que hoy es necesario trabajar todos a fin de consolidar la paz", dijo Cristiani, y agregó que "grandes tareas" se realizarán en los próximos días, pero éstas se realizarán en otra etapa en la que se firmen los acuerdos de paz.

## Negociaciones con Perú

## Ecuador aspira a puerto libre en río Amazonas

**QUITO, 7 (Reuter).** La aspiración de Ecuador a tener un puerto libre y seguro en el río Amazonas parece haberse convertido en un objetivo con ese país, a dos días de la salida del presidente peruano Alberto Fujimori.

Los negociadores dijeron que la simple oferta de un puerto libre en el río Amazonas, un objetivo de perfeccionamiento de las negociaciones en los ríos amazónicos, es un objetivo que tiene derecho por ley y que no se satisficiera en plenitud sus aspiraciones locales.

El ex canciller Edgar Terán dijo que Ecuador desea "una presencia soberana en el río Amazonas (y) no la posición ridícula de tener como ventaja la navegación libre por los ríos amazónicos establecida en el Protocolo de Río Janeiro y en el Tratado de Cooperación Amazónica".

Agregó que precisamente la oposición peruana impidió recientemente concretar aspectos operativos sobre navegación en los ríos amazónicos en el marco del Pacto Amazónico, integrado por Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

## INDENIZACION A "OFENDIDOS" MATANZA JESUITAS

El Gobierno salvadoreño indemnizó de forma privada y "a satisfacción" a las partes "ofendidas" en el asesinato de seis jesuitas y dos mujeres en 1989, por el que fueron condenados dos militares y abuelos otros siete en septiembre pasado, informaron hoy, martes, fuentes oficiales.

La Compañía de Jesús en El Salvador retiró una demanda de indemnización interpuesta ante el Juzgado Cuarto de lo Penal, en agosto pasado, contra los militares que asesinaron el 16 de noviembre de 1989 a seis jesuitas y dos de sus colaboradoras en el interior de la Universidad Centroamericana (UCA).

La demanda reclamaba el pago de un equivalente a 250.000 dólares al menor de edad, José Ricardo Ramos, hijo de Elba Ramos, la cocinera asesinada junto a su hija Celina el día de la matanza, en concepto de "daños morales".

Además, se pedían 3.950 dólares por los daños causados por los militares a los edificios de la UCA y el pago simbólico de "cinco colones (0,00 centavos de dólar) por cada uno de los sacerdotes asesinados".

Los sacerdotes españoles Ignacio Ellacuría, Martín Baró, Segundo Montes, Amalio López y Juan Ramón Moreno fueron asesinados, junto con el salvadoreño Joaquín López, cuando regía un riguroso toque de queda para este día en los casi 12 años de guerra.

El escrito en el que se retira la demanda está firmado por el Provincial de los Jesuitas en Centroamérica, José María Tejería, y por el rector de la UCA, Francisco Estrada, quienes aseguran que "el Estado de El Salvador ha indemnizado privadamente y a satisfacción a las partes ofendidas".

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".

"Ellos ofrecen una navegación segura pero no ofrecen un puerto soberano nuestro en el río Amazonas, lo que involucraría que el río Santiago, por ejemplo, que es afluente del Amazonas y parte de la controversia, sea ecuatoriano y que lleguemos por ese río directamente a un puerto soberano de Ecuador en el Amazonas", dijo.

En 1941 los dos países sostuvieron una guerra y un año después, en Río de Janeiro, firmaron un acuerdo de límites garantizado por los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile y Estados Unidos.

El jefe del Ejército, general retirado René Vargas Pazos, sostuvo que "la libre navegación que nos ofrece (Perú) no tiene mayor significado porque de hecho tenemos derecho a ella y con ello no se nos está dando nada nuevo".



Racionamiento. Propietarios de vehículos particulares forman fila en un garaje para adquirir bonos correspondientes a enero para comprar gasolina. Una de las medidas del gobierno de la Isla consiste en reducir la cuota de gasolina a 40 litros mensuales a vehículos particulares (La Habana, 7, Reuter).

## Argentina

### Inundaciones arrasan villa

**CORDOBA (Argentina), 7 (EFE).** Al menos 32 personas murieron y otras treinta permanecen desaparecidas tras el fuerte temporal que arrasó la villa San Carlos Minas, en la provincia argentina de Córdoba, informó hoy, martes, la Defensa Civil.

Los cadáveres recogidos hasta el momento corresponden a unos veinte adultos y doce niños, si bien se teme que el número de víctimas vaya en aumento.

Defensa Civil señaló también que fueron evacuados más de 300 habitantes de San Carlos Minas, a 1.080 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, y de la población vecina de Toro Muerto, dos de cuyos vecinos murieron en el derrumbamiento de sus viviendas.

El número de evacuados incluye a unos 70 vecinos de la villa de Soto, que también fue afectada por el temporal.

Unos 150 civiles y militares reanudaron hoy las tareas de ayuda y rescate en medio de lluvias que en los últimos dos días alcanzaron los 300 milímetros por centímetro cuadrado.

El fenómeno climático abarcó a otras zonas de la provincia de Córdoba, a 850 kilómetros al noroeste de la capital argentina, aunque no provocó mayores daños.

Las calles de San Carlos Minas quedaron bajo una capa de 30 centímetros de barro y piedras después de que torrentes de agua provenientes de las sierras arrastraran personas, viviendas, árboles, automóviles y animales de granja hacia el torbellino de los ríos desbordados.

En San Carlos Minas, la fuerza de las aguas destruyó 120 viviendas y los muros de contención que se habían construido para prevenir el desbordamiento de los ríos de la serranía cordobesa.

La mayoría de los 2.000 habitantes de esa pequeña villa permanecieron en los tejados de sus casas o se han refugiado en las alturas de un cerro protegido de los aludes de lodo.

## Violencia del narcotráfico amenaza resurgir en Colombia

**BOGOTÁ, 7 (Reuter).** La violencia desatada por el narcotráfico, que parecía haber quedado atrás en Colombia, amenaza con volver a resurgir tras la amenaza efectuada el lunes por "los extraditables" y el crecimiento de grupos que han desplazado al otrora poderoso Cartel de Medellín.

Aunque existen dudas sobre la autenticidad del comunicado, fuentes de inteligencia consultadas dijeron que aunque posiblemente Pablo Escobar, reputado jefe del Cartel de Medellín, no esté detrás de un comunicado que anunció la guerra al Cartel de Cali, algún grupo cercano a él pudo haberlo hecho.

"Los extraditables" amenazaron con tomar represalias si el Cartel de Cali atenta contra su integrantes o si sigue delatando a miembros del cartel de Medellín.

La virtual declaración de guerra parece reeditar épocas pasadas.

La violencia generada por el narcotráfico no ha disminuido como se esperaba tras la entrega a la justicia de Escobar, los hermanos Jorge, David y Pablo Ochoa y casi una veintena de lugartenientes, aunque ya no ocupa los primeros espacios en los medios de comunicación.

El Valle del Cauca, el departamento sudoccidental colombiano cuya capital es Cali, 300 kilómetros al sudoeste de Bogotá, es escenario de matanzas y hechos de violencia atribuidos al narcotráfico.

Informes de la policía y los servicios de seguridad han admitido que el desmembramiento del Cartel de Medellín hizo surgir a grupos independientes y a un fortalecimiento de su rival de Cali que además está extendiendo sus actividades al cultivo de amapola para elaborar opio y heroína.

La matanza en diciembre de 20 indígenas que ocupaban una finca cerca de Cali fue atribuida al narcotráfico, que está extendiendo en esa zona los cultivos de amapola.

## INVITACION PUBLICA

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., invita a las empresas auditoras legalmente establecidas, a presentar ofertas para trabajos de AUDITORIA DE BALANCES de las gestiones 1990-1991, debiendo presentar su informe por separado de cada gestión, y para ELABORACION DEL PROYECTO DE ESTRUCTURA TARIFARIA para nuestra institución en base a modalidades establecidas por la Dirección Nacional de Electricidad (DINE). Las ofertas deben consignar Curriculum de la Empresa, costo y plazo de entrega de los trabajos. Las empresas interesadas en la relación de estos trabajos dirigirán sus ofertas en sobre cerrado a la siguiente dirección:

Señores  
COSERELEC - AUDITORIA DE BALANCES Y PROYECTO DE ESTRUCTURA TARIFARIA  
Teléfonos: 22411 - 21654.  
Calle Gil Coimbra # 35.  
Trinidad - Beni

Los sobre conteniendo las ofertas se recibirán en Secretaría General de COSERELEC hasta 17:30 del día 20 del presente mes de enero. Mayores informaciones pueden recabarse en los teléfonos 21654 y 22411.

Trinidad, 7 de enero de 1992  
RELACIONES PUBLICAS DE COSERELEC

El Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral DIRECCION NACIONAL DEL SALARIO

## COMUNICADO

### PRESENTACION PLANILLAS DEL CUARTO TRIMESTRE Y AGUINALDO GESTION 1991

El Ministerio de Trabajo, recuerda a los señores empleadores de empresas e Instituciones del Sector Público y Privado, la obligación que tienen de presentar trimestralmente un ejemplar de sus planillas de pago mensual de Sueldos y Salarios a la Dirección Nacional del Salario (D.N.S.) en el interior de la República a las Direcciones y Jefaturas Departamentales de Trabajo, en cumplimiento del Decreto Ley No. 13592 en el Art. 2do. de la R.M. No. 459/76. En la planilla interna deberá figurar claramente: el No. patronal de la empresa, Número del Ruc. Nombre y Apellido del Trabajador, No. de afiliación del trabajador a la Caja de Salud respectiva, Composición Salarial, Haber Básico o Salario, Bono de Antigüedad. Otros Bonos, Horas Extraordinarias, Descuentos de Ley, Líquido Pagable, Firma del Trabajador, Adjunto Hoja de resumen del Ministerio de Trabajo de acuerdo a R.M. No. 980/87, Fotocopia del aporte a la Caja de Salud respectiva del mes de Noviembre o Diciembre y la PRESENTACION DEL KAREX DE INSCRIPCION KE-01. La presentación de planillas correspondiente al 4to. trimestre y aginaldo gestión 91 feneció el día viernes 31 de enero/92, la transgresión al mandato de la norma legal vigente dará lugar a la aplicación de las sanciones pertinentes de conformidad al Decreto Ley No. 11477 de Mayo de 1974.

DPTO. RELACIONES PUBLICAS  
La Paz, 7 de enero de 1992

Señor, MINISTERIO DE TRABAJO - DEPTO. DE RR.PP. Y PRENSA

**EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.**

**ENDE**

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

**Suministro de: Material de Computación Invernadero N° CB1/92/001**

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° O-0655 - en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de Bs. 20.

Esta Invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 27 de enero de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, enero de 1992

**Y.P.F.B.**

**DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE**

**INVITACION PUBLICA N° 587/91**

**SEGUNDA INVITACION**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, a presentar propuestas para la provisión de REPUESTOS COMPRESOR ELLIOTT MODELO 150 DAD, correspondiente a nuestro pedido GIG-4517/91.

Los pliegos podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 y Asesoría Legal Distrito G.D. ORIENTE, Refinería Palmaseña Santa Cruz, a partir del día 10 de enero de 1992, en los horarios 14.00 a 16.00 en Cochabamba y 8 am. a 14.00 en Santa Cruz, previo pago de Bs. 20.00 por unidad. Adicionalmente deberá cancelar Bs. 3.00 por reposición de formularios y el 11.11 % por concepto de I.V.A.

Las propuestas deben ser presentadas en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 hasta Hrs. 14.30 del día 10 de febrero de 1992.

Cochabamba, 6 de enero de 1992  
RR.PP. - Y.P.F.B.

NOTA: La cancelación de los pliegos será por ÚNICA VEZ, quedando habilitados para una próxima oportunidad, si se declara desierta la invitación.

**Censo 92**  
Rumbo al Censo 92

**MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL**

**EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"**

**AVISO A USUARIOS EN CUENTAS CORRIENTES LA PAZ**

Ponemos en conocimiento de nuestros usuarios, que a partir de la fecha, estarán dispuestas para su cobranza las siguientes facturaciones:

<b>SERVICIOS TELEX TELEGRAFIA SERVICIOS ESPECIALES</b>	<b>MES/AÑO DICIEMBRE/91 DICIEMBRE/91 DICIEMBRE/91</b>
--	---

El plazo para su pago vence en fecha 27-01-92 indefectiblemente y en caso de mora, se aplicarán las disposiciones en vigencia.

La Paz, enero de 1992  
DEPARTAMENTO COBRANZAS RELACIONES PUBLICAS

Europa, Estados Unidos

Se opacan esperanzas de paz en Yugoslavia

Ejército derribó helicóptero que transportaba a observadores ONU

BELGRADO/NACIONES UNIDAS 7 (Reuter) - Las fuerzas armadas yugoslavas admitieron hoy que uno de sus aviones derribó a un helicóptero que transportaba a una misión de observadores de la Comunidad Europea, y dañó a otro aparato similar.

En una declaración difundida por la agencia noticiosa Tanjug con sede en Belgrado, el organismo del Secretariado Federal de Defensa expresó que lamentaba profundamente lo que describió como "un suceso trágico e indeseado".

Indicó que se llevaría a cabo una urgente investigación, y se adoptarían las medidas legales correspondientes con los responsables.

Cuatro soldados italianos y un francés, todos ellos vedores de la CE que observaban la tregua entre las facciones beligerantes yugoslavas, murieron en el incidente que ocurrió en la zona de Varazdin, cerca de las fronteras húngaras y austríacas.

Italia solicitó una inmediata reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de la CE en Yugoslavia tras la muerte de los observadores.

"Hoy a las 14:00 horas en las cercanías de la región de Varazdin un avión de la fuerza aérea derribó un helicóptero de los observadores de la CE, y dañó otro, ambos volando entre Kaposvar y Zagreb", decía el documento del Ejército Federal Yugoslavo.

"En relación con este indeseado y trágico acontecimiento el Secretariado Federal de Defensa expresó su profunda pena e informa al público que ha ordenado una investigación urgente para confirmar las circunstancias en que (este incidente) ocurrió", decía.

"Se tomarán medidas legales contra los responsables", agregó.

El incidente ocurrió en el quinto día de una tregua que había aparecido extensa entre la Guardia Nacional croata y el ejército yugoslavo, dominado por los serbios.

En caso de sostenerse, el armisticio podría conducir al despliegue de una fuerza de paz de 10.000 hombres en Croacia, trabada en conflicto con su población serbia y el Ejército Federal en su esfuerzo para lograr su independencia.

SECRETARIO ONU IMPACTADO POR MUERTE DE OBSERVADORES

El secretario general de la ONU Boutros Boutros Ghali dijo hoy que estaba impactado y afligido por el ataque en Yugoslavia a un helicóptero que los costó la vida a cinco vedores del cese del fuego de la CE, pero fuentes diplomáticas dijeron que el proceso de paz seguiría en pie.

En una declaración, Boutros Ghali dijo que creía que "este trágico incidente muestra vividamente la necesidad de redoblar los esfuerzos en curso para devolver la paz a Yugoslavia".

El embajador francés, Jean-Bernard Mérymes manifestó que pese a la tragedia, entre otras víctimas se hallaba un francés, el operativo de la ONU seguiría adelante.

"No queremos que esto amenace el envío de



Miembros de la Comunidad Europea transportan los restos de uno de los cinco observadores de la ONU que fallecieron ayer al ser derribados por un avión del ejército yugoslavo. (Zagreb, 7 Reuter)

observadores de la ONU", dijo.

No se estableció la fecha en que llegarían. El Consejo de Seguridad adoptó una resolución el miércoles en la que presuró su apoyo al cese del fuego negociado el 2 de enero por el enviado especial de la ONU Cyrus Vance y que también apoye el despliegue de 50 observadores.

El embajador británico David Hannay dijo que Vance se había puesto en contacto con las autoridades yugoslavas y que celebrarían un breve consejo sobre el incidente.

El secretario general dijo que enviaría de inmediato a 50 observadores militares a Yugoslavia como anticipo de una fuerza de paz de 10.000 miembros que debe mantener el cese del fuego, y que su plan sobre dónde desplegarlos debe ser aceptado por todas las partes.

El Consejo de Seguridad planeó consultas sobre Yugoslavia para hoy, con la perspectiva de adoptar una resolución el miércoles. La resolución evaluaría el acuerdo de cese del fuego mediado por el enviado especial de la ONU Cyrus Vance el pasado jueves así como también el despliegue de los 50 observadores.

Las 50 autoridades militares, salidas de operaciones de paz existentes, serían asignadas a los cuarteles de la Guardia del Pueblo croata, y los de nivel más bajo a las sedes de los campos de batalla.

Los planes de la ONU consisten en el envío de fuerzas a los enclaves serbios dentro de Croacia, y Vance garantizó la aprobación a estos planes por militares serbios y croatas.

La fuerza de la ONU de 10.000 miembros será la primera en Europa y la más nutrida desde la operación en el Congo en los años sesenta.

OTAN y repúblicas de ex URSS discutirán control de armamentos

BRUSELAS, 7 (EFE). - La OTAN discutirá el control de armamentos en Europa con los países del Este y las repúblicas de la antigua URSS que hoy han sido reconocidas por la Alianza Atlántica, anunciaron hoy, martes, en Bruselas fuentes diplomáticas.

El lugar y la fecha de la reunión "podrían decidirse esta semana", manifestaron las mismas fuentes, aunque se barajan dos posibilidades, el próximo día 31 en Praga, tras la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), o antes de fin de mes en Bruselas.

La decisión de convocar esta segunda reunión del llamado Consejo Atlántico de Cooperación se adoptó hoy durante el encuentro de los embajadores de los 16 países de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

El ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, solicitó el control de la antigua URSS las directrices necesarias para las repúblicas de armamentos en Europa.

La OTAN ya pidió que el control del armamento nuclear de la URSS tenga un mandato y un control colectivo "bajo una autoridad única". La aspiración aliada es que las nuevas repúblicas adopten los diversos tratados de control y reducción de armamentos que están en vigor.

A este asunto se añadirán otros en el orden del día de la reunión, junto con la cooperación Este-Oeste, pues la agenda "todavía está abierta", según informaron fuentes diplomáticas.

La primera reunión del llamado Consejo Atlántico de Cooperación se celebró el pasado 20 de diciembre en Bruselas y agrupó a los 16 miembros de la OTAN, a Polonia, Hungría, Checoslovaquia, Rumania, Bulgaria y miembros del Antiguo Pacto de Varsovia, Estonia, Letonia, Lituania y Rusia, como heredera de la representación de la antigua URSS.

A esta segunda reunión también acudirán las repúblicas de la antigua URSS que hoy han sido reconocidas por los países miembros de la Alianza Atlántica.

De esta forma podría zanjarse el problema de la representación de la antigua Unión Soviética, pues como ha señalado el secretario general de la Alianza, Manfred Woerner, la seguridad de los miembros del Consejo de la Cooperación Atlántico está "ligada inseparablemente" a la situación en las antiguas repúblicas de la URSS.

El ministro de Asuntos Exteriores checoslovaco, Jiri Dienstbier, ya había manifestado en diciembre el interés de su país para acoger el próximo encuentro de este nuevo organismo.

Kennedy propone un corte de \$US 210 mil millones en defensa

BOSTON, 7 (Reuter) - El senador norteamericano Edward Kennedy propuso hoy un corte de 210.000 millones de dólares en el presupuesto de defensa a lo largo de siete años.

Kennedy, demócrata por rales en el senado norteamericano, formuló su propuesta desde una antigua base naval-militar.

Dijo que el colapso de la Unión Soviética había liberado capital necesario para inversiones esenciales "aquí en casa".

En un ataque a la administración republicana George Bush, Kennedy dijo que el mal manejo de la Casa Blanca a lo largo del año anterior "permitió que una única recesión se transformase en una depresión".

La propuesta, que Kennedy dijo que introduciría este mes, pide que se dediquen 40.000 millones de dólares a la creación de fuentes de trabajo y desarrollo de infraestructura en lo que queda del año fiscal de 1992, como así también a educación, planes de salud y capacitación.

El resto del desembolso propuesto, 170.000 millones de dólares, se repartiría entre 1993 y 1999, con 90.000 millones para educación y capacitación, 80.000 millones para atención médica y 20.000 millones para fomento de la investigación científica y adaptación de los programas de defensa.

Un asesor de Kennedy dijo que la propuesta crearía alrededor de 900.000 puestos de trabajo en el plano nacional.

Opus Dei de simpatías en Balaguer

ROMA, 7 (EFE). - El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

El Opus Dei, una organización católica que se ha ganado la simpatía de la familia real española, siempre con el consentimiento de la Iglesia.

Georgia Rebeldes piden extradición de presidente

MOSCÚ, 7 (EFE). - La esperanza de que el presidente de Georgia, Zviad Gamsajurdia, sea extraditado a Moscú para ser juzgado por el asesinato del presidente ruso Boris Yeltsin, fue expresada hoy por los rebeldes en Georgia.

El portavoz Zviad Meledia, líder de los rebeldes en Armenia, declaró que Gamsajurdia, que pasó muchos meses en prisión, debería ser juzgado por el asesinato del presidente ruso Boris Yeltsin.

Las acusaciones de Gamsajurdia podían ser el pretexto para el golpe de estado, dijo el portavoz del Gobierno durante el día que terminó ayer con la caída de Gamsajurdia y el inicio de las manifestaciones que en Tiflis el pasado mes de mayo.

LA CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE ANTE EL ALZA DE LOS CARBURANTES

LOS PRODUCTORES AGROPECUARIOS EXIGIMOS LA APLICACION DE UNA POLITICA DE ESTIMULO A LA PRODUCCION

El Gobierno Nacional ha resuelto incrementar el precio de los carburantes, asestando nuevamente un duro golpe a los sectores productivos, en especial a la actividad agropecuaria de Santa Cruz. Observamos con creciente preocupación que con el exitismo de una política monetarista, se está olvidando que todo proceso de estabilidad, para consolidarse en el largo plazo, requiere del aumento de la producción y el crecimiento económico.

Por ello, la Cámara Agropecuaria del Oriente, en relación a la medida adoptada, considera necesario puntualizar lo siguiente:

1. Deploramos que se retiere la ausencia de una política económica orientada a la producción, que estimule un genuino desarrollo económico y social. El aumento de los carburantes y de manera más significativa, el incremento del diesel, demuestra que la política económica vigente tiene un inculcable sesgo antiproducción. Ello evidencia que se insiste en la práctica de extraer recursos de los sectores productivos, mediante la aplicación de impuestos directos o indirectos. Tal situación derivada del sobreprecio a los carburantes que constituye un impuesto disfrazado.
2. La producción del campo, sus procesos de transformación, así como el de otros sectores industriales, tienen en el diesel a sus principal fuente de energía. Encarecer el diesel de manera mucho más pronunciada que otros carburantes de uso básicamente recreativo, es perder de vista que Bolivia necesita producir en condiciones competitivas. La sustitución del diesel por otros energéticos, tal como lo sugiere el Gobierno, constituye en la práctica sólo una ilusión, dado los altos costos para la adopción de nuevas tecnologías y los cuantiosos gastos que demandaría reemplazar los bienes de capital utilizados en la producción. Los países vecinos importadores netos de petróleo, mantienen una política de precios de los carburantes, que hace del diesel el energético más barato. Así, con genuino espíritu desarrollista se incentiva la producción y el empleo, porque comprenden que ello es prioritario.
3. Con los incrementos, los carburantes bolivianos se ubican entre los más altos de América Latina. El precio del barril de petróleo en el mercado internacional alcanza en la actualidad a 20 dólares americanos y en el país, a causa de un exagerado como absurdo impuesto, los bolivianos estamos pagando 60 dólares por barril de petróleo.
4. El incremento del diesel encarece en forma directa en aproximadamente el 6% los costos de producción agropecuarios, encarecimiento ajeno a la propia eficiencia sectorial, a lo que hay que agregarle las subidas de precios en los bienes y servicios necesarios para la producción del campo, cuya elevación superará sin duda alguna, los porcentajes del incremento de los carburantes.
5. La política macroeconómica del gobierno está priorizando la estabilidad de las variables monetarias y financieras, afectando las posibilidades de crecimiento de la economía real. El crecimiento del PIB durante 1991, no debe confundirse pues se debe en gran medida al aporte agropecuario por factores esencialmente climáticos, situación que es totalmente aleatoria. No olvidemos que también en 1991, hemos cerrado la gestión con una balanza comercial negativa y una disminución de las exportaciones. La aplicación ortodoxa de esta política macroeconómica ha afectado sistemáticamente la capacidad competitiva del sector agropecuario, principalmente en sus actividades vinculadas a

- la exportación. Las medidas características de esta política han sido las siguientes:
  1. Ampliación de la brecha cambiaria, al devaluar la moneda boliviana con respecto al dólar un porcentaje menor a la inflación interna. En los dos últimos años la inflación acumulada es del 372,72% mientras que la devaluación llegó solo al 23,50%, resultando en un rezago cambiario del 40%.
  2. Financiamiento de la ineficiencia de las empresas estatales de servicios públicos, que soportadas por los sectores productivos, a través de tarifas fuera de competencia internacional. Cada año los reajustes tarifarios superan la devaluación de la moneda nacional, en una tendencia a solucionar los problemas financieros de estas empresas con el fácil expediente de incrementar de las tarifas.
  3. Los gastos fiscales están siendo financiados por un impuesto encubierto al consumo agropecuario, asumido en gran medida por los sectores productivos. Este es otro rezago externo y muy fácil que encubre la ineficiencia de los mecanismos regulares de recaudación de impuestos internos.
  4. El aumento de las tasas de interés para los sectores productivos, establecida por la subasta de moneda al fijar la tasa de oferta de los recursos a la tasa de los certificados de depósito del Banco Central de Bolivia, la misma que es una tasa administrada y no de mercado y cuyo nivel, responde a las necesidades de reservas y control de la inflación. Debemos señalar, que esta tasa administrada no corresponde a la rentabilidad del sector medida bajo criterios de eficiencia.
  5. Es necesario recordar también que otros componentes del costo de producción agropecuario han experimentado alzas extraordinarias, entre los que tenemos un anterior incremento del precio de los carburantes, tarifas de energía eléctrica en el campo superiores en un 20% a las tarifas urbanas y, por último, fletes de transporte para la exportación que también se han incrementado. Todo parece dirigido no solamente a deprimir el ritmo de crecimiento de las exportaciones tradicionales que tienen en los productos agropecuarios el componente principal, sino a que debemos recaer, se nos está eliminando toda posibilidad de competir internamente, incrementando las importaciones provenientes de los países limítrofes.
  7. Instamos al Gobierno Nacional a volver la mirada a la realidad productiva y social del país en cima de los condicionamientos externos. El programa de incentivo a las inversiones, que de "señales" económicas que alienan la producción bajo un régimen de competitividad. Este programa de desconsiderado aumento en el costo del diesel, constituye una "señal" negativa para inversionistas, pues se espera que al margen del ambiente de estabilidad económica, también se cuente con un marco de políticas de incentivo a la producción que sin incluir subsídios considere las necesidades productivas del país, en función de su desarrollo económico y social.

EL DIRECTORIO

Santa Cruz, 7 de enero de 1992.

Asia - Oceanía

de paz entre árabes e israelíes

El diálogo de los sordos pasó a un "juego a escondite"

Redacción central. 7 (EFE). Las conversaciones entre las delegaciones árabes e israelíes... El diálogo de los sordos pasó a un "juego a escondite"...

que puso la delegación palestina y posteriormente las demoras en la negociación... El líder de la OLP, Yasser Arafat, afirmó anoche a su llegada a Amán...

Japón Víctimas de la bomba nuclear protestan contra visita de Bush

TOKIO, 7 (AP). Varios grupos de izquierdistas, derechistas, granjeros y víctimas de la bomba nuclear efectuaron hoy manifestaciones de protesta contra la visita del presidente norteamericano George Bush en Tokio y otras ciudades...

víctimas de la bomba atómica. Unos 250 irquidistas, muchos con máscara y anteojos oscuros, se reunieron en el centro de Toldo afirmando que la visita de Bush era una "astuta invasión de Asia"...

Los expertos en economía de las negociaciones económicas de Bush y Japón muestran fracasos de EE.UU.

SHINGTON 7 (EFE). Las negociaciones económicas de Bush y Japón... Los expertos en economía de las negociaciones económicas de Bush y Japón muestran fracasos de EE.UU.

partido de una falsa premisa según la cual la reducción del déficit comercial generaría más puestos de trabajo... Los expertos en economía de las negociaciones económicas de Bush y Japón muestran fracasos de EE.UU.

Seis años después de haber sido expulsada Imelda Marcos se postulará a la presidencia de Filipinas

MANILA, 7 (Reuter). La ex primera dama filipina Imelda Marcos anunció hoy su postulación a la presidencia del país para los comicios de mayo, en lo que constituyó su retorno a la arena política seis años después que sus enardecidos patriotas la expulsaran al exilio... Imelda Marcos se postulará a la presidencia de Filipinas.



Proclamación Imelda Marcos habla ante mil personas durante una conferencia en la que anunció su candidatura para las elecciones presidenciales de 1992 (Ciudad de Lucena, 7, Reuter).

Los tres postulantes encabezaban facciones del Partido Nacionalista y han insistido que no dejarán su lugar a una mujer a la que se acusa de haber colaborado con su esposo para saquear las arcas del estado filipino... Imelda Marcos se postulará a la presidencia de Filipinas.

Imelda Marcos era miembro de la Asamblea Nacional y simultáneamente ocupaba el ministerio responsable de proyectos destinados a mejorar el nivel de vida de los filipinos... Imelda Marcos se postulará a la presidencia de Filipinas.

Análisis noticioso

Nueva era para las Coreas

SEUL, 7 (Reuter). La capitalista Corea del Sur procura reducir las tensiones con la comunista Corea del Norte... Nueva era para las Coreas.

ESPECIALISTA EN PUERTOS

Empresa Consultora requiere los servicios de un ingeniero especialista en planificación y diseño de puertos fluviales... ESPECIALISTA EN PUERTOS.

ANULACION DE TITULOS POR EXTRAVIO

Se comunica al público en general, que se han extraviado los Títulos Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 13 emitidos por ELMCC C11 S.A. (por FENSA S.A.)... ANULACION DE TITULOS POR EXTRAVIO.

AVISO PERMANENTE DE LAS EMPRESAS MOROSAS

APISBOL BETAMATIC PUBLICIDAD CAMARA NACIONAL DE MINERIA GUILLERMO LANZA PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Gallos Rodena INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX ALCALDIA EL ALTO COMUNICARSE AL Telf. 391852... AVISO PERMANENTE DE LAS EMPRESAS MOROSAS.

ST. PAUL'S SCHOOL (COLEGIO SAN PABLO) Este colegio con prestigio internacional ubicado en Córdoba, Argentina, para alumnos pupilos semanales y pupilos completos se ofrece para educar a sus hijos...

ST. PAUL'S SCHOOL (COLEGIO SAN PABLO) Este colegio con prestigio internacional ubicado en Córdoba, Argentina, para alumnos pupilos semanales y pupilos completos se ofrece para educar a sus hijos... Este colegio con prestigio internacional ubicado en Córdoba, Argentina, para alumnos pupilos semanales y pupilos completos se ofrece para educar a sus hijos...

# LAS CONTRADICCIONES DEL FISCAL BORENSTEIN

En la presente publicación se puede apreciar la poca calidad y autoridad moral del Sr. Borenstein, quien ejerce lamentablemente las funciones de Fiscal del Distrito en el Depto. de Santa Cruz.

## 1.- Acta de inspección y obtención de muestras

En esta ciudad de Santa Cruz de la Sierra-Bolivia, a horas 10:30 del día ocho de octubre de 1991 año, a requerimiento del Sr. Fiscal del Distrito Sr. Francisco Borenstein, me hice presente en las oficinas del Banco Central de Bolivia de esta ciudad, con el objeto de intervenir en la toma de muestras de Amatistas de bajo tono o de poco aprovechamiento tecnológico, precedidas por el Sr. Alfredo Omsist- Gerente del Banco, el Sr. Francisco Borenstein-Fiscal del Distrito, el Sr. Victor Hugo Aramayo-Secretario de la fiscalía, el Sr. Oscar Rojas-Sub-Gerente del Banco, el Lic. David Suárez Nuñez del Prado-Representante de la Cámara de Minería, el Sr. Juan Carlos Postigo-Asesor del Banco, Sr. Efraín Barbery Callaú-Representante de la Cámara de Minería, bajamos al sótano del Banco donde se encuentran depositadas 157 bolsas de piedras Amatistas de bajo tono, con peso total de 1.340 kilos, al azar se marcaron de seis bolsas (dos grandes y cuatro chicas) cuatro kilos como muestras para ser analizadas técnicamente por personal idóneo. Con lo que término el presente, firmando en constancia con el Sr. Fiscal Sr. Francisco Borenstein que certifica, así fe.-

### TRANSCRIPCIÓN LITERAL

#### ACTA DE INSPECCION Y OBTENCION DE MUESTRAS

En esta ciudad de Santa Cruz de la Sierra - Bolivia, a horas 10:30 del día 8 de octubre de 1991 años, a requerimiento del Sr. fiscal del Distrito Dr. Francisco Borenstein, me hice presente en las oficinas del Banco Central de Bolivia de esta ciudad, con el objeto de intervenir en la toma de muestras de Amatistas de bajo tono o de poco aprovechamiento tecnológico: Precedidos por el Sr. Alfredo Omsist - Gerente del Banco, el Dr. Francisco Borenstein - Fiscal del Distrito, el Sr. Victor Hugo Aramayo - Secretario de la fiscalía, el Sr. Oscar Rojas - Sub-Gerente del Banco, el Lic. David Suárez Nuñez del Prado - Representante de la Cámara de Minería y Comercio, Dr. Juan Carlos Postigo - Asesor del Banco, Sr. Efraín Barbery Callaú - Representante de la Cámara de Minería, bajamos al sótano del Banco donde se encuentran depositadas 157 bolsas de piedras Amatistas de bajo tono, con peso total de 1.340 Kilos, al azar se sacaron de seis bolsas (dos grandes y cuatro chicas) cuatro kilos como muestras para ser analizadas técnicamente por personal idóneo.

Con lo que término el presente, firmando en constancia con el Sr. Fiscal Dr. Francisco Borenstein que certifica, doy fe.-

FIRMADO FRANCISCO BORENSTEIN  
SELLO NOTARIA PUBLICA DE 1ra. CLASE No. 20 - SANTA CRUZ BOLIVIA  
FIRMADO CELSO AÑEZ GIL - NOTARIO PUBLICO 1ra. CLASE

NOTA ACLARATORIA.- La cantidad de bolsas son 57 (cincuenta y siete) y no 157 (Ciento cincuenta y siete), Doy fe.-  
Santa Cruz, 30 de Diciembre de 1991.-

FIRMADO CELSO AÑEZ GIL - NOTARIO PUBLICO 1ra. CLASE  
SELLO NOTARIA PUBLICA DE 1ra. CLASE No. 20 - SANTA CRUZ - BOLIVIA



NOTA ACLARATORIA.- La cantidad de bolsas son 57 (cincuenta y siete) y no 157 (Ciento cincuenta y siete), Doy fe.-  
Santa Cruz, 30 de Diciembre de 1991.-

Aprecie la opinión pública que el Sr. Borenstein firma, un documento el 8 de octubre de 1991, donde está la constancia con su nùbrica, de que existían en las bóvedas del Banco del Estado 1.340 Kilogramos de amatistas de bajo tono o de poco aprovechamiento tecnológico.

## 2.- Prueba de la maliciosa actitud del Sr. Borenstein



SEÑOR GERENTE REGIONAL DEL BANCO DEL ESTADO

### REQUIERE:

Porque su autoridad proceda a la entrega de las piedras preciosas depositadas en las bóvedas del Banco a su cargo consistente en 1.440 Kgrs. y sea en la persona de la Sra. Alexis Cronembold de Serrano Directora de Bienestar Social y la Sra. Ruth de Marquez representante de la Aldea de Niños S.O.S.

Se elabore el acta correspondiente y demás formalidades de rigor.

Santa Cruz, 17 de diciembre de 1.991.



### TRANSCRIPCIÓN LITERAL

Ministerio Público  
SANTA CRUZ DE LA SIERRA  
BOLIVIA  
SEÑOR GERENTE REGIONAL DEL BANCO DEL ESTADO

### REQUIERE:

Porque su autoridad proceda a la entrega de las piedras preciosas depositadas en las bóvedas del Banco a su cargo consistente en 1.440 Kgrs, y sea en la persona de la Sra. Alexis Cronembold de Serrano Directora de Bienestar Social y la Sra. Ruth de Marquez representante de la Aldea de Niños S.O.S.

Se elabore el acta correspondiente y demás formalidades de rigor.

Santa Cruz, 17 de diciembre de 1991.

FIRMADO: DR. FRANCISCO BORENSTEIN CUELLAR  
FISCAL DEL DISTRITO  
SANTA CRUZ - BOLIVIA  
SELLO: FISCALIA DE DISTRITO - SANTA CRUZ BOLIVIA

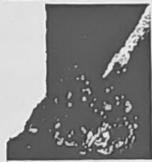
En fecha 17 de diciembre de 1991 requiere por orden del "Sr. Fiscal" que se entreguen 1440 kilogramos y no 1.340 como consta en el Acta de Inspección de 8 de octubre 1991, realizada y firmada por el Sr. Borenstein.

## 3.- La canallada termina en el texto que transcribimos

Diario La Razón 30. 12. 91 La Paz

# Robaron piedras preciosas del BANEST

200 Kgrs. de piedras procedentes de la Galba, se encontraban depositadas por varios años en la bóvedas del Banco. En Brasil son bienvenidos los bolivianos que llevan esta mercadería



SANTA CRUZ, (LA RAZÓN).- Un total de 200 kilogramos de piedras preciosas y semipreciosas procedentes de la Galba y que por una década estaban depositadas en las bóvedas del Banco del Estado de Santa Cruz, fueron robadas.

Las piedras preciosas y semipreciosas, de un total de 1.440 kilos que fueron explotadas clandestina e ilegalmente de la región de La Galba y Anahí, fueron decomisadas hace 10 años cuando algunas personas trataban de sacarlas del país por la frontera con el Brasil.

La información del robo fue dada a conocer por el fiscal del distrito Francisco Borenstein, quien hace dos semanas requirió al gerente del Banco del Estado la entrega del total de las piedras, para venderlas en remate público. La recaudación sería destinada a obras de beneficencia.

Luego del requerimiento fiscal, las autoridades del Banco del Estado, en forma preliminar, le informaron que faltan 200 kilos y nadie sabe quien es el autor del robo, cometido en la institución bancaria, indicó el representante del ministerio público de Santa Cruz.

En esta declaración el Sr. Borenstein, en su calidad de Fiscal denuncia el Robo de 200 Kgs. de las bóvedas del Banco del Estado y además sostiene que habrían sido autoridades del Banco del Estado quienes le informaron en forma preliminar.

Sr. Fiscal:

Demuestre públicamente y con documentos.

- Como han desaparecido los 200 Kgs. del Banco del Estado
- Presente Ud. el documento que contiene el informe preliminar, sobre la desaparición de las piedras preciosas.

Santa Cruz, 6 de enero de 1992

RELACIONES PUBLICAS  
BANCO DEL ESTADO